

**28. UÇAN SÜPÜRGE
ULUSLARARASI
KADIN FİLMLERİ
FESTİVALİ**



BENZERSİZ

KADINLAR

BENZERSİZ

HİKAYELER

**27 MAYIS
4 HAZİRAN
2025**

**UCAN
SUPURGE.
ORG.TR**



UÇAN SÜPÜRGE VAKFI

Gaziosmanpaşa Mahallesi, Beyaz Zambaklar Sokak,
No: 29/1, 06700, Çankaya/Ankara
Tel: +90 533 762 31 17
E-mail: info@ucansupurge.org.tr
www.ucansupurge.org.tr

KÜLT KAVAKLIDERE SİNEMASI

Barbaros, Tunalı Hilmi Cd. No: 105, 06700,
Çankaya 06700 Ankara Türkiye
Tel: +90 0312 830 93 73
E-mail: info@kultkavaklidere.org

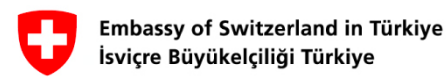
ETİMESGUT BELEDİYESİ 100. YIL CUMHURİYET KÜLTÜR MERKEZİ

Altay, Ertuğrulbey Cd. No: 1, 06820, Etimesgut / Ankara
Tel: +90 312 246 11 00

Bu etkinlik 5224 sayılı yasa gereğince Sanatsal Etkinlikler Komisyonu'ndan alınan izinle düzenlenmektedir.
This event is organised with the permission granted by the Artistic Activities Commission as per Law no. 5224.

Yasal düzenlemeler uyarınca, aksi belirtilmediği sürece tüm film gösterimlerimiz +18 yaş uygulamasına tabidir.
Unless otherwise stated, all screenings are restricted to persons over 18 years of age, as per legislative regulations.

DESTEKÇİLER SPONSORS



DESTEKÇİLER SPONSORS



Medya Sponsorları



**28. UÇAN SÜPÜRGE
ULUSLARARASI
KADIN FİMLERİ FESTİVALİ**



BENZER SİZ

KADINLAR

BENZER SİZ

HİKAYELER

**27 MAYIS
4 HAZİRAN
2025**

**UCAN
SUPURGE.
ORG.TR**



Uçan Süpürge



28'inci Uçan Süpürge Uluslararası Kadın Filmleri Festivali'nden Merhaba,

Uçan Süpürge Uluslararası Kadın Filmleri Festivali bu yıl 28 yaşında. 28 yıldır kadınların hikâyelerine alan açıyor, kadınların emeğini, direncini ve yaratıcılığını beyaz perdeye taşıyoruz. Türkiye'nin ilk kadın filmleri festivali olarak başladığımız bu yolculukta bugün FIPRESCI (Uluslararası Sinema Eleştirmenleri Federasyonu) jürisinin ödül verdiği dünyadaki tek kadın filmleri festivali olmanın gururunu yaşıyoruz.

Bu başarı, sadece sinemaya değil, kadınların birbirine verdiği ilhama, güce ve dayanışmaya dayanıyor.

Süpürge 28 yaşına geldi. Ancak biliyoruz ki, bu topraklarda pek çok kadın 28 yaşına gelemiyor. Kadınların yaşam haklarının gasp edildiği, haklarına erişimlerinin engellendiği, seslerinin bastırılmaya çalışıldığı bir ülkede, bu festival aynı zamanda bir hatırlatma: Kadınlar yaşıyor, üretiyor, direniyor ve birbirine tutunarak var oluyor.

Uçan Süpürge, bu 28 yılda sayısız krizle, dönüşümle, engelle karşılaştı. Ama yılmadı. Çünkü hep birlikteydik. Kadınlar birbirinin omzuna yaslandı, birbirinin sesini duydu, duyurdu. Bu festival kadın dayanışmasının ürünüdür. Ve tam da bu yüzden buradayız.

Festivalimizin bu yılki teması: “Benzersiz Kadınlar, Benzersiz Hikâyeler.” Çünkü her kadının hayatı bir anlatıdır. Her kadın kendine özgü bir deneyimle hayata tutunur. Bu benzersizliği kutluyoruz. Kadınların çeşitliliğini, çok sesliliğini, çok renkliliğini kucaklayan bir festival hayal ettik. 28 yıldır o hayali gerçekleştiriyoruz.

Bu yıl da dünyanın dört bir yanından kadınların yazdığı, yönettiği, anlattığı filmlerle buluşuyoruz. Her biri kendi sesinden konuşan, kendi gözünden bakan, kendi yolunu çizen kadınların filmleriyle.

30. yılımıza yaklaşırken daha güçlüyüz. Daha kararlıyız. Uçan Süpürge, sadece bir film festivali değildir. Aynı zamanda feminist bir hafızadır, bir mücadele mekânıdır, bir buluşma yeridir. Sinema perdesinde gördüğümüz her hikâye, bir başka kadının yalnız olmadığını hatırlatır.

Bu festival, kadınlarla büyüyor. Kadınlarla çoğalıyor. Ve kadınlarla birlikte 30. yaşımıza, daha büyük bir dayanışmayla ilerliyoruz.

Hep birlikte... İnadına... İnatla...

Yaşasın feminist sinema, yaşasın kadın dayanışması! Uçan Süpürge'den sevgilerle...

Flying Broom



Greetings from the 28th Flying Broom International Women's Film Festival,

The Flying Broom International Women's Film Festival turns 28 this year. For 28 years, we've carved out a space for women's stories, bringing their labor, resilience, and creativity to the silver screen. What began as Turkey's first women's film festival has now become the only women's film festival in the world awarded by a FIPRESCI (International Federation of Film Critics) jury; a pride we carry with us.

This achievement rests not only on cinema but on the inspiration, strength, and solidarity women share with one another.

The Broom is 28 now. Yet we know that in these lands, many women never live to see this age. In a country where women's right to life is stolen, their access to rights blocked, and their voices suppressed, this festival is a reminder: Women live. Women create. Women resist. Women exist by holding onto one another.

Over these 28 years, Flying Broom has faced countless crises, transformations, and obstacles. But it never faltered. Because we've always stood together. Women have leaned on each other's shoulders, heard each other's voices, and amplified them. This festival is the fruit of women's solidarity. And that's precisely why we're here.

This year's festival theme: “Unique Women, Unique Stories.” Because every woman's life is a narrative. Every woman clings to life through her own singular experience. We celebrate this uniqueness. We envisioned a festival that embraces women's diversity, polyphony, and vibrancy. For 28 years, we've made that vision real.

This year, we're again gathering films written, directed, and told by women from across the world. Each one speaks in its own voice, sees through its own lens, and charts its own path.

As we approach our 30th year, we're stronger. More determined. Flying Broom is not just a film festival. It's a feminist archive, a space of struggle, a meeting ground. Every story we see on screen reminds another woman: You are not alone.

This festival grows with women. It multiplies with women. And with women, we march toward our 30th year with even greater solidarity.

Together... Defiantly... With stubborn resolve...

Long live feminist cinema! Long live women's solidarity! With love from Flying Broom...



Görmek Acısı Melek Göregenli



Sanat, tarih boyunca hem direnişin hem de tanıklığın aracı olmuştur. Ancak yaşanmış olanın ne kadarı, nasıl, kimin hikâyesi olarak anlatılır, kim görünür olur, kim kahraman, kimin sesi duyulur? Bu sorular, feminist sanat eleştirisinin merkezinde yer alır. Kadınların sanattaki varlığı tıpkı hayattaki gibi ya nesneleştirilmiş imgelerle sınırlı kalmış ya da tamamen yok sayılmıştır, ta ki feminist sanat, patriyarkal bir dünyanın gözünden kaçan, unutulmuş, bastırılan kadınları geri getirinceye kadar. Oysa kadınlar yalnızca sanatın konusu değil aynı zamanda üreticisi, aktarıcısı ve dönüştürücüsüdür. Bu üretim, yalnızca estetik değil aynı zamanda politik bir eylemdir. Çünkü feminizm, bazen kendilerini feminist olarak tanımlamasalar da kadınların öncelikle kendileriyle yüzleşmesine, zaman zaman hesaplaşmasına dair hiç bitmeyen bir serüven belki de. Bu serüven bir yandan her birimizi dönüştürüyor, öte yandan kadınlığın inşasının bilgisini arayan bir meydan okuma tarihinin yazıcıları yapıyor. Feminist sanat da yalnızca bir anlatım biçimi değil aynı zamanda bir karşı koyma pratiğidir.

Kadınlar, sanat yoluyla kendileriyle, birbirleriyle, patriyarkal yapılarla, militarizmle ve heteronormatif düzenle hesaplaşıyor. Bu bağlamda sanat, kadınlar için bir sığınak değil, bir mücadele alanıdır; hep yolda olunan, benzersiz olanların ortak tahayyülünü inşa eden, sonu olmayan bir yolculuk. Kumaş parçalarından yapılmış bir yerleştirme, dikişin sessiz emeğiyle örülmüş bir anı nesnesi, ya da beden sınırlarını zorlayan bir performans; hepsi bir tür hafıza mekânı olabiliyor. Sanat, sadece bir ifade aracı değil, hafızayla kurulan politik bir bağ; kişisel olanın nasıl politik hale geldiğine, bireysel anlatıların kolektif bir hafızaya, bir karşı hafıza mekanına nasıl dönüştüğüne işaret eden. Bu anlamda sanatın zamanı, donmuş bir an değil, kadınlar için hem geçmişin yükünü taşıyan hem de geleceği dönüştürme gücü vadeden bir sürekliliğin döngüsel zamanıdır. Bu nedenle feminist bir perspektiften bakıldığında, kadınların sanatsal üretimi, bir tür hafıza adaleti talebidir; sessizleştirilmiş seslerin duyulması, benzersiz kadınların silinmiş benzer hikâyelerinin yeniden yazılması ve yeni, adil bir dünyanın düşünülmesi talebi. Hafıza, bizlerin bedeninde, sesinde, bakışında yaşıyor ve en çok da göğüslerimizde açık duran yaralarda. Çünkü unutmak, bazen imkânsız değil istemsizdir ama hatırlamak, çoğu zaman bilinçli bir direniştir. O zaman hatırlamak bir yük değil artık: Bir hak, bir ışık, bir karşılık.

Ve işte bu festival, kadınların sanatla kurduğu bu büyülü bağa, bu özgürleşme yolculuğuna, görünmeyenlerin görünür olduğu, söylenmeyenlerin söylendiği, hayallerin gerçeğe dönüştüğü bir kutlamaya davet ediyor hepimizi; bazen belki de gizlice ama kararlılıkla yürüyen, sesleri, çoğu zaman duymaktan korkulmuş, gözleri, çoğu zaman görünmekten saklanmış, bütün dünyayı, hem de nasıl isterse öyle yeniden doğuran kadınların yolculuğuna yoldaş olmaya.

Bu festival, bu anlamda yalnızca sanatla değil direnişle, hatırlamayla ve yeniden kurmayla ilgilidir. Çünkü kadınların hikâyeleri, yalnızca geçmişi anlatmaz geleceği de şekillendirir. Bu nedenle bugün burada izlediğimiz her bir film, sadece bir bireyin değil aynı zamanda kimliklerin, aidiyetlerin, tarihlerin ve direniş biçimlerinin yansımasıdır.

Bu festivalde, kadınların hikâyelerini izlemek, onların sesini duymak, daha filmleri izlerken içimizdeki sesleri duymaya çalışmak, filmler bittiğinde salonlardan çıkar çıkmaz o sesleri duyurmak ve kadınların emeğini ve dayanışmasını kutlamak için toplandık. Çünkü biz biliyoruz ki dayanışma, birbirimize benzemekle değil; birbirimizi görmek, duymak ve anlamakla kurulur. Hikâyelerimizi anlatmaktan, varlığımızı savunmaktan ve dayanışmadan vazgeçmiyoruz. Çünkü biliyoruz ki, bir araya geldiğimizde ancak dünya yerinden oynuyor.

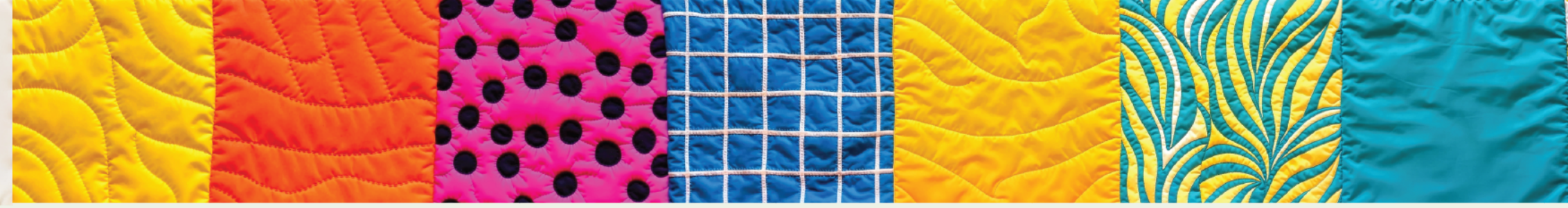
Bu filmler, bize başka bir anlatının mümkün olduğunu gösteriyor. Kadınların gözünden anlatılan savaşlar, yalnızca cephelerin değil, bedenlerin, evlerin ve sessiz sokakların da savaş alanı olduğunu hatırlatıyor.

Bu filmler, yalnızca izlenmez; dinlenir, hissedilir, hatırlanır. Çünkü her biri, bir kadının hatırladığı yerden başlıyor anlatmaya.

Her film, soluksuz kaldığımız ve her gün daha çok hep beraber haykırarak çığlıklarımızlakaranlığıaralayabildiğimizbugünlerdehepimizederinbirnefesolsun.

Nilgün Marmara'nın dizeleriyle bitirelim davetimizi.

"İlık bir süzülüşle
Geri dön hayat,
Bırakma yeryüzü salına
tünemiş pek kara kuşlar
Örtsün bakışımı,
Görmek acısı sürsün
pencere tutsağının
Düşsün hayatı suya,..."



Pain of Seeing Melek Göregenli



Throughout history, art has served as both a tool of resistance and a means of bearing witness. Yet how much of what has been lived is told, in what way, as whose story? Who becomes visible, who is the hero, whose voice is heard? These questions lie at the heart of feminist art criticism. Women's presence in art, much like in life, has either been confined to objectified images or entirely erased, until feminist art brought back the women overlooked, forgotten, and suppressed by a patriarchal world. However, women are not merely the subjects of art but also its creators, transmitters, and transformers. This production is not just aesthetic but also a political act. Because feminism is perhaps an endless adventure about confronting oneself, sometimes reckoning with oneself, even for women who do not identify as feminists. On one hand, this journey transforms each of us; on the other, it turns us into scribes of a defiant history seeking the knowledge of how womanhood is constructed. Feminist art is not merely a mode of expression but also a practice of resistance.

Through art, women grapple with themselves, with one another, with patriarchal structures, militarism, and heteronormative order. In this sense, art is not a refuge for women but a battleground; an endless journey, always on the move, constructing a shared imagination of the singular. An installation made of fabric scraps, a memorial object woven from the silent labor of stitching, or a performance pushing the limits of the body; all can become sites of memory. Art is not just a means of expression but a political bond with memory, pointing to how the personal becomes political, how individual narratives transform into collective memory, a counter-memory. In this way, art's time is not a frozen moment but a cyclical continuity for women, one that carries the weight of the past while promising the power to reshape the future. This is why, from a feminist perspective, women's artistic production is a demand for memory justice: a call for silenced voices to be heard, for the erased yet similar stories of unique women to be rewritten, and for a new, just world to be imagined. Memory lives in our bodies, our voices, our gazes, and most of all, in the wounds left open on our chests. Forgetting is sometimes not impossible, but involuntary; yet remembering is often a conscious act of resistance. Then, remembering is no longer a burden: it is a right, a light, a response.

And so, this festival invites all of us to celebrate the magical bond women forge with art, this journey of liberation, where the unseen becomes visible, the unspoken are voiced, and dreams turn into reality. It calls us to walk alongside women who move, sometimes secretly but with determination, whose voices have often been feared, whose eyes have often been hidden, yet who give birth to the entire world anew, exactly as they wish.

In this sense, this festival is not just about art but about resistance, remembrance, and reconstruction. Because women's stories do not merely recount the past, they shape the future. Every film we watch here today reflects not just an individual but identities, belongings, histories, and forms of resistance.

We have gathered at this festival to witness women's stories, to hear their voices, to listen to the voices within us as we watch these films, and to amplify those voices the moment we leave the theater, and to celebrate women's labor and solidarity. Because we know solidarity is not built on sameness but on seeing, hearing, and understanding one another. We refuse to stop telling our stories, defending our existence, and standing in solidarity. Because we know that only when we come together does the world tremble.

These films show us that another narrative is possible. Wars told through women's eyes remind us that battlefields are not just at the frontlines but also on bodies, in homes, and on silent streets.

These films are not just watched; they are listened to, felt, and remembered. Because each one begins its telling from where a woman remembers.

May each film be a deep breath for all of us in these days when we are left breathless, when every day we pry open the darkness a little more with our collective screams.

Let us end our invitation with Nilgün Marmara's verses:

"With a warm glide,

Return, life,

Do not abandon the earth to sway

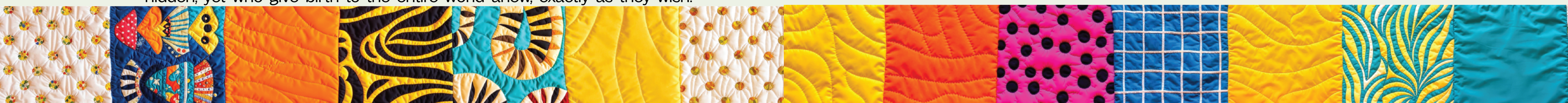
perched with such black birds

Let my gaze be covered,

Let the pain of seeing linger

on the captive of the window

Let life fall into water..."





Mansur Yavaş Ankara Büyükşehir Belediye Başkanı Mayor of Ankara Metropolitan Municipality



Kadınların sesi yükseldikçe, toplum daha adil, daha vicdanlı ve daha güçlü hâle gelir.

Uçan Süpürge, işte tam da bu sesi duyurmak için 1996 yılında yola çıktı. O günden bugüne, kadınların yaşamın her alanında görünür olması, sesinin duyulması ve haklarının savunulması için yılmadan mücadele etti.

Panellerden yayınlara, televizyon programlarından üniversitelerdeki çalışmalara kadar uzanan faaliyetleriyle, kadınların değişim ve dönüşümdeki öncülüğünü hep birlikte izledik.

Ankara Büyükşehir Belediyesi olarak biz de aynı inançla hareket ediyor, kadınların eşit, özgür ve güven içinde bir yaşam sürmesi için var gücümüzle çalışıyoruz. Kadın kooperatiflerini destekliyor, gündüz bakımevleri açıyor, sağlık hizmetlerini yaygınlaştırıyor, şiddete karşı koruyucu ve önleyici adımlar atıyoruz. Kadınlarımızın üretimde, istihdamda, kültür ve sanatta daha fazla yer almasını bir hedef değil, bir gereklilik olarak görüyoruz.

Uçan Süpürge'nin ortaya koyduğu irade, yalnızca bir çabanın değil, bir vicdanın ifadesidir. Kadınların yaşam hakkına, emeğine, yaratıcılığına ve varoluşuna sahip çıkan bu kıymetli yolculuğu, Ankara'dan tüm Türkiye'ye umutla taşıyoruz.

Bu yayın aracılığıyla bu güçlü mücadeleye tanıklık eden ve katkı sunan herkese yürekten teşekkür ediyorum. Kadınların güçlendiği, eşitliğin hayatın her alanına yerleştiği bir Türkiye hayalinin peşinden yürümeye devam edeceğiz.

Saygılarımla...

As women's voices rise, society becomes more just, more compassionate, and stronger.

Flying Broom set out on its journey in 1996 precisely to amplify this voice. From that day to this, the festival has tirelessly fought for women's visibility in every sphere of life, for their voices to be heard, and for their rights to be defended.

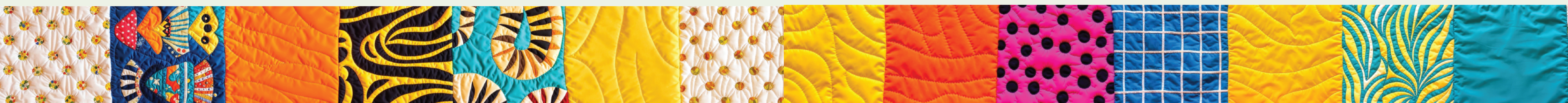
Through its diverse activities, from panel discussions to publications, television programs to university collaborations, we have collectively witnessed women's leadership in driving change and transformation.

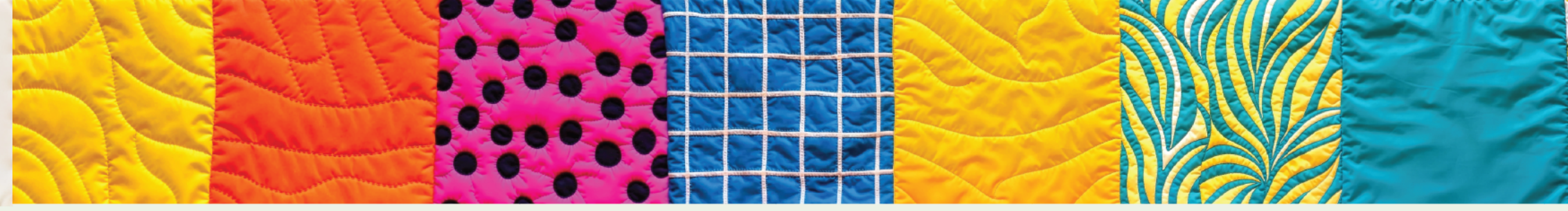
As the Ankara Metropolitan Municipality, we act with the same conviction, working with all our might to ensure women live in equality, freedom, and safety. We support women's cooperatives, open daycare centers, expand healthcare services, and take protective and preventive measures against violence. We see women's increased participation in production, employment, culture, and the arts not merely as a goal but as a necessity.

The resolved demonstrated by Flying Broom is not just an effort; it is an expression of conscience. This invaluable journey, which champions women's right to life, labor, creativity, and existence, carries hope from Ankara to all of Turkey.

Through this publication, I extend my heart felt gratitude to everyone who has witnessed and contributed to this powerful struggle. We will continue to pursue the dream of a Turkey where women are empowered and equality is woven into every facet of life.

With respect...





Av. Hüseyin Can Güner Çankaya Belediye Başkanı Mayor of Çankaya



ÇANKAYA BELEDİYESİ HER ZAMAN KADINLARIN YANINDA....

Kadınların sesleri var. Kadınların yüzleri var. Kadınların hayatları var. Kadınlar var.

Görmezden gelinmeye, yok sayılmaya çalışanların tam karşısında duran, “Biz de buradayız” diyen kadınlar var.

Kadınların hikayelerini anlatan,
Seslerine ses olan,
Tüm dünyaya duyuranlar var.

UçanSüpürgeUluslararasıKadınFilmleriFestivali28.kezkadınlarınsesiniçoğaltmaya,
hayatlarını anlatmaya devam ediyor.

Çankaya Belediyesi olarak, Uçan Süpürge'nin ilk gününden bu yana yanlarında olmaktan onur duyuyoruz.

Festivalin çatısı altında bir araya gelen tüm sanatçılara, yapımcılara, yönetmenlere, izleyicilere ve elbette bu büyük emeğin mimarı olan Uçan Süpürge Vakfı'na yürekten teşekkür ediyorum.

ÇANKAYA MUNICIPALITY STANDS WITH WOMEN, ALWAYS...

Women have voices. Women have faces. Women have lives. Women exist.

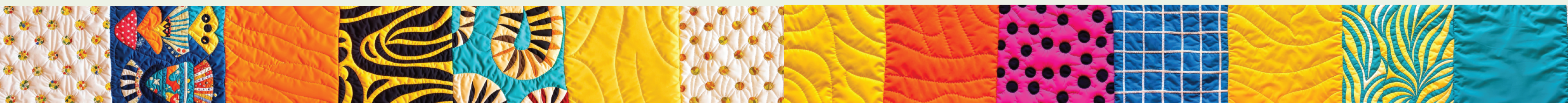
Standing firmly against those who try to ignore or erase them, women declare, “We are here too.”

There are those who tell women's stories,
Amplify their voices,
And make them heard across the world.

For the 28th time, the Flying Broom International Women's Film Festival continues to magnify women's voices and share their lives.

As Çankaya Municipality, we are honored to stand by the Flying Broom from its very first day.

I extend my heartfelt gratitude to all the artists, producers, directors, and audiences gathered under this festival's roof—and, of course, to the Flying Broom Foundation, the architect of this tremendous effort.





Erdal Beşikçioğlu Etimesgut Belediye Başkanı Mayor of Etimesgut



Saygılarımla;

Saygılarımla, henüz doğacağı eve gelen cinsiyet haberlerine “sağlıklı olsun da” diyerek dudak büzülen kız çocuklarımıza;

Doğup büyürken, gideceği okula, oyun arkadaşına, kıyafetine, sesinin tonuna hükmedilmeye cüret edilmesine rağmen, taşı delip, içinden geçen genç kadınlarımıza;

Saçlarından sürüklenerek okullarda, göz devrilerek sokaklarda, neden olduğu asla açıklanmayan “dikkat et” uyarıları ile büyütülen tüm kadınlarımıza;

Kendini, güzelliğini, cinselliğini yaşaması için kendisinden izin alınmak zorunda hissettiren erkek düşüncesine rağmen; hayatını denize süren, rüzgarlara saçlarını emanet eden, canı ne istiyorsa, onu yapan, önce kendine sonra da yaşama can veren tüm kadınlarımıza;

“ O saatte orada ne işi varmış?” sorusuna “SANANE!” diye bağırان;

Bağıramayana sesini bağışlayan;

Bu topraklarda erkek zihinlerinin yarattığı korkudan, zalimlikten, verdiği ödevlerden aldığı galibiyeti, hiç düşünmeden bir yakınındakiyle paylaşan kardeşlerimden;

Öldürülen ama yaşam veren;

Eteğinin boyundan, saçının rengine kadar, geçtiği sokaktan, aşık olduğu insana kadar herkesin, her yerde, bir yorum yaptığı ve buna rağmen, savaştan yılmayan tüm kadınlara;

Bir takım elbiseyle alınan iyi hallerin kötücüllüğüne rağmen duran, koşan, şarkılar söyleyen, devam eden, inatla haykıran, dostlarıma;

Bu davanın, sanatına, ölümsüzlüğüne emek veren herkese;

28. Uçan Süpürge Kadın Filmleri Festivaline;

With Utmost Respect,

With respect to the baby girls whose gender announcement is met with pursed lips and the muttered wish, “As long as it’s healthy...” before they’ve even entered this world;

To the young women who, though told which school to attend, who to play with, what to wear, and how to speak, still carve through stone and emerge unbroken;

To all our women raised under watchful eyes, dragged by their hair in schools, glared at on streets, warned with vague “be careful”s that are never explained;

To those who, despite a world demanding permission for their beauty, their sexuality, their very existence, still dive into the sea, surrender their hair to the wind, and live as they please, breathing life first into themselves, then into the world;

To those who roar, “NONE OF YOUR BUSINESS!” at the question, “What was she doing there at that hour?”

And to those who lend their voice to the voiceless;

To my sisters who, without hesitation, share their hard-won victories over the fear, cruelty, and demands imposed by male-dominated minds;

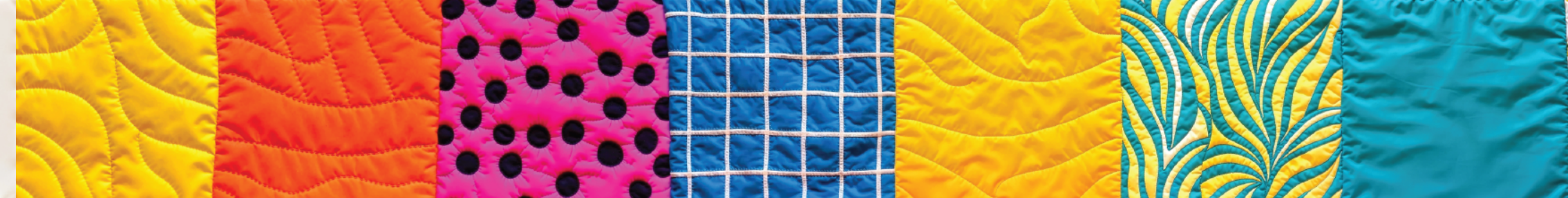
To those murdered yet still giving life;

To every woman who, despite the world’s endless commentary —on her skirt’s length, her hair’s color, the street she walks, the person she loves— refuses to stop fighting;

To my friends who stand, run, sing, persist, and stubbornly shout, even when a suit and tie are maliciously taken for virtue;

To everyone who pours their labor into this cause, into art, into immortality;

To the 28th Flying Broom Women’s Film Festival;



İbrahim Vurgun Kavlak Sosyal Gelişim ve Dayanışma Derneği Genel Müdür



Sevgili konuklar, değerli sinema emekçileri ve kadın dayanışmasının güçlü temsilcileri,

Sinema, yalnızca bir sanat dalı değil; bir söz, bir direnç ve bir hafızadır. İşte tam da bu nedenle, Uçan Süpürge Kadın Filmleri Festivali bizim için çok değerli. Dünyanın dört bir yanındaki kadınların hayatlarına dokunan, görünmeyeni görünür kılan hikâyeler...

Sosyal Gelişim ve Dayanışma Derneği (SGDD-ASAM) olarak bu yıl 28'ncisi düzenlenen Uçan Süpürge Kadın Filmleri Festivali'nin bir parçası olmaktan büyük bir mutluluk ve onur duyuyoruz. 1996 yılından bu yana kadınların sinemadaki emeğini görünür kılan, eşitliği gündemde tutan ve her yıl daha da büyüyen bu festival, bizim gibi insan hakları temelinde çalışan kurumlar için çok kıymetli bir buluşma alanı.

Kadınların hikâyelerini anlatabildikleri, görünür oldukları ve birbirlerinden ilham aldıkları bu festival, yalnızca bir sinema etkinliği değil; aynı zamanda bir dayanışma, güçlenme ve farkındalık platformudur. SGDD-ASAM olarak bizler de otuz yıldır yürüttüğümüz çalışmalarımızda, kadınların güçlenmesini ön plana alıyor, her sene binlerce kadının hayatında fark yaratmak için çalışıyoruz.

Biz, SGDD-ASAM olarak; Türkiye'nin dört bir yanında dil, din, ırk ayrımı gözetmeksizin, tüm kadınlara farkındalık artırma, hukuksal danışmanlık, psikososyal destek, ekonomik güçlendirme gibi çok yönlü destekler sunuyoruz. Bu nedenle dünyanın her tarafından tüm kadınların sesini duyuran Uçan Süpürge ile yollarımızın kesişmesi bizim için çok anlamlı.

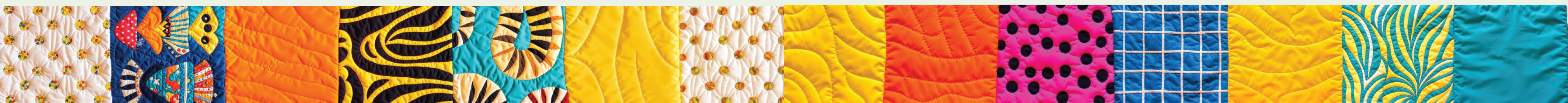
Çünkü biz, kırılganlıkların ortadan kaldırıldığı, her bireyin onurlu, eşit, güvenli ve fırsatlarla dolu bir yaşam sürdüğü, insan temelli bir dünya vizyonumuzla kadınların yalnızca haklarına eriştiği değil, aynı zamanda kendi hikâyelerini anlattığı bir dünyanın mümkün olduğuna inanıyoruz.

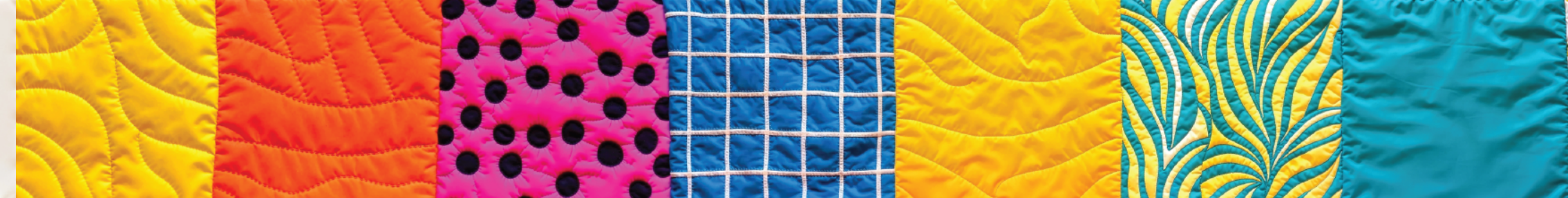
Sanatın dönüştürücü gücüne, sinemanın birleştirici diline ve kadınlara olan inancımızla, bu yıl festivalin destekçileri arasında yer alıyoruz.

Uçan Süpürge'nin yarattığı bu özgür alanda, kadınların sesi daha da yükselsin, hikâyeleri daha çok insana ulaşsın diye buradayız.

Başta bu festivali var eden güçlü kadınlar olmak üzere, emeği geçen herkese gönülden teşekkür ediyoruz.

Nice festivallere ve nice dayanışmalara...





İbrahim Vurgun Kavlak Social Development and Solidarity Association Director General



Dear guests, esteemed cinema workers, and strong representatives of women's solidarity,

Cinema is not merely an art form, it is a voice, a resistance, and a memory. That is precisely why the Flying Broom International Women's Film Festival holds such great value for us. Stories that touch the lives of women around the world, making the invisible visible...

As the Social Development and Solidarity Association (SGDD-ASAM), we are deeply honored and delighted to be part of the 28th Flying Broom Women's Film Festival this year. Since 1996, this festival has made women's labor in cinema visible, kept equality on the agenda, and grown stronger each year. For organizations like ours, which operate on the foundation of human rights, it is an invaluable gathering.

This festival, where women can tell their stories, become visible, and inspire one another, is not just a cinematic event; it is also a platform for solidarity, empowerment, and awareness. At SGDD-ASAM, we have prioritized women's empowerment in our work for three decades, striving to make a difference in the lives of thousands of women each year.

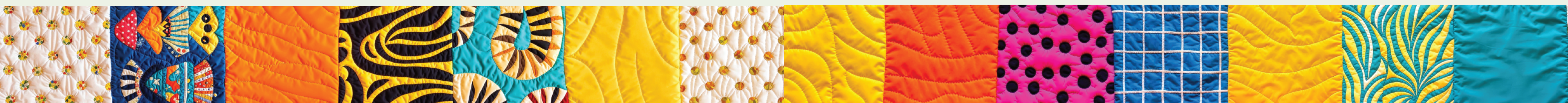
As SGDD-ASAM, we provide multifaceted support—awareness-raising, legal counseling, psychosocial assistance, and economic empowerment—to all women across Turkey, without distinction of language, religion, or race. That is why the intersection of our path with Flying Broom, which amplifies the voices of women from all corners of the world, holds such profound meaning for us. Because we believe in a human-centered world where vulnerabilities are eliminated, where every individual lives a dignified, equal, safe, and opportunity-filled life—a world where women not only access their rights but also tell their own stories.

With faith in the transformative power of art, the unifying language of cinema, and in women themselves, we stand among this year's festival supporters.

We are here in this liberated space created by Flying Broom so that women's voices may rise even higher and their stories reach even more people.

We wholeheartedly thank everyone who contributed, especially the strong women who brought this festival to life.

To many more festivals and much more solidarity...



Porter
AWARDS





Onur Ödülü Honorary Award Gülşen Bubikoğlu



Yeşilçam'ın unutulmaz isimlerinden Gülşen Bubikoğlu, L.C.C. Kültür Merkezi'nde lisan, mankenlik ve dans eğitimi aldı. 1974 yılında Ses dergisinin düzenlediği yarışmayla sinema dünyasına adım attı. Aynı yıl Yaban filminde ilk başrolünü üstlendi.

1970'lerin sonuna kadar rol aldığı romantik komediler gişede büyük başarı kazandı. Bu romantik komedilerden *Cici Kız*, *Ah Nerede*, *Yaz Bekarı*, *Evcilik Oyunu*, *Baş Belası* ve *Vahşi Gelin*, Yeşilçam klasikleri arasına girdi. 1980'lerde ise *Gırgıriye* serisi, *Leyla ile Mecnun*, *İhtiras Fırtınası*, *Alev Alev* ve *Kurtar Beni* gibi farklı türlerdeki filmlerde başarılı performanslar sergiledi.

Bubikoğlu, Türkiye-İtalya ortak yapımı *Baş Belası*, *Üçkağıtçılar* ve *Mücevher Hırsızları* filmlerinde rol aldı. Halit Refiğ'in *Kurtar Beni* filmindeki rolüyle 25. Antalya Film Festivali'nde En İyi Kadın Oyuncu ödülünü kazandı. Rol aldığı filmler, uluslararası film festivallerinde de gösterildi. Gülşen Bubikoğlu, Moskova ve Cannes gibi festivallerde ülkesini temsil etti.

Kariyeri boyunca komediden dramaya kadar birçok farklı türde başarılı performanslar sergileyen Gülşen Bubikoğlu'na, sinemaya katkılarından ötürü Onur Ödülü sunulacaktır.

One of Yeşilçam's unforgettable names, Gülşen Bubikoğlu received training in language, modeling, and dance at the L.C.C. Cultural Center. In 1974, she entered the world of cinema through a competition organized by the Ses magazine. That same year, she landed her first leading role in the film *Yaban*.

By the late 1970s, the romantic comedies she starred in achieved great box-office success. Among these, *Cici Kız*, *Ah Nerede*, *Yaz Bekarı*, *Evcilik Oyunu*, *Baş Belası*, and *Vahşi Gelin* became Yeşilçam classics. In the 1980s, she delivered standout performances in films of various genres, including the *Gırgıriye* series, *Leyla ile Mecnun*, *İhtiras Fırtınası*, *Alev Alev*, and *Kurtar Beni*.

Bubikoğlu also starred in Turkey-Italy co-productions such as *Baş Belası*, *Üçkağıtçılar*, and *Mücevher Hırsızları*. Her role in Halit Refiğ's *Kurtar Beni* earned her the Best Actress award at the 25th Antalya Film Festival. Her films were also screened at international festivals, and she represented her country at events like Moscow and Cannes.

Throughout her career, Gülşen Bubikoğlu has delivered acclaimed performances across genres, from comedy to drama. In recognition of her contributions to cinema, she will be presented with an Honorary Award.



Onur Ödülü Hülya Darcan



Zaman geçiyor derler ama biz de o zor veya kolay zamanların içinden geçeriz, onu pek düşünmezler. Hâlbuki zor zamanlar güçlü insanları yaratır, güçlü insanlar da kolay zamanları. İşte sevgili Hülya Darcan bu insanlara güzel bir örnektir. Benim için her zaman Hülya Abla'dır.

Zaman içinde diken yaralarıyla elleri kan içinde kalmış ama işte o yüzden güle dokunabilmeyi başarmış insanlardan biridir. Zamanın son derece zarif ve asil bir dokunuşla geçtiği insanlardan biri. Hülya abla sadece bir oyuncu değil, bir duruş, bir asalet, bir hatıradır. Bir çocuk namusunca temiz, bir anne gönlünce sıcaktır. Yalnız güzel bir kadın olarak kalmamıştır sanatın içinde; bir çağın sesi, adına Yeşilçam dediğimiz büyük bir okulun, bir kültürün nefesi ve güzel yaşanmış bir ömrün kendisidir. Derindir, derinlerdedir.

Bazen kabuğuna çekilip inci olmuş, “Varsın nefesi yeten beni bu derinden çıkarsın” demiş; bazen de kabuğundan çıkmış, “Derinlik ancak derinlere anlatılır” diyerek dağlardan denizlere yürümüştür. Sesini değil, sözünü yükselten insandır. Gözünde, sözünde tecrübenin, vakarın ve sevdanın derin izlerini taşır. Sevmeyi herkese yapar ama sevdası bir tek yüreğinde yaşattığınadır. Ne gürültülü bir şöhretin peşinden koşmuştur ne de alkışların sarhoşluğu ile kendinden geçmiştir. Yüksek ruhlardandır. Nefsi için değil, nesli için çalışmıştır. Ne öğrenmeyi bırakmıştır ne öğretmeyi. Aklı ile kalbi arasında müthiş bir bağ kurmuş; küçük meselelerde aklına, büyük meselelerde hep kalbine güvenmiştir. Mutluluğu yaşadığı hayat tarzında değil, hayata bakış tarzında bulması bundandır. Saçakta üşüyen bir güvercinin farkında olabilmeyi başarmış, bütün hataları düzeltircesine kendi içinde bir çiçek açmıştır.

Büyüsü sadece hayatta değildir tabii. Mesleğinde de aynı zarafetle, aynı incelikle yürümüştür. Sessizliği en haşmetli seslerinden biridir. Bakışlarıyla konuşur, gülümsemesiyle kalbe dokunur. Her oynadığı rolde mutlaka bir iz bırakmıştır. Varlığı bir tek insanlıkla değil, sanatla da dolu dolu yoğrulmuştur. Oynarken veya oynadığı bir sahneyi izlerken sadece karakterine değil, bir şekilde kendinize, geçmişinize, arkadaşınıza, ruhunuza da dokunmuş olursunuz. Ve Hülya abla bütün bunları hiç altını çizmeden, hiç vurgulamadan, hiç büyütmeden yapar. Yıldızlar gibi; parlak ama sessiz yani. Çünkü o, parlamak için bağırmaya ihtiyacı olmayan insanlardan biridir. Çünkü onun ışığı gerçektir. Çünkü bilir ki karanlığın en koyusu bile ışığa dayanamaz. Çünkü bilir ki onun ışığı sönmeyen cinstendir. Çünkü bilir ki başarı elde edilebilir bir şeydir ama başarıyı hak etmek önemlidir.

Emektir Hülya abla, emekçidir. Dünyayı omuzlarının üstünde taşıyandır. Onuru duruşu için yaşayan güçlü bir kadın olarak hem ailesine hem ülkesine onur veren olmuştur her soluğunda. Şimdi mesleki ve insani bir yaşam düşünülerek hayatın ortasına güller bırakan, hayata onur verenin onurlandırılması, onur ödülü alması onur verici bir duygu hakikaten. Bu bağlamda Uçan Süpürge Festivali değerlendirme kuruluna şükranlarımı sunuyorum. Değer, değeri bilinene değerli. Hülya Darcan olmak büyük bir bedel ve bu bedel her şeye değer. Işığın hep parlсын Hülya abla.

Kerem Alışık



Honorary Award Hülya Darcan



Time passes, they say, but it is we who pass through those hard or easy times, though they seldom think of it. Yet hard times create strong people, and strong people create easy times. And dear Hülya Darcan is a beautiful example of such people. To me, she has always been Sister Hülya.

Over time, her hands have been left bloodied by thorns, yet that is precisely why she is one of those who has managed to touch the rose. She is among those through whom time passes with an utterly graceful and noble touch. Hülya Abla is not merely an actress; she is a stance, a dignity, a memory. She is as pure as a child's innocence, as warm as a mother's heart. Within art, she has not remained just a beautiful woman, she is the voice of an era, the breath of a great school we call Yeşilçam, of a culture, and of a life beautifully lived. She is deep; she dwells in the depths.

Sometimes, she has withdrawn into her shell and become a pearl, saying, "Let those who can hold their breath long enough pull me from these depths." Other times, she has emerged from her shell, declaring, "Depth can only be spoken to the deep," and walked from mountains to seas. She does not raise her voice, but her words. In her eyes, in her speech, she carries the profound marks of experience, dignity, and passion. She loves openly, but her deepest devotion belongs only to the one she holds in her heart. She has neither chased after clamorous fame nor lost herself in the intoxication of applause. She is among the lofty souls. She has worked not for herself, but for her legacy. She has never ceased to learn, nor to teach. She has forged a powerful bond between her mind and heart, trusting her mind in small matters, and always her heart in great ones. That is why she finds happiness not in the way she lives, but in the way she sees life. She has managed to notice a shivering pigeon on the eaves, and within herself, a flower has bloomed as if to mend all mistakes.

Of course, her magic is not confined to life alone. In her craft, too, she has moved with the same grace, the same refinement. Her silence is one of her most majestic voices. She speaks through her gaze; her smile touches the heart. In every role she has played, she has left an indelible mark. Her existence has been shaped not just by humanity, but by art in its fullest. When she acts or when you watch a scene she has performed, you are touched not only by the character but, in some way, by yourself, your past, your friends, your soul. And Hülya Abla does all this without underlining, without emphasizing, without exaggeration. Like the stars, bright yet silent. Because she is one of those who need not shout to shine. Because her light is real. Because she knows that even the darkest darkness cannot withstand light. Because she knows her light is the kind that does not fade. Because she knows success is something to be achieved, but deserving success is what matters.

Hülya Abla is labor; she is a laborer. She carries the world upon her shoulders. A strong woman who lives for her honor, she has brought pride to both her family and her country with every breath she takes. Now, considering her professional and human journey—one who has left roses at the heart of life, who has honored life itself—it is truly an honorable feeling to see her honored, to see her receive a lifetime achievement award. In this context, I extend my gratitude to the Flying Broom Festival jury. Value is given to those who recognize value. To be Hülya Darcan is a great price to pay—and that price is worth everything. May your light always shine, Hülya Abla.

Kerem Alışık



Bilge Olgaç Başarı Ödülü Bilge Olgaç Achievement Award Başak Emre



Dünya film endüstrisinden biri, Türkiye sinemasından filmlere ve yönetmenlere ulaşmak istese ilk danışacağı kişilerden biri Başak Emre'dir. Türkiye'den sinemacıların da filmlerini dünya festivallerine göndermek için danışacağı ilk isimlerden biri yine Başak Emre'dir. Başak Emre Türkiye sinemasının dünyaya bakan aydınlık ve gülümseyen yüzüdür.

1972 yılında Ankara'da doğan Başak Emre, çok genç yaşta başladı festivalciliğe: 1988-1995 yıllarında Ankara Film Festivali yürütme kurulu üyeliği yaptı. Oradaki çalışma arkadaşlarıyla hem Türkiye'de hem yurtdışında birçok kentte düzenlenen Gezici Festival'i kurdu ve yöneticiliğini üstlendi. Ankara Sinema Derneği çatısı altında, 2006-2017 yılları arasında Cannes ve Berlin film festivallerindeki Türkiye stantlarının yönetimi dahil, 25 ülkede Türkiye sinemasını dünyaya tanıttı. 2006-2016 yılları arasında Adana Film Festivali'nde dünya sineması koordinatörlüğü, 2019-2023 yılları arasında Antalya Altın Portakal Film Festivali sanat yönetmenliği görevlerini yürüttü.

Yapımcılık kariyeri 2001 yılında Zeki Demirkubuz'un *İtiraf* filmiyle başladı. Demirkubuz ile *Yeraltı* (2012), *Bulantı* (2015) ve *Kor* (2016) filmlerini gerçekleştirdi. 2008 yılında Gezici Festival'in unutulmaz Kars döneminde beş yönetmenli *Kars Öyküleri*'ni yaptı. ASD faaliyetlerini birlikte yürüttüğü Ahmet Boyacıoğlu'nun yönettiği *Siyah Beyaz* (2010) ve *Paranın Kokusu* (2018) da Emre'nin yapımcı olarak filmografisinde yer alıyor. 2021 yılında Avrupa Film Akademisi üyesi olan Başak Emre, geçen yıl Juliette Binoche başkanlığındaki akademinin Yürütme Kurulu'na seçildi ve Cottbus Film Festivali program danışmanlığı görevine getirildi. Bu yıl da İstanbul Film Festivali Köprüde Buluşmalar platformunun eş-yöneticiliğini üstlendi. Kariyerinde bir doruk noktasında bulunan Başak Emre, genç kuşaklara ilham veriyor.

Başak Emre is one of the first people international film industry professionals would consult when seeking to connect with Turkish cinema and filmmakers. She is also among the primary contacts for Turkish filmmakers looking to submit their work to international festivals. Başak Emre represents the bright and smiling face of Turkish cinema to the world.

Born in Ankara in 1972, Emre began her festival career at a very young age: From 1988 to 1995, she served on the executive board of the Ankara Film Festival. With her colleagues from this festival, she established and managed the Festival on Wheels, which was held in numerous cities both in Turkey and abroad. Under the umbrella of the Ankara Cinema Association (ASD), between 2006 and 2017, she promoted Turkish cinema globally in 25 countries, including managing Turkey's pavilions at the Cannes and Berlin film festivals. She served as World Cinema Coordinator for the Adana Film Festival (2006-2016) and as Artistic Director of the Antalya Golden Orange Film Festival (2019-2023).

Her producing career began in 2001 with Zeki Demirkubuz's film *The Confession* (2001). She went on to produce four films with Demirkubuz: *Inside* (2012), *Nausea* (2015), and *Ember* (2016). During the Traveling Festival's memorable Kars edition in 2008, she produced the anthology film *Tales from Kars* (2010) featuring five directors. Her filmography as producer also includes *Black and White* (2010) and *The Smell of Money* (2018), both directed by Ahmet Boyacıoğlu, with whom she collaborated on ASD activities.

In 2021, Başak Emre became a member of the European Film Academy. Last year, she was elected to the Academy's Executive Board (chaired by Juliette Binoche) and appointed as programming advisor for the Cottbus Film Festival. This year, she has taken on the role of co-director for the Istanbul Film Festival's Meetings on the Bridge platform. Now at the peak of her career, Başak Emre continues to inspire younger generations.



Bilge Olgaç Başarı Ödülü Bennu Yıldırımlar



Bennu Yıldırımlar, Türk televizyon ve tiyatro dünyasının güçlü ve unutulmaz isimlerinden biri. İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Tiyatro Bölümü'nde ve Londra'daki Westminster Education Institute'de temellerini attığı oyunculuk serüveni, sahnenin ve ekranların büyüsunü yeteneğiyle buluşturduğu bir yolculuğa dönüştü. 1988 yılından itibaren İstanbul Şehir Tiyatroları'nın vazgeçilmez isimlerinden biri haline gelen Yıldırımlar, her rolünde izleyicinin kalbine dokunmayı başardı. Sahnede sergilediği derinlikli performanslar ve ekrandaki unutulmaz karakterleriyle, hem usta bir sanatçı hem de ilham verici bir insan olarak iz bıraktı.

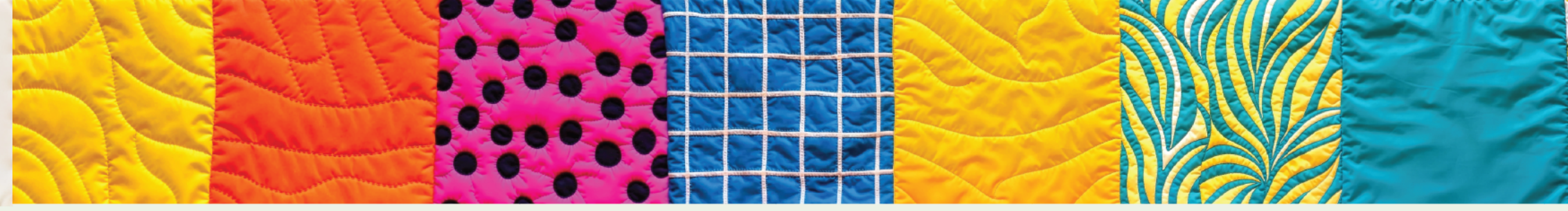
Bennu Yıldırımlar'ın sinemadaki başarısı, 1994 yılında Ankara Film Festivali'nde Ağrı'ya Dönüş filmiyle kazandığı Umut Veren Yeni Kadın Oyuncu ödülüyle başladı. 2000 yılında Kaç Para Kaç filmiyle Sadri Alışık Sinema Ödülleri'nde En İyi Kadın Oyuncu ödülünü aldı. 2019 yılında 51. SİYAD Ödülleri'nde Ahlat Ağacı filmiyle En İyi Yardımcı Kadın Oyuncu ödülüne layık görüldü. Tiyatroda ise 1996'da Bir Atın Öyküsü'yle Bedia Muvahhit Ödülü'nü, 1998'de Huzur'la ile İsmet Küntay En İyi Kadın Oyuncu Ödülü'nü ve 2006'da Saygılı Yosma'yla Lions En İyi Kadın Oyuncu Ödülü'nü kazandı. Ancak Bennu Yıldırımlar'ı yalnızca oyunculuğuyla tanımlamak çok katmanlı varlığını eksik bırakır. Kadınların sahnede ve ekranda, hikâyelerde ve hayatlarda yer açmak için mücadele ettiği bir dünyada, Bennu Yıldırımlar yalnızca bir oyuncu değil; dayanışmanın, nezaketin ve direncin sesi oldu.

Yaprak Dökümü dizisindeki rol arkadaşı Güler Ökten'in sözleriyle, Bennu, "sadece oyunculuğuyla değil, insanlığıyla da göz kamaştırır" bir isim. Ökten'in "Bizim sektörde insanların zamanları çok kısıtlıdır, birbirimize zaman ayıramayız" sözleriyle ifade ettiği üzere, Yıldırımlar iş hayatının yoğun temposuna rağmen insani değerlerinden asla ödün vermedi, meslektaşlarıyla ve çevresiyle kurduğu bağları sevgi, saygı ve dayanışma ile güçlendirdi. Güler Ökten'in de belirttiği gibi, "Bennu'nun oyunculuk kadar bir insanlık ödülünü de hak ettiğini" söylemek, onun karakterini en iyi özetleyen cümlelerden biri.

Bilge Olgaç Başarı Ödülü, Bennu Yıldırımlar'a yalnızca sanatındaki başarısı için değil, sanatını insani değerlerle yoğurmayı başardığı ve kadınlar için sanatıyla, duruşuyla cesaretin, sevginin ve dayanışmanın somut bir örneği olduğu için de veriliyor. Bilge Olgaç'ın sanatı, cesareti ve yaratıcılığıyla anılan bu ödül, Bennu Yıldırımlar gibi hem yetenekli hem de sanatıyla ilham veren bir sanatçıya verilerek kendi mirasını yaşıyor, yeni nesillere ilham veriyor.

Güler Ökten





Bilge Olgaç Achievement Award Bennu Yıldırımlar



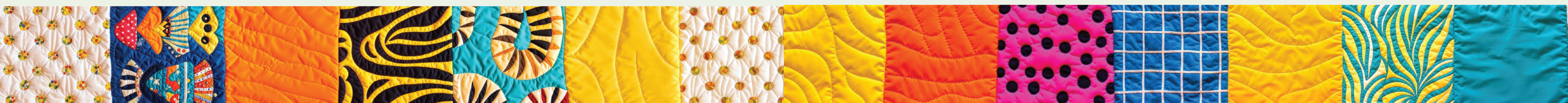
Bennu Yıldırımlar is one of the most powerful and unforgettable figures in Turkish theater and television. Her acting journey, which began at Istanbul University's State Conservatory Theater Department and Westminster Education Institute in London, evolved into a career where she merged her talent with the magic of the stage and screen. From 1988 onward, she became an indispensable name at the Istanbul City Theaters, moving audiences with every role she played. With her profound stage performances and unforgettable on-screen characters, she left her mark as both a masterful artist and an inspiring human being.

Bennu Yıldırımlar's cinematic success began in 1994 when she won the Promising New Actress Award at the Ankara Film Festival for her role in Ağrı'ya Dönüş. In 2000, she received the Best Actress Award at the Sadri Alışık Cinema Awards for Kaç Para Kaç (A Run for Money). In 2019, she was honored with the Best Supporting Actress Award at the 51st SIYAD Awards for her performance in Ahlat Ağacı (The Wild Pear Tree). In theater, she won the Bedia Muvahhit Award in 1996 for Bir Atın Öyküsü, the İsmet Küntay Best Actress Award in 1998 for Huzur, and the Lions Best Actress Award in 2006 for Saygılı Yosma. Yet, defining Bennu Yıldırımlar solely by her acting would overlook her multifaceted presence. In a world where women fight to claim space on stage, screen, and in narratives, Bennu was not just an actress, she was a voice of solidarity, grace, and resilience.

As her Yaprak Dökümü series co-star Güler Ökten once said, Bennu is “a dazzling figure not just for her acting, but for her humanity.” Ökten noted, “In our industry, people have little time for one another,” yet Yıldırımlar never compromised her values despite the hectic pace of work, nurturing bonds with colleagues through love, respect, and solidarity. As Ökten put it, “Bennu deserves an award for her humanity as much as for her acting” and this phrase perfectly captures her character.

The Bilge Olgaç Achievement Award was given to Bennu Yıldırımlar not only for her artistic success but also for her ability to weave her art with human values, standing as a tangible example of courage, love, and solidarity for women. This award, named after the trailblazing filmmaker Bilge Olgaç, celebrates creativity and fearlessness and these are the legacies that Bennu embodied, inspiring new generations through her talent and artistry.

Güler Ökten





Bilge Olgaç Başarı Ödülü Bilge Olgaç Achievement Award Harika Uygur



Uluslararası çapta bir casting yönetmeni olarak üne kavuşan Harika Uygur, sinemanın bütün dallarında eğitimi, yetenekli ve deneyimli bir kadın. Radyo ve tiyatrodaki çocuk oyuncu olarak başlayan serüveni onu üniversite sıralarından film setlerine taşıdı. 90'lı yıllarda Onat Kutlar'ın şirketi Concept'te ve Osman F. Seden'in yönetmen asistanlığını yaparak setlere adım attı. 1994'te dönemin önde gelen IFR şirketinde Ezel Akay'ın yönetmen asistanı olarak çalışmaya başladı, 1997 yılında cast direktörü oldu. İki yıl sonra Seattle Broadway Hall'da cast direktörlüğü eğitimi almak için ABD'ye gitti. 2000 yılında İstanbul'a dönerek kendi cast ajansını kurdu. O günden beri de Harika Uygur cast direktörlüğünde markalaştı.

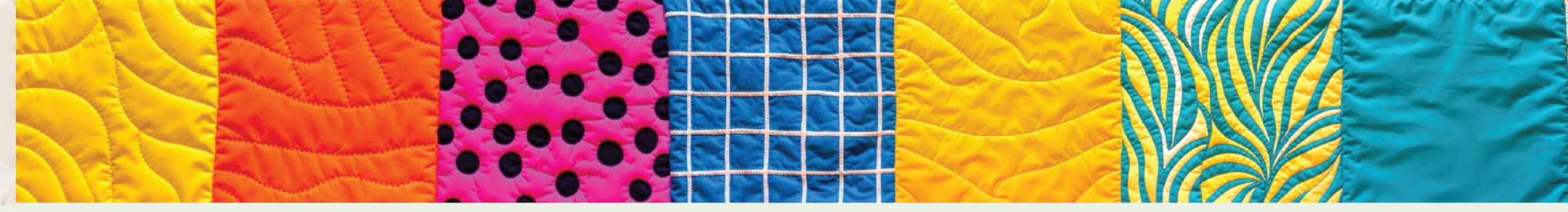
2009 yılında, European Film Promotion bünyesinde faaliyet gösteren Uluslararası Cast Direktörleri Birliği'ne katıldı. 2011 yılında Amerika merkezli CSA (Casting Society of America) tarafından davet alarak bu kuruluşa kabul edilen ilk uluslararası üye oldu. Aynı yıl bir kitaba dönüşen "Bu Rol Senin" başlıklı seminerler düzenlemeye başladı. 2017 yılında Oscar Ödülleri veren Academy of Motion Picture Arts and Sciences üyeliğine davet edildi.

Kariyerinin ilk yıllarından bu yana fotoğrafçılıktan yogaya birçok alanda eğitim alan Harika Uygur, yazı ve okuma atölyelerine katıldığı Yekta Kopan'ın *Fil Mezarlığı* adlı kısa öyküsünden ilham alarak 2015 yılında bir kısa film yönetti. Alanında prestijli ödüller kazanan Uygur, Chubbuck Metodu oyunculuk dersleri veriyor ve Sadri Alışık Tiyatro Ödülleri jüri başkanlığı görevini sürdürüyor.

Harika Uygur gained fame as an internationally renowned casting director, but she is also a trained, talented, and experienced woman in all branches of cinema. Her journey, which began as a child actor in radio and theater, carried her from university desks to film sets. In the 1990s, she stepped onto sets by working at Onat Kutlar's company Concept and as an assistant director for Osman F. Seden. In 1994, she began working as an assistant director for Ezel Akay at IFR, one of the leading companies of the time, and in 1997, she became a casting director. Two years later, she went to the U.S. to receive casting director training at Seattle's Broadway Hall. In 2000, she returned to Istanbul and founded her own casting agency. Since then, the name Harika Uygur has become a brand in casting direction.

In 2009, she joined the International Casting Directors Association, operating under European Film Promotion. In 2011, she was invited by the US-based CSA (Casting Society of America) and became the first international member admitted to the organization. That same year, she began conducting seminars titled Bu Rol Senin (This Role Is Yours), which later turned into a book. In 2017, she was invited to join the Academy of Motion Picture Arts and Sciences, the institution behind the Oscars.

Since the early years of her career, Harika Uygur has received training in many fields, from photography to yoga. Inspired by Yekta Kopan's short story Fil Mezarlığı (Elephant Graveyard), which she encountered in his writing and reading workshops, she directed a short film in 2015. A winner of prestigious awards in her field, Uygur teaches acting through the Chubbuck Method and continues to serve as the jury president of the Sadri Alışık Theatre Awards.



Genç Cadı Ödülü Young Witch Award Mina Demirtaş



2021 yılında Kabahat isimli ilk uzun metraj kurmaca filmimin hazırlıklarına başladığımda kafamda hep başrol oyuncusunun kim olacağı vardı. Kabahat isimli film, on üç yaşında ilk regl deneyimi yaşayan bir kız çocuğunun geleneklerle, tabularla ve batıl inançlarla mücadelesini anlatıyor. Reyhan karakterini dik başlı, ne istediğini bilen ve akıllı bir çocuk olarak tasarladım ve yazdım.

Reyhan bu dünyada bir yandan ergenlik sürecinin sorunlarıyla boğuşuyor, bir yandan da çağın talep ettiği bireyselleşme sürecini deneyimliyor. Dahil olduğu ortam ise yapısı gereği buna müsaade etmiyor. Reyhan, hayata dair kendi enerjisiyle, gelenekselin dayatmasından ortaya çıkan bir karabasanın arasında kalıyor.

Bir yanıyla kolay bir yanılla zor olan bu karakteri kimin oynayacağı konusunda epeyce düşündüm, ekiple istişare ettim. Pek çok oyuncu adayıyla konuştum. Tam bu dönemde uygulayıcı yapımcımız Şahin Alparslan bana Mina Demirtaş'ı önerdi. Akif filminde kısacık bir rolüyle Şahin'in dikkatini çekmiş olacak ki ailesinin iletişim bilgilerini gönderdi. Ankara'daki ilk buluşmamızda karşımda biraz çekingen ama akli başında birini buldum. O ilk buluşmamızda Reyhan karakterini Mina'dan başkası oynayamaz diye düşündüm ve kararımı vermiştim.

Senaryoyu gönderdiğimde karakter üzerinde konuştuk. Reyhan nasıl bir çocuk, nasıl düşünür, nasıl tepki verir? Uzun uzun konuştuk. Kısa sürede karakteri anladı ve kendi yaşamından izler, benzerlikler bulduğunu söyledi. Belki bu yüzden Reyhan karakterini çok samimi bir şekilde oynadı.

Mina kendi kararlarını kendi veren, akıllı, gerçekten son derece disiplinli ve çalışkan bir oyuncu. Kabahat filminin çekim sürecinde sete, hep ezberini yapmış, role

hazırlanmış bir şekilde geldi. Çevresine meraklı, duyarlı, empati yeteneği gelişmiş, saygılı ve uyumlu bir oyuncuydu. Kabahat'teki Reyhan rolüyle de harika bir iş çıkardı. Mina'nın daha sonraki işlerini de ilgiyle takip ettim. Beraber filminde ve son olarak Kızıl Goncalar dizisinde yine rolün hakkını veren oyunculuğuyla ilgi çekti.

Mina, oyunculuğa tutkuyla bağlı eşsiz, parlak bir yetenek. Önümüzdeki yıllarda yeni ve güzel projelerde onu izlemeye devam edeceğiz.

Ümran Safter

--

When I began preparations for my first feature film, Kabahat (Guilt), in 2021, one question lingered in my mind: Who would play the lead role? Kabahat tells the story of a 13-year-old girl navigating her first menstruation while confronting traditions, taboos, and superstitions. I envisioned Reyhan as a stubborn, sharp-witted girl who knows what she wants.

Reyhan struggles with the challenges of adolescence while grappling with the individualism modernity demands, she is in clash with her restrictive environment. Caught between her own vitality and the shadows of imposed tradition, she embodies both defiance and vulnerability.

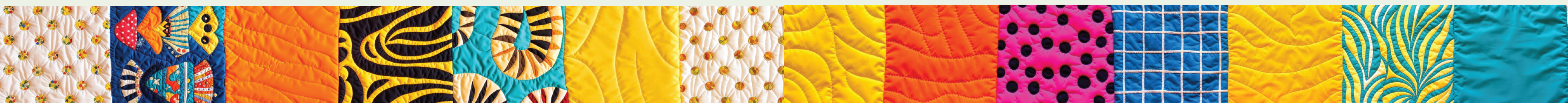
Casting Reyhan was no easy task. After much deliberation and auditions, our executive producer, Şahin Alparslan, suggested Mina Demirtaş. Mina had caught his eye in a brief role in Akif. At our first meeting in Ankara, I found her reserved yet remarkably perceptive. By the end, I was certain: no one else could play Reyhan.

When we discussed the script, Mina quickly grasped the character. She drew parallels between Reyhan's journey and her own life, which translated into an achingly authentic performance.

Mina is intelligent, disciplined, and fiercely independent. During filming, she arrived prepared, her lines memorized, her presence unwavering. Empathetic, curious, and respectful, she thrived on set. Her portrayal of Reyhan was extraordinary, and I've followed her career closely since, admiring her work in Beraber and, most recently, the series Kızıl Goncalar.

Mina is a rare, luminous talent, deeply passionate about acting. I look forward to witnessing her shine in many more roles to come.

Ümran Safter



FIPRESCI JURY

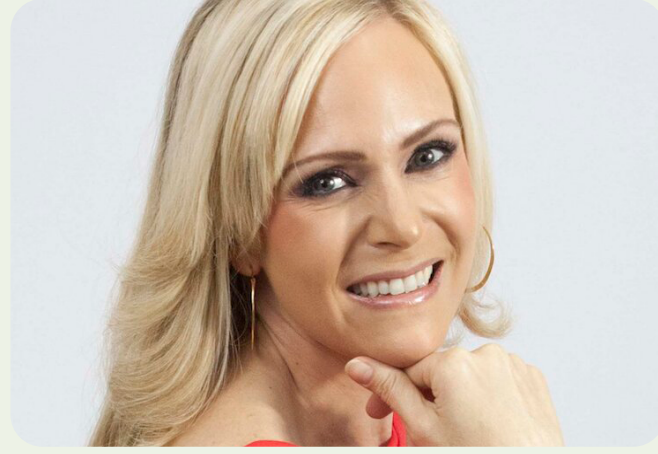
FIPRESCI

Lurisi



FIPRESCI JÜRİSİ FIPRESCI JURY

Adriana Fernandez



Meksika'daki İberoamericana Üniversitesi'nde lisans, Boston Üniversitesi'nde uluslararası ilişkiler yüksek lisans eğitimi alan Adriana Fernández, doktora eğitimini yine İberoamericana Üniversitesi'nin tarih bölümünde tamamladı. *Reforma* gazetesi, El Heraldo Radyosu ve ADN40 Haber Ağı için film eleştirmenliği yapıyor. FIPRESCI üyesi Fernández, Los Cabos (2018), Toronto (2020), Heartland (2021) ve Palm Springs (2022) film festivallerinde jüri üyeliği yaptı. Ayrıca DOQUUMENTA belgesel film festivali ve ITESM Sanat Festivali'ne katıldı. Meksika Anáhuac Üniversitesi'nde Film Çalışmaları alanında kadrolu profesör olarak akademik çalışmalarını sürdüren Fernández, aynı zamanda Eğlence Endüstrisi Gelişimi ve Yönetimi konulu lisans programının koordinatörlüğünü yürütüyor.

Adriana Fernández has a degree in Communications from Iberoamericana University in Mexico City, a master's degree in International Relations from Boston University, and a PhD in History from Iberoamericana University. She is a film critic for Reforma newspaper, El Heraldo Radio, and ADN40 News Network. She has published articles for the Iberoamericana University and CUEC magazines, as well as for BBC London's website. Adriana is a member of FIPRESCI and has served as a juror at the Los Cabos Film Festival (2018), Toronto Film Festival (2020), Heartland Film Festival (2021), and the Palm Springs Film Festival (2022). She has also participated in the DOQUUMENTA film festival and the Arts Festival of the ITESM. She is an academic at Anáhuac University in Mexico City, as a tenured professor in Film Studies. She also coordinates the Master of Arts Degree in Development and Management of the Entertainment Industry.

Bettina Hirsch



Tanınmış serbest film ve tiyatro eleştirmeni Bettina Hirsch, çeşitli ulusal ve uluslararası film festivallerinde jüri üyeliği yaptı, aynı zamanda radyo editörü ve program sunucusudur. Alman bağımsız film ve televizyon dergisi screenmagazin.com için düzenli eleştiriler yazmakta ve Berlin'deki Alexradio'da MondayMovieTalk programının editörlüğünü yapmaktadır. Film danışmanı olarak Berlin'deki okullarla çalışmalar yürüten Hirsch, şu dönemde genç izleyicilere yönelik yeni bir radyo programı üzerinde çalışmaktadır.

Bettina Hirsch is a well-established freelance film and theatre critic, jury member at various national and international film festivals, as well as a radio editor and host. She writes regular reviews for screenmagazin.com, a German independent film and TV online magazine, and is the chief editor of "MondayMovieTalk" at Alexradio, Berlin. As a film advisor, she consults schools across Berlin and is currently working on a new radio program on films for young audiences.

Senem Erdine



Tanınmış serbest film ve tiyatro eleştirmeni Bettina Hirsch, çeşitli ulusal ve uluslararası film festivallerinde jüri üyeliği yaptı, aynı zamanda radyo editörü ve program sunucusudur. Alman bağımsız film ve televizyon dergisi screenmagazin.com için düzenli eleştiriler yazmakta ve Berlin'deki Alexradio'da MondayMovieTalk programının editörlüğünü yapmaktadır. Film danışmanı olarak Berlin'deki okullarla çalışmalar yürüten Hirsch, şu dönemde genç izleyicilere yönelik yeni bir radyo programı üzerinde çalışmaktadır.

Bettina Hirsch is a well-established freelance film and theatre critic, jury member at various national and international film festivals, as well as a radio editor and host. She writes regular reviews for screenmagazin.com, a German independent film and TV online magazine, and is the chief editor of "MondayMovieTalk" at Alexradio, Berlin. As a film advisor, she consults schools across Berlin and is currently working on a new radio program on films for young audiences.

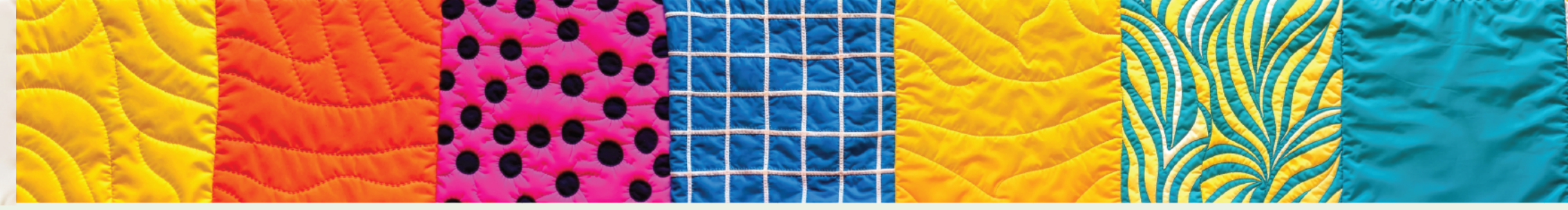
EACH HAS A DIFFERENT COLOR

HER BIRI

AYRI

Penk





Tropikal Sevdâ Beloved Tropic



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Querido Trópico

Filmin ismi (ING): Beloved Tropic

Yönetmen / Director: Ana Endara Mislov

Yapımcı / Producer: Isabella Gálvez

Oyuncular / Cast: Paulina García, Jenny Navarrete, Juliette Roy

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Panama, Kolombiya / Panama, Colombia

Künyesi: 2024, 108', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Sebastian Lelio'nun Gloria adlı filmindeki unutulmaz performansı ile belleklerde yer eden Paulina García'nın başrolü Jenny Navarrete ile paylaştığı Tropikal Sevdâ, zor durumdaki iki kadının dostluğa dönüşen iş ilişkisini konu alıyor. Kolombiyalı Ana Maria, Panama'da kalmaya çalışan bir düzensiz göçmen. Başlangıç aşamasında demans hastası Mechi adlı zengin bir kadının bakımını üstlenmesi teklif edildiğinde bunu ülkede kalışını garantilemek için bir fırsat olarak görüyor, bir yandan da aynı amaçla hamile numarası yapıyor. Film, servetine rağmen çocuklarından yeterli ilgi görmeyen ve önceki bakıcılarından hazzetmeyen Mechi ile Ana Maria arasında kurulan beklenmedik bağı konu alıyor.

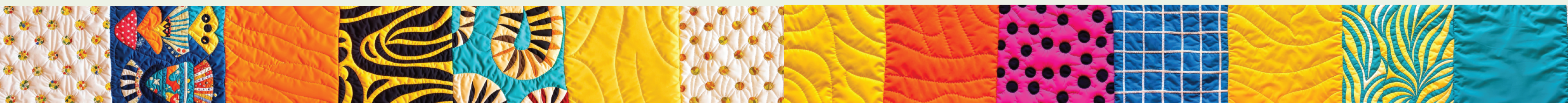
Paulina García, who gave an unforgettable performance in Gloria by Sebastian Lelio, pairs with Jenny Navarrete in Beloved Tropic, where the professional relationship of the two women in dire straits transforms into a friendship. Colombian Ana Maria tries to remain in Panama, although she doesn't have a permit. When she is offered to take care of wealthy Mechi, who is in the early stages of dementia, she sees it as an opportunity to secure her position, as she fakes pregnancy to get her paperwork. Although she is wealthy, Mechi's children are not very affectionate towards their mother. Mechi, who was not happy with her former caretakers, takes a liking to Ana Maria, and the two women forge a bond in an unexpected way.

Ana Endara Mislov



Panama City'de yaşayan Mislov, Küba'daki Uluslararası Film ve Televizyon Okulu'nda yönetmenlik eğitimi aldı. Smithsonian Tropikal Araştırma Enstitüsü'nde videograf olarak çalışmaktadır. *Reinas* (2014) ve *La felicidad del sonido* (2016) dahil olmak üzere birçok belgesel yönetti. Son filmi *Tropikal Sevdâ* yönetmenin ilk kurmaca filmi. Mislov is a filmmaker based in Panama City.

She studied film directing at the International Film and Television School in Cuba, and works as a videographer at the Smithsonian Tropical Research Institute. She's directed several documentaries, including Reinas (2014) and La felicidad del sonido (2016). Her latest film Beloved Tropic is her fiction debut.





Ağlama Kelebek Don't Cry Butterfly



Filmin ismi (TR): Ağlama, Kelebek

Filmin ismi (Orijinal dilinde): Mua trên cánh buồm

Filmin ismi (ING): Don't Cry Butterfly

Yönetmen / Director: Duong Diêu Linh

Yapımcı / Producer: Tan Si En, Wilfredo C. Manalang, Nguyen Mai Ka

Oyuncular / Cast: Lê Tú Oanh, Nguyen Nam Linh, Lê Vũ Long

Altıyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Vietnam, Singapur, Endonezya, Filipinler / Vietnam, Singapore, Indonesia, Philippines

Künyesi: 2024, 97', Renkli / Colour, DCP

2024 Venedik Film Festivali - Eleştirmenler Haftası Ödülü

2024 Venice Film Festival - Critics' Week Award

Hanoi'de geçen *Ağlama, Kelebek*, esasen bütün geleneksel toplumlarda kadınların ailevi sorunlarına batıl inançlarla çözüm araması hakkında bir film. Evin tüm yükünü çektiği yetmiyormuş gibi bir de kocası tarafından aldatılan Tam, Instagram'de gördüğü bir reklam yüzünden beyazlar giymiş bir 'cinci hoca'dan medet umuyor. Tam hayatını yeniden rayına sokmaya çalışırken, toplumsal normlara isyan eden kızı Ha kurtuluşu yurtdışında okumaya gitmekte arıyor. *Ağlama, Kelebek* toplumsal eleştiri, kara mizah ve korku filmlerinde görmeye aşına olduğumuz fantastik öğeleri ustalıklı harmanlıyor. Vietnamlı yönetmen Duong Diêu Linh ilk filmindeki yenilikçi tutumu ve sağlam mizansenisiyle Venedik Film Festivali Eleştirmenlerin Haftası bölümünde Büyük Ödülü kazandı.

Set in Hanoi, Don't Cry, Butterfly, at its core, is a film about women trying to solve familial problems with superstitions in all traditional societies. When her husband cheats on Tam, who is both the breadwinner and caretaker of her household, she consults a "spiritual master" all dressed in white, after watching the advertisement

on Instagram. Don't Cry, Butterfly masterfully blends social commentary, irony, and fantasy elements of horror films. While Tam tries to resettle her derailed life, her daughter Ha rejects social norms and tries to break free by studying abroad. Vietnamese director Duong Diêu Linh won the Grand Prize of Venice Film Festival's Critics Week with her directing skills and innovative approach.

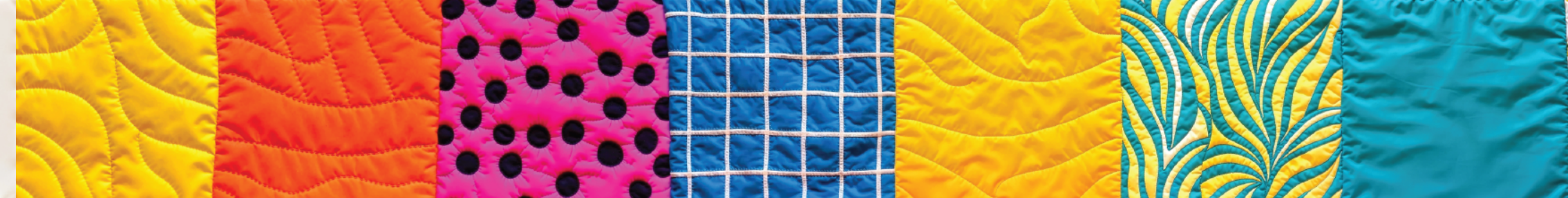
Duong Diêu Linh



1990 Vietnam doğumlu Linh Duong, Berlinale Talents, Asian Film Academy, Locarno Filmmakers Academy ve Bucheon Fantastic Film School programlarına katıldı. 2020 yapımı kısa filmi *A Trip to Heaven*, 2020 Locarno Film Festivali'nde dünya prömiyerini yaptı. İlk uzun metraj filmi *Ağlama, Kelebek*'i, 2019'da Locarno Open Doors'da kazandığı Moulin d'Andé-CECI Residency Ödülü desteğiyle geliştirdi ve proje 2020 Full Circle Lab ve 2021 Less Is More programlarına seçildi.

--

Born in Vietnam in 1990, Linh Duong previously attended Berlinale Talents, Asian Film Academy, Locarno Filmmakers Academy and Bucheon Fantastic Film School. Her short film A Trip to Heaven (2020) had its World Premiere at Locarno Film Festival 2020. She developed her first feature, Don't Cry, Butterfly supported by the Moulin d'Andé-CECI Residency Award won at Locarno Open Doors 2019, and selected for Full Circle Lab 2020 and Less Is More 2021.



Gündüz Apollon Gece Athena Apollon by Day Athena by Night



Filmin ismi (ING): Apollon by Day Athena by Night
Yönetmen / Director: Emine Yıldırım
Yapımcı / Producer: Dilde Mahalli, Emine Yıldırım
Oyuncular / Cast: Ezgi Çelik, Barış Gönönen, Selen Uçer
Altıyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 112', Siyah Beyaz, Renkli / Black & White, Colour, Dijital / Digital ya da DCP

2024 Tokyo Film Festival - Asya'nın Geleceği: En İyi Film
2024 Tokyo Film Festival - Asian Future: Best Film
2025 İstanbul Film Festivali - SİYAD Ödülü
2025 İstanbul Film Festivali - SİYAD Award

Gündüz Apollon Gece Athena, yetimhanede büyümüş, hayaletleri görüp onlarla iletişim kurma yeteneğine sahip bir kadının, annesinin hayaletini bulmak umuduyla çıktığı fantastik ve eğlenceli bir serüvene davet ediyor izleyiciyi. Bu hikâyenin ev sahipliğini ise binyıllara meydan okuyan tarihiyle Side Antik Kenti üstleniyor. Emine Yıldırım, fanteziyle mitolojinin, mizahla kederin birbirine karıştığı ilk uzun metraj filmiyle Tokyo Film Festivali'nin Asya'nın Geleceği bölümünde En İyi Film Ödülü'nü kazandı ve İstanbul Film Festivali'nde SİYAD Ödülü'ne değer görüldü.

--

Apollon by Day Athena by Night invites the audience to a fantastic and entertaining journey with a woman who grew up in an orphanage and developed the ability to

see and communicate with ghosts, as she looks for the spirit of her mother. The setting is the present-day Side archaeological site. Fantasy and mythology, humour and sorrow are blended in Emine Yıldırım's first feature, which won the Best Film Award at the Asian Future competition of the 2024 Tokyo Film Festival. *Apollon by Day Athena by Night* was also awarded the Turkish Film Critics' Association Best Film Award at the 2025 İstanbul Film Festival.

Emine Yıldırım



1979 Ankara doğumlu Emine Yıldırım, ODTÜ İşletme bölümünden mezun olduktan sonra İstanbul Bilgi Üniversitesi'nde Film & TV alanında yüksek lisans yaptı. Yapımcılığını üstlendiği *Son Çıkış* (2018, Tokyo Film Festivali Ana Yarışma), *Kusursuzlar* (2013, Busan FF), *Canavarlar Sofrası* (2011, Montpellier Film Festivali) gibi filmlerle tanındı. *Kusursuzlar*'ın senaryosuyla Ankara Film Festivali'nde En İyi Senaryo ve Bilge Olgaç Başarı Ödülü'nü kazandı. *Menajerimi Ara* (2020) ve *Ada Masalı* (2021) gibi popüler dizilerin senaryosunu yazdı. Deneyisel belgeseli *Androktomes* (2018) Pera Müzesi'nde sergilendi, kısa filmi *Kadıköy'ün En İyi Falcısı* (2023) Nürnberg Türk-Alman Film Festivali'nde yarıştı. Kadir Has Üniversitesi'nde senaryo dersleri veren Yıldırım, aynı zamanda stand-up gösterileri yapıyor. İlk uzun metrajı *Gündüz Apollon Gece Athena* (2024), Tokyo Film Festivali'nin Asya'nın Geleceği bölümünde En İyi Film Ödülü'nü kazandı.

Born in Ankara in 1979, Emine graduated from METU Business Administration before earning an MA in Film & TV from Istanbul Bilgi University. Her productions include Siren's Call (2018, Tokyo IFF Main Competition), The Impeccables (2013, Busan FF), The Monster's Dinner (2011, Montpellier FF). She won Best Screenplay at Ankara FF and the Bilge Olgaç Award for the Impeccables, and wrote hit series Call My Agent (2020) and Be My Sunshine (2021). Her experimental doc Androktomes (2018) was exhibited at Pera Museum, while her short Ill Fortune (2023) competed at the Nuremberg German Turkish FF. A Kadir Has University screenwriting professor and stand-up comedian, her debut feature Apollon by Day Athena by Night (2024) won Asian Future Best Film at Tokyo IFF after selection at Sofia Meetings.





Başlama Vuruşu Kick Off



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Kick Off

Yönetmen / Director: Roser Corella, Stefano Obino

Yapımcı / Producer: Roser Corella, Stefano Obino

Altıyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Almanya, Germany

Künyesi: 2025, 77', Renkli / Colour, DCP

Başlama Vuruşu Kırgızistan'ın Kök-Taş köyündeki kadınların ataerkil normlara futbol oynayarak karşı koymasını anlatıyor. Bu çalışkan kadınlar nihayet evleri ve aileleri dışında tutkulu bir uğraş buluyor, açık havada spor yapmanın tadını çıkarıyor ve takım ruhunu paylaşıyorlar. Kamera bir yandan kadınların gündelik hayatlarını gözlemlerken bir yandan da rengarenk geleneksel giysileri içinde bir topun peşinde koşma heveslerini yakalıyor. Roser Corella ve Stefano Obino geleneklere bağlı muhafazakâr bir toplumda kadınların erkeklere ayrılmış bir alanı nasıl işgal ettiklerini ve sinemaya ustalıklı aktarıyor. *Başlama Vuruşu*, kadınların biraz destek ve yüreklendirmeye hayatlarını ve içinde yaşadıkları toplumu nasıl dönüştürebileceklerini kanıtlıyor.

--

Kick Off narrates the story of women in the village of Kök-Tash in Kyrgyzstan who defy patriarchal norms by playing football. Those hardworking women find a passion outside of their households and families, they enjoy an outdoor sports activity, and share the spirit of teamwork. The camera observes their daily routines and captures their enthusiasm running after a ball in their colorful, traditional dresses. Roser Corella and Stefano Obino masterfully convey to cinema how women occupy a domain reserved for men in a traditional and conservative society. *Kick Off* proves that with a little bit of support and encouragement, women are capable of transforming their lives and their societies.

Roser Corell



Barcelona ve Berlin arasında çalışan ödüllü bir belgesel yönetmeni, Barcelona Üniversitesi'nde Görsel Sanatlar eğitimini tamamladıktan sonra, Frankfurt'taki Städelschule'de ve Küba'daki EICTV'de eğitimine devam etti. Katalan TV için video gazeteci olarak başladığı kariyerinde, küresel meselelerin ardındaki insan hikâyelerini keşfeden bağımsız belgesellere yöneldi. Kişisel projelerinin yanı sıra uluslararası medya kuruluşlarıyla işbirliği yapan Corella, çağdaş gerçekliklere dair eleştirel diyalog başlatan hikâyelere odaklanıyor.

Roser Corella is an award-winning documentary filmmaker based between Barcelona and Berlin. A graduate in Visual Arts from the University of Barcelona, she refined her craft at Frankfurt's Städelschule and Cuba's EICTV. Beginning as a video journalist for Catalan TV, she transitioned to self-producing films that explore human stories behind global issues. Her work, screened worldwide, blends journalistic rigor with artistic vision to challenge societal norms. Alongside personal projects, she collaborates with international media, driven by a commitment to stories that provoke critical dialogue about contemporary realities.

Stefano Obino



Stefano Obino, uluslararası yayıncılarla işbirliği yapan bir film yapımcısı ve yönetmendir. Kariyerine Al Gore'un Current TV'sinde başlayan Obino, İtalya'nın önde gelen içerik yayıncısı Feltrinelli için ünlü sanatçıları konu alan televizyon projeleri üretti ve Rai Italia için belgesel diziler hazırladı. 2014'ten beri Berlin'de yaşayan Obino, burada ödüllü kısa belgeseli *Bare-Handed*'i ve ilk gösterimi 2021 Roma Film Festivali'nde yapılan, 2022 Nastro d'Argento (İtalyan Eleştirmenler Ulusal Ödülü) kazanan *War is Over*'i yönetti.

Stefano Obino is a filmmaker and producer whose career spans collaborations with major international broadcasters, beginning with Al Gore's Current TV. He has produced television projects profiling renowned artists for Feltrinelli, Italy's leading content publisher, and created documentary series for Rai Italia. Since 2014, he has been based in Berlin, where he directed the award-winning short documentary Bare-Handed and War is Over, which premiered at the 2021 Rome Film Festival and earned the Nastro d'Argento 2022 (Italian Critics' National Award).



Ay Moon



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Mond

Filmin ismi (ING): Moon

Yönetmen / Director: Kurdwin Ayub

Yapımcı / Producer: Ulrich Seidl

Oyuncular / Cast: Florentina Holzinger, Andria Tayeh, Celina Antwan

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Austria / Avusturya

Künyesi: 2024, 93', Renkli / Colour, DCP

2024 Locarno Film Festivali - Özel Jüri · Europa Cinemas Label · Ecumenical Özel Mansiyon

2024 Locarno Film Festival - Special Jury Prize · Europa Cinemas Label · Ecumenical Prize - Special Mention

2024 Films by Women Film Festivali - Uluslararası Yarışma: Özel Jüri Ödülü

2024 Films by Women Film Festival - International Competition: Special Jury Prize

Irak doğumlu Avusturyalı yönetmen Kurdwin Ayub, *Güneş, Ay ve Yıldızlar* üçlemesinin ikinci filmi *Ay* ile 2024 Locarno Film Festivali'nde Jüri Özel Ödülü kazandı. *Ay*, bir dövüş sanatları eğitmeniyle üç Ürdünlü kızkardeşin sıradışı ilişkisine odaklanan bir politik gerilim. Yarışmacı olarak kariyerinin sonuna gelen ve yaşadığı Avusturya kasabasında yeni bir hayat kurmak için olanakları kısıtlı olan Sarah, bir Arap işadamlarının alışılmadık teklifinin üstüne atlıyor. Ürdün'de bir otelde kalan Sarah her gün büyük bir konağa götürülüyor ama sözleşmesi gereği evin çoğu bölümüne ayak basması yasak. Onu asıl şaşırtan yakın dövüş dersi vereceği üç kızkardeşin sadece televizyon izlemekle ilgilenmesi ve yalnızca alışveriş merkezine gitmeye izinli olması. Ayub, kafes metaforunu kullanarak izleyiciyi bu gizemli anlatının koridorlarında merak içinde dolaştırıyor.

Iraqi-born Austrian director Kurdwin Ayub won the Jury Special Award at the 2024 Locarno Film Festival with the second film in her trilogy, *Sun, Moon and Stars*. *Moon* is a political thriller focusing on the odd relationship between a martial arts trainer and three Jordanian sisters. Sarah jumps on the unusual offer of an Arab businessman at a time when her competitive career is over and her options to establish a new lifestyle are limited in the small Austrian town where she lives. In Jordan, she is taken to a huge mansion, most of which remains off-limits to her. To her surprise, the sisters she is supposed to teach martial arts to are only interested in watching television and are only allowed to go to the mall. Using the cage as a metaphor, Ayub keeps the audience wandering curiously in the corridors of this mysterious narrative.

Kurdwin Ayub



1990'da Irak'ta doğan yönetmen ve senarist Kurdwin Ayub, Viyana'daki Uygulamalı Sanatlar Üniversitesi'nde resim ve deneysel animasyon film, Güzel Sanatlar Akademisi'nde performans sanatı eğitimi aldı. 2010'dan bu yana kısa filmleri ulusal ve uluslararası festivallerde gösterilen Ayub, bu filmleriyle çeşitli ödüller kazandı. İlk kurmaca uzun metraj filmi *Güneş'in* ilk gösterimi 2022 Berlin Film Festivali'nde yapıldı ve En İyi İlk Film Ödülü'nü kazandı, ayrıca 35. Avrupa Film Ödülleri'nde European Discovery kategorisinde aday gösterildi.

--

Director and screenwriter Kurdwin Ayub was born in Iraq in 1990. She studied painting and experimental animated film at the University of Applied Arts and performative art at the Academy of Fine Arts in Vienna. Her short films have been shown at national and international festivals since 2010 and have won several awards. Her first fictional feature film, *Sonne*, premiered at the 2022 Berlinale in the Encounters competition and won the Best First Feature Award. She was also nominated for European Discovery at the 35th European Film Awards.



Naima Naima



Yönetmen / Director: Anna Thommen

Yapımcı / Producer: Judith Lichtneckert

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: İsviçre / Switzerland

Künyesi: 2024, 98', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Kadın, göçmen, boşanmış bir anne, diploması tanınmayan eğitimli bir insan olmak Naima'yı kendisini defalarca baştan yaratmak zorunda bırakır. İsviçre vatandaşı eşiyle birlikte Venezuela'da şirket sahibi olan Naima, ülkedeki kriz nedeniyle İsviçre'ye taşınmak zorunda kalır. Pazarlama diploması tanınmaz, boşandıktan sonra düşük gelirli işlerle geçinmeye çalışır. Çocuklarından ayrı düşer. Ama Naima mücadeleden vazgeçmez, kendisi ve çocukları için yeni hedefler koyar önüne. Hemşirelik eğitimi almaya başlar. Yönetmen Anna Thommen, DOK Leipzig'de prömiyerini yapan bu etkileyici belgeselde Naima'nın kadın olarak gücünü ve Latin Amerikalı ruhunu yansıtıyor.

--

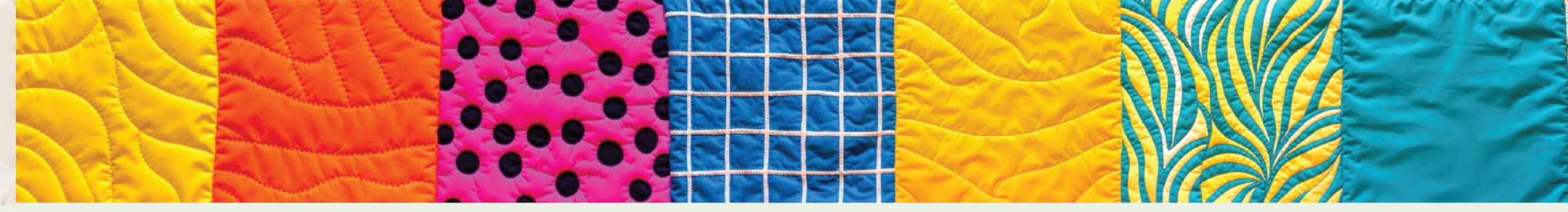
Being a woman, an immigrant, a divorced mother, an educated person whose degree is not recognized forces Naima to reinvent herself over and over again... Naima, who owned an enterprise with her Swiss national husband in Venezuela, is obliged to move to Switzerland because of the crisis in her country. Her marketing degree is not recognized, and once she is divorced, she has to survive in the low-wage sector. She is separated from her children. But Naima doesn't give up and sets new goals to achieve for herself and her children. She begins training to become a nurse. Director Anna Thommen reflects Naima's strength as a woman and her Latin American spirit in this impressive documentary, which premiered in DOK Leipzig.

Anna Thommen



Yönetmen, senarist ve editör Thommen öğretmenlik diplomasını 2002'de aldı ve 2004'e kadar ilköğretim öğretmeni yaptı. Sanat alanına geçiş yaparak önce Basel Sanat ve Tasarım Okulu'nda hazırlık kursunu tamamladı, ardından Basel'deki point de vue'da staj yaptı. 2008'de Lucerne Uygulamalı Bilimler ve Sanatlar Üniversitesi'nden video alanında lisans, 2013'te Zürih Sanat Üniversitesi'nden film yönetmenliği alanında yüksek lisans derecesi aldı. 2019'dan bu yana Zürih Sanat Üniversitesi'nde film dersleri vermektedir.

Born in 1980, director, screenwriter and editor Thommen earned a teaching degree in 2002 and worked as a primary school teacher until 2004. She completed a preparatory course at Basel's School for Design, followed by an internship at point de vue in Basel. She received a BA in Video from Lucerne University of Applied Sciences and Arts in 2008 and an MA in Film Directing from Zurich University of the Arts in 2013. Since 2019, she has been a film lecturer at Zurich University of the Arts.



Su Yüzü On The Water Surface



Filmin ismi (ING): On The Water Surface

Yönetmen / Director: Zeynep Köprülü

Yapımcı / Producer: Utku Zeka, Kazım Karaismailoğlu

Oyuncular / Cast: Cemre Ebuzziya, Nazan Kesal, Yasemin Szawlowski

Altyazılar / Subtitles: İngilizce/English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 89', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2025 Créteil International Women's Film Festival - Audience Award

2025 Creteil Uluslararası Kadın Filmleri Festivali - Seyirci Ödülü

Zeynep Köprülü ilk uzun metrajlı filminde geçmişi kabullenip ileriye bakmakta zorlanan, bir türlü büyüymeyen bir karakteri tasvir ediyor. Fransa'da bohem bir hayat süren, fotoğrafçılık yapan Deniz, dışarıdan görüldüğünün aksine yetersizlik duygusuyla baş etmeye çalışıyor. Annesinin düğünü için doğduğu kasabaya döndüğünde geçmişinde yaşadığı travmalarla yüzleşmek zorunda kalıyor. İnişli çıkışlı bir yapıya sahip olan anne-kız ilişkisinin yaralayıcı ve iyileştirici yönlerini ele alan filmde, su altında kalma ve su yüzüne çıkamama, adı Deniz olan karakterin ruh durumunu temsil eden bir metafor olarak kullanılıyor. Nazan Kesal ile Cemre Ebüziyya'nın sorunlu bir anne-kızı canlandırdığı film, Creteil Kadın Filmleri Festivali'nden İzleyici Ödülü ile döndü.

Zeynep Köprülü describes a character who resists growing up, who cannot accept the past and progress to the future, in her first feature. Deniz is a photographer who gives the false impression of leading a bohemian life in Paris, but from deep inside, she is tormented by a feeling of insecurity. When she returns to her hometown for her mother's wedding, she is forced to confront the traumas of the past. Examining the unstable nature of mother and daughter relationships, the film conveys both the

injuring and healing aspects of it. Staying underwater and not being able to emerge to the surface is used as a metaphor symbolizing the psyche of the character, whose name, Deniz, means the sea. Acclaimed actresses Nazan Kesal and Cemre Ebuzziya portray the mother and daughter. On the Water Surface won the Audience Award at the Creteil Women's Film Festival.

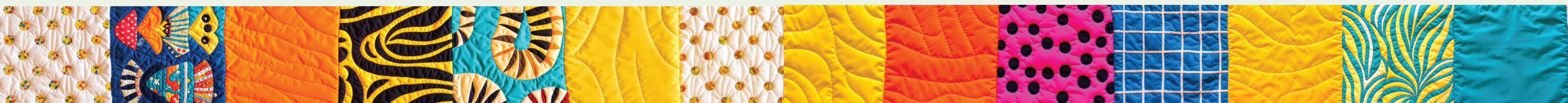
Zeynep Köprülü

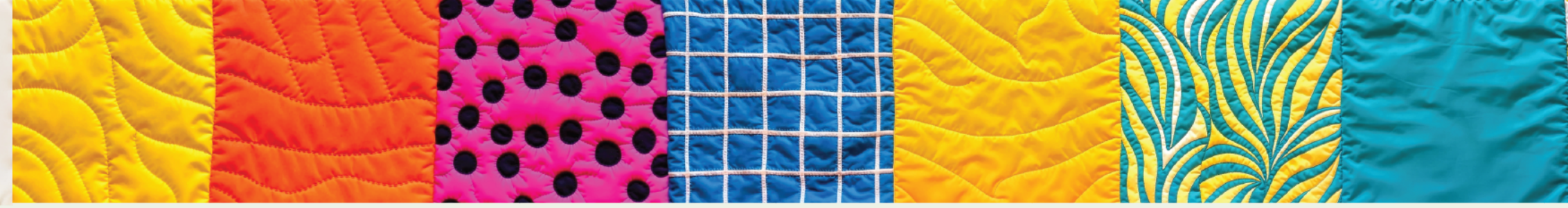


Sinema eğitiminin ardından farklı filmlerin yapım departmanında çalışarak film sektörüne giriş yaptı. 2013 yılında kurduğu Periferi Film bünyesinde kısa film ve belgesel çalışmaları gerçekleştirdi. Kısa filmleri uluslararası festivallerde gösterildi. Gitmek, yer değiştirmek, uzaklaşmak ve büyümek gibi temalar üzerinde yoğunlaşan Zeynep Köprülü, ilk uzun metraj filmi *Su Yüzü*'nü 2024 yılında tamamladı. Türkiye prömiyeri 2024 Adana Altın Koza Festivali'nde yapılan film İstanbul Film Festivali ve Creteil Uluslararası Kadın Filmleri Festivali'nde gösterildi. Zeynep 2021 Talent Sarajevo mezunudur.

--

Zeynep Köprülü entered the film industry after her cinema studies, working in production before founding Periferi Film in 2013, where she created award-winning short films and documentaries. Her work explores themes of migration, displacement, and personal growth. She completed her debut feature, Su Yüzü, in 2024. The film premiered at the Adana Altın Koza Festival and screened at the İstanbul Film Festival and Créteil International Women's Film Festival. A 2021 graduate of Talent Sarajevo, Köprülü continues to craft intimate, visually driven stories.





Bankamızı Tercih Ettiğiniz İçin Teşekkür Ederiz Thank You for Banking with Us



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Thank You for Banking with Us

Yönetmen / Director: Laila Abbas

Yapımcı / Producer: Hanna Atallah, Roshanak Behesht Nedjad, Ronza Kamel

Oyuncular / Cast: Yasmine Al Massri, Clara Khoury

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Almanya, Filistin, Katar, Suudi Arabistan, Mısır, Hollanda, Lübnan / Germany, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, Egypt, Netherlands, Lebanon

Künyesi: 2024, 92', Renkli / Colour, DCP

2025 Arap Dünyası Eleştirmen Ödülleri'nde En İyi Yönetmen

2025 Best Director at the Critics Awards for Arab Films

2024 Selanik Film Festivali - En İyi Yönetmen

2024 Thessaloniki Film Festival - Best Director

Filistinli yönetmen Laila Abbas'ın ilk uzun metraj filmi, ölen babalarının banka hesabındaki parayı çekmeye çalışan iki kızkardeş hakkında bir kara komedi. Noura ve Mariam her zaman iyi geçinemeyen iki kız kardeş, öte yandan hayatları boyunca yaşlı babalarına baktıktan sonra, ABD'de ailesine yabancılaşmış olan ağabeylerinin sırf erkek olduğu için şeriat hukukuna göre mirası hak ettiğini düşünmüyorlar. Babalarının ölüm haberini olabildiğince geciktirerek banka hesabına erişmenin bir yolunu arıyorlar. Ramallah'ta geçen bu hiciv, Müslüman-Filistinli orta sınıf hayatının ve aile yapısının iç yüzüne bir pencere açıyor.

--

Palestinian director Laila Abbas' debut feature is a black comedy about two sisters who try to withdraw money from their late father's bank account. Noura and Mariam

are two sisters who don't always get on, but having spent their lives taking care of their ailing father, they don't believe that their estranged brother in the USA deserves the inheritance according to the Sharia law, simply because he is a man. They try to postpone announcing the death of their father while they look for a way to access the bank account. Set in Ramallah, this satire gives the audience an insight into the Muslim-Palestinian middle class and the family structure.

Laila Abbas



Filistinli yönetmen Laila Abbas, Londra Üniversitesi'ne bağlı Royal Holloway'de sinema ve televizyon yapımcılığı eğitimi aldı. İlk üç kısa filmini 2010 ile 2012 yılları arasında çekti. 2014'te, çeşitli festivallerde gösterilen uzun metraj belgeseli *Buz ve Toz'u* yönetti. 2016 ve 2017'de iki kısa film daha yazıp yönetti. Abbas aynı zamanda Filistin Üniversitelerinde sinema dersleri verdi ve uzun yıllar Filistin Sinema Günleri'nin programcılığını üstlendi. *Bankamızı Tercih Ettiğiniz İçin Teşekkür Ederiz*'in ilk gösterimi Londra Film Festivali'nde yapıldı.

--

Laila Abbas is a Palestinian filmmaker who studied cinema and TV production at Royal Holloway, University of London. She created her first three short films between 2010 and 2012. In 2014, she directed her feature documentary Ice & Dust, which was screened at several festivals. In 2016 and 2017, she wrote and directed two additional short films. Laila has also worked as an academic, teaching cinema at various Palestinian universities, and served as the head programmer for Palestine Cinema Days for several years. Her film Thank you for Banking with Us (2024) premiered at the London Film Festival.





Görünmeyen Şeylerin Doğası The Nature of Invisible Things



Filmin ismi (Orijinal dilinde): A Natureza das Coisas Invisíveis

Filmin ismi (ING): The Nature of Invisible Things

Yönetmen / Director: Rafaela Camelo

Yapımcı / Producer: Daniela Marinho

Oyuncular / Cast: Laura Brandão, Aline Marta Maia, Larissa Mauro

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Brazil, Chile / Brezilya, Şili

Künyesi: 2025, 90', Renkli / Colour, DCP

Kadınların dostluğu ve dayanışması, anne-kız ilişkileri, kadınları saran aura ve güç, doğum ve ölüm döngüsü bu dokunaklı Brezilya yapımının özünü oluşturuyor. Rafaela Camelo, Berlin Film Festivali Generation Kplus bölümünde yarışan ilk uzun metrajlı filminde iki kız çocuğuyla onların annelerine odaklanıyor. Ona bakacak başka kimsesi olmadığı için tatilini hemşire annesi Antonia'nın çalıştığı hastanede geçiren Gloria ile bir tür mistik şifacı olan ve Alzheimer tedavisi gören büyükannesi Bisa'yı ziyarete gelen Sofia arkadaş oluyor. Sofia'nın annesi Simone, Bisa'yı şehir dışındaki evine götürmek zorunda kaldığında Antonia ona hasta bakımı için destek veriyor...

Friendship and solidarity between women, mother and daughter relationship, the aura and power surrounding the women, and the cycle of birth and death form the essence of this touching Brazilian production. Rafaela Camelo focuses on two little girls and their mothers in her debut feature, which competed at the Generation Kplus section of the Berlinale. Gloria spends her holiday at the hospital where her mother Antonia works as a nurse because they have no one else to take care of her. She befriends Sofia whose grandmother Bisa, a mystic healer, is under treatment for Alzheimer's. When Sofia's mother Simone is obliged to take Bisa to her home in the countryside, Antonia gives her full support for palliative care.

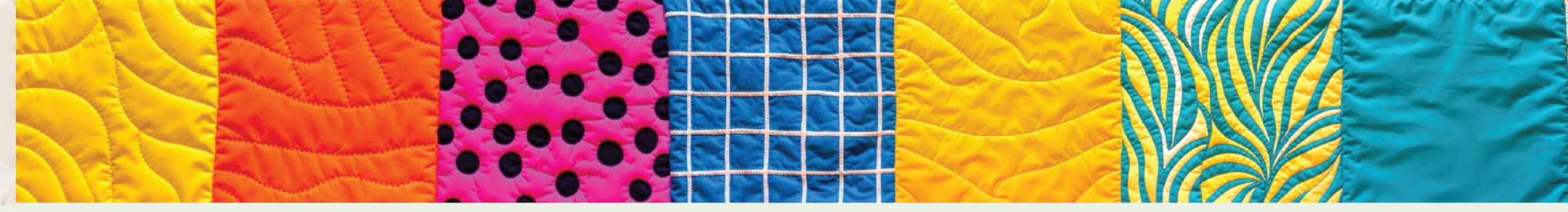
Rafaela Camelo



Brezilyalı yönetmen ve senaristin 2019 tarihli kısa filmi *Desires of the Flesh* ilk gösterimini Sundance'te yaptı ve Biarritz Amérique Latine ve New Directors/New Films festivallerinde En İyi Film Ödülü'nü aldı. 2023'te Emanuel Lavor'la birlikte yönettiği *The Beads*, 36. Film Fest Dresden'de Altın Atlı Ödülü'nü aldı. Projeto Paradiso'nun Talent Network üyesidir. 2021'de Berlinale Talents'ın Latin Amerika programına seçildi, 2023'te Variety tarafından "Brezilya'nın yeni nesil 10 yeteneğinden biri" olarak gösterildi. İlk uzun metraj filmi *Görünmeyen Şeylerin Doğası*, 75. Berlinale'de seçkiye alındı.

--

Rafaela Camelo is a Brazilian director and screenwriter. In 2019 she directed the short film Desires of the Flesh, premiered at Sundance and won the Best Film Award at the Biarritz Amérique Latine and New Directors/New Films festivals. Co-directed in 2023 with Emanuel Lavor, The Beads, premiered at the Berlinale, won the Golden Horsemen at 36th FilmFest Dresden. She is a member of the Talent Network of Projeto Paradiso. In 2021, she was selected for the Latin American program of Berlinale Talents. In 2023, she was selected by Variety as one of 10 Brazilian next-gen talents. Her debut feature film, The Nature of Invisible Things was selected for the 75th Berlinale.



Çirkin Üvey Kardeş The Ugly Stepsister



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Den Stygge Stesøsteren

Filmin ismi (ING): The Ugly Stepsister

Yönetmen / Director: Emilie Blichfeldt

Yapımcı / Producer: Maria Ekerhovd, Axel Helgeland, Christian Torpe, Jesper Morthorst

Oyuncular / Cast: Lea Myren, Thea Sofie Loch Næss, Ane Dahl Torp

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Norveç, Polonya, İsveç, Danimarka / Norway, Poland, Sweden, Denmark

Künyesi: 2025, 110', Renkli / Colour, DCP

Norveçli yönetmen Emilie Blichfeldt, Grimm Kardeşlerin Külkedisi masalını modernize ederek karanlık bir body horror filmine dönüştürdü. Filmin ana karakteri, masaldaki Külkedisi'nin yerine geçen Agnes'in Prens'e aşık olan üvey ablalarından Elvira. Yakın zamanda bir şiir kitabı yayınlayan Prens'in gönlünü kazanmak ve güzel üvey kız kardeşi Agnes ile rekabet etmek için her yolu denemeye hazır. Elvira'nın güzellik çılgınlığı gore sınırlarını zorlarken ailenin sosyo-ekonomik durumu ve balonun politik yönü bu fantastik filme gerçekçi bir boyut kazandırıyor.

Norwegian director Emilie Blichfeldt modernized the Grimm Brothers' fairy tale Cinderella and transformed it into a grim body horror film. The main character is Elvira, one of the stepsisters of Agnes (Cinderella in the original tale), who is in love with the Prince. Elvira is ready to do everything to compete with her beautiful sister and charm the Prince, who recently published a poetry book. As Elvira's quest for beauty forces the limits of gore, the socio-economic state of the family and the political aspect of the ball give this fantasy film a realistic dimension.

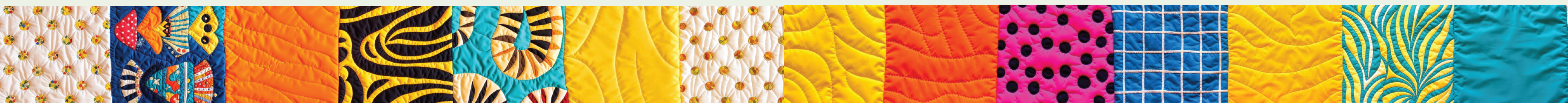
Emilie Blichfeldt



Yönetmen, senarist ve oyuncu Blichfeldt, 2013'te Nordland Sanat ve Film Okulu'ndan *How Do You Like My Hair?* filmiyle mezun oldu. 2014 Grimstad Kısa Film Festivali'nde filmkritikerprisen ödülünü kazandı. 2015-2018 arasında Norveç Sinema Okulu'nda yapımcılık eğitimi aldı. Bitirme filmi *Saras Intime Betroelser*, 2018 Locarno Film Festivali'nde gösterildi. *Çirkin Üvey Kardeş* ilk uzun metraj filmidir.

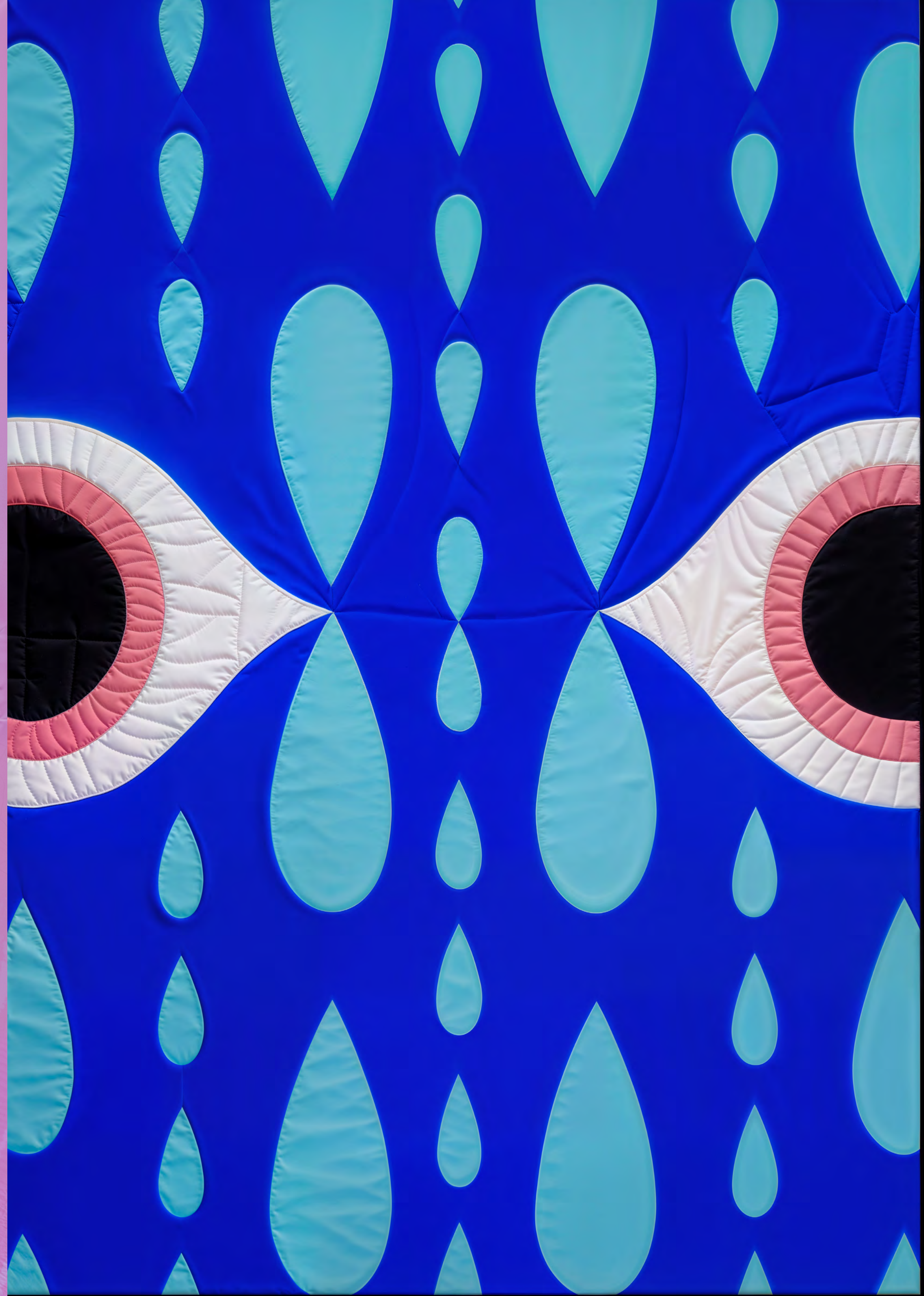
--

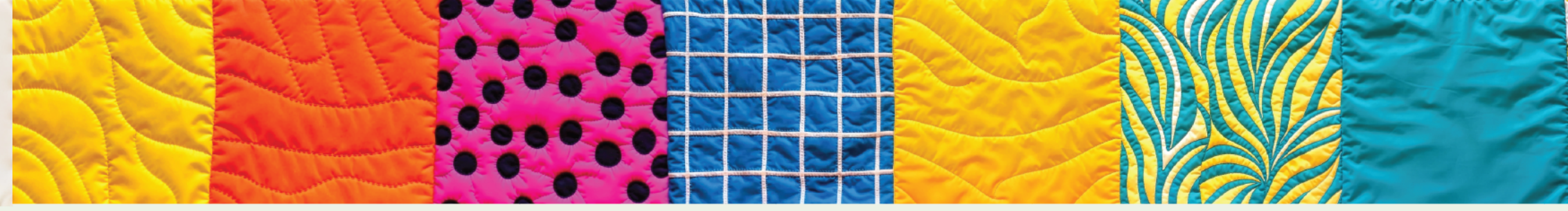
Director, writer and actor Emilie Blichfeldt graduated from Nordland Art and Film School in 2013 with the film How Do You Like My Hair? She won the filmkritikerprisen at the 2014 Grimstad short film Festival. She studied the production at the Norwegian Cinema School from 2015 to 2018. Her end-of-study film Saras Intime Betroelser was shown at the Locarno film festival in 2018. The Ugly Stepsister is her first feature film.



BEYOND PINK AND BLUE

PEMBESİZ
Karışık





Başını Dik Tut Head Up



Filmin ismi (ING): Head Up

Yönetmen / Director: Tuğçe Taşer

Yapımcı / Producer: Ege Özdemir

Oyuncular / Cast: Buket Gülbeyaz, Meriç Rakalar, Cisem Çancı

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 15', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Başını Dik Tut, İstanbul'da yeniden bir araya gelen çocukluk arkadaşları Arya ve Zeynep'in, kendi hayatlarını kurma mücadelesini anlatıyor. Zeynep, baskıcı ailesinden kaçarak Arya'nın kurduğu sanat atölyesine sığınır. Arya, queer kimliğiyle sanatı bir arada yaşadığı bir topluluk kurmuştur. Zeynep, burada hem toplumun baskılarını hem de kendi iç çatışmalarını sorgular. Arya'nın dans performansı Zeynep'i derinden etkiler ve kendi yolunu çizmesi için ilham olur. Film, iki arkadaşın dostluk, özgürlük ve kendini bulma yolculuğunu işliyor.

--

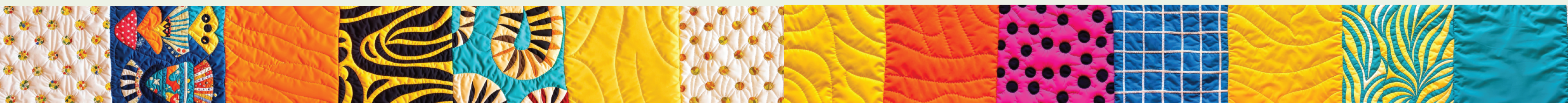
Head Up tells the story of childhood friends Arya and Zeynep, who reunite in Istanbul as they struggle to build their own lives. Fleeing her oppressive family, Zeynep finds refuge in Arya's art collective: a queer-friendly space where art and identity intersect. As Zeynep confronts societal pressures and inner turmoil, Arya's dance performance becomes a transformative inspiration, empowering her to forge her own path. The film traces their journey of friendship, freedom, and self-discovery.

Tuğçe Taşer



Sinema eğitimi aldıktan sonra çeşitli kısa film ve belgesel denemeleri yapan, uzun süredir yardımcı yönetmen olarak sinema sektöründe çalışan Tuğçe Taşer, ilk profesyonel kısa filmi *Başını Dik Tut*'ta kişisel deneyimlerinden beslenen ve özgürlük arayışını merkezine alan bir hikâyeyi anlatıyor.

After studying cinema and experimenting with various short films and documentaries, Tuğçe Taşer, who has long worked in the film industry as an assistant director, tells a story rooted in personal experiences and centered on the pursuit of freedom in her first professional short film, Head Up.



Hatırladıkların Rememberings



Filmin ismi (ING): Rememberings

Yönetmen / Director: Melisa Kenanoğlu

Yapımcı / Producer: Melisa Kenanoğlu

Oyuncular / Cast: Dilara Yılmaz, Esra Ronabar, Yağmur Akçil

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 19', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2024 Uşak Short Film Festival - Best Film

2024 Uşak Kısa Film Festivali - En İyi Film

2024 Luma Kısa Film Festivali 2024 - Mansiyon

2024 Luma Short Film Festival 2024 - Honourable Mention

Genç bir kız, kendini keşfettiği bir dönemde en yakın arkadaşının annesine aşık olur. Hayranlık duyarak onun gibi olmak ister ve bazı hatalar yaparak büyümeyi öğrenir.

--

A young girl falls in love with her best friend's mother during a period of self-discovery. In her admiration, she wants to be like her and learns to grow up by making some mistakes.

Melisa Kenanoğlu



Melisa Kenanoğlu, 19 Eylül 2002 tarihinde Kayseri'de doğdu. Çocukluğu Türkiye'nin farklı şehirlerinde geçti. Eğitimi nedeniyle on sekiz yaşında İstanbul'a taşındı ve Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde okumaya başladı. 2023 yılında dört farklı kadını konu alan *Aşk Devrimdir* belgeselini çekti. 2024 yılında ilk kurmaca filmi *Hatırladıkların*'i tamamladı. Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nde eğitimine devam ediyor.

--

Melisa Kenanoğlu was born on 19 September 2002 in Kayseri. She spent her childhood in different cities in Turkey. She moved to Istanbul at the age of 18 for her education and started studying at Mimar Sinan Fine Arts University. In 2023, she shot the documentary Love is Revolution about four different women. In 2024, she shot her first fiction short film, Rememberings. She is currently continuing her education at Mimar Sinan Fine Arts University.



Hayalperestler Dreamers



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Dreamers

Yönetmen / Director: Joy Gharoro-Akpojotor

Yapımcı / Producer: Emily Morgan

Oyuncular / Cast: Ronke Adékoluejo, Ann Akinjirin, Diana Yekinni

Altyazılar / Subtitles: Türkçe / Turkish

Yapım / Production: United Kingdom / İngiltere

Künyesi: 2025, 78, Renkli / Colour, Dijital / Digital

Nijeryalı Isio, İngiltere'de iki yıl boyunca kayıt dışı göçmen olarak yaşadıkdan sonra Hatchworth Gözaltı Merkezi'ne gönderilir. Adil bir sığınma duruşması umuduyla, kurallara harfiyen uyduğu takdirde serbest kalacağına inanır, ta ki asi oda arkadaşı Farah onun bu saflığını sorgulayana kadar. Isio, Farah ve diğer tutuklular Nana ve Atefeh ile yakınlaştıkça, umut ve hayatta kalma arasındaki çizgi bulanıklaşır, Farah'a duyduğu sevgi her şeyi daha karmaşık hale getirir. Sığınma talebi reddedildiğinde Farah ona birlikte kaçmayı önerir ancak Isio tereddüt eder. Fakat acımasız gerçekler yaklaştıkça bozuk bir sisteme boyun eğmek ya da özgürlük için kendi yöntemleriyle savaşmak arasında seçim yapmak zorunda kalır. Hayalperestler, iyi bir yaşam şansı için verdiğimiz mücadeleyi ve bu uğurda göze aldığımız riski konu alan bir sevgi ve direniş hikâyesini anlatıyor.

After two years undocumented in the UK, Nigerian migrant Isio is detained at Hatchworth Removal Centre. Trusting the system, she believes obeying the rules will secure her asylum, until her rebellious roommate Farah challenges her naivety. As Isio bonds with Farah and fellow detainees Nana and Atefeh, their friendship and her growing love for Farah blur the lines between hope and survival. When Isio's asylum claim is denied, Farah proposes escape, but Isio hesitates. Yet as harsh realities close in, she must choose: submit to a broken system or fight for freedom on her own terms. A story of love and defiance, Dreamers explores the lengths we go to for a chance at life, and the unbreakable bonds that make it worth the risk.

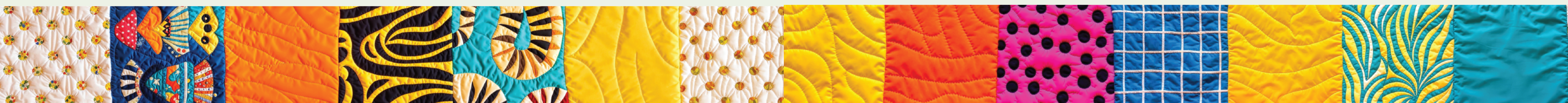
Joy Gharoro-Akpojotor



Yazar, yönetmen ve yapımcı Joy Gharoro-Akpojotor, Joi Productions'ın kurucusu. Şirketin yapımları arasında *Blue Story* (2019) ve İngiltere'de çekilen ilk tamamen siyah oyuncu kadrosuna sahip Noel filmi *Boxing Day* (2021) bulunuyor. 2020'de Screen International tarafından *Yarının Yıldızı* ve BAFTA tarafından BAFTA Breakthrough sanatçısı seçilen yönetmenin kısa filmi *For Love* (2021), BFI Londra Film Festivali'nde En İyi Kısa Film adayı olarak prömiyer yaptı ve ardından pek çok uluslararası festivalde gösterildi.

--

Writer, director and producer Joy Gharoro-Akpojotor runs Joi Productions whose credits include *Blue Story* (2019) and *Boxing Day* (2021), the first all-Black Christmas film to be made in the UK. In 2020, she was named a Screen International Star of Tomorrow and a BAFTA Breakthrough. Her short film *For Love* (2021) premiered at the BFI London Film Festival where it was nominated for Best Short Film before going on to screen at numerous international festivals.



**FAMILY:
THE SCENE OF INCIDENT**

**OLAY
YERİ:**

Site





Tavşan Tepesi Sandbag Dam



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Zecji nasip

Filmin ismi (ING): Sandbag Dam

Yönetmen / Director: Čejen Černić Čanak

Yapımcı / Producer: Ankica Jurić Tilić, Hrvoje Pervan, Dragan Jurić

Oyuncular / Cast: Lav Novosel, Andrija Žunac, Leon Grgić

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Croatia, Lithuania, Slovenia / Hırvatistan, Litvanya, Slovenya

Künyesi: 2025, 88', Renkli / Colour, DCP

Hırvatistan'ın bir köyünde yaşayan Marko, babasının isteği doğrultusunda mezun olduktan sonra araba tamircisi olmaya hazırlanmaktadır. Ancak görünüşte dengeli ilerleyen hayatını altüst eden iki olay gerçekleşir: köyü tehdit eden sel felaketi ve yasak ilk aşkı Slaven'in babasının cenazesi için köye dönüşü. Kız arkadaşı Petra'ya ve yaklaşan spor turnuvasına odaklanmaya çalışan Marko'nun iç çatışmaları, selsularıylabirlikte derinleşir. Köylüler evlerinin etrafına kum torbalarından setler inşa ederken, Marko da duygularını bastırmak için kendi içinde bir set örmeye başlar.

--

Marko, a gifted athlete in a Croatian village, plans to become a mechanic per his father's wishes, until two disruptions shake his world: devastating floods threaten his home, and Slaven, his forbidden first love, returns for a funeral. Torn between loyalty to his girlfriend Petra, a pivotal sports tournament, and buried feelings for Slaven, Marko's emotional walls rise as fast as the villagers' sandbag barriers. As waters climb, so does his turmoil, forcing a choice between duty and desire.

Čejen Černić Čanak



1982'de Osijek'te doğdu. Film ve TV yönetmenliği eğitimini Zagreb Dramatik Sanatlar Akademisi'nde tamamladı. Profesyonel kariyerinde kısa kurmaca filmler ve belgeseller yönetti. *Uzbuna na Zelenom Vrh* (2017), *Skretanje* (2021) ve *Cura koja je voljela bajke* (2014) gibi filmleriyle tanınıyor.

--

Čejen Černić was born in Osijek in 1982. She graduated in Film and TV Directing from the Zagreb Academy of Dramatic Art. In her professional career, she directed short fiction films and documentary films. She is known for Uzbuna na Zelenom Vrh (2017), Skretanje (2021) and Cura koja je voljela bajke (2014).



Babalık İzni Paternal Leave



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Paternal Leave

Filmin ismi (ING): Paternal Leave

Yönetmen / Director: Alissa Jung

Yapımcı / Producer: Cécile Tollu-Polonowski, Michael Weber, Viola Fügen, Sonia Rovai

Oyuncular / Cast: Juli Grabenhenrich, Luca Marinelli, Arturo Gabbriellini

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Almanya, İtalya / Germany, Italy

Künyesi: 2025, 113', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Almanya'da babasız büyüyen on beş yaşındaki Leo, hiç görmediği İtalyan babası Paolo'yu Emilia-Romagna Rivierası'nın ıssız kış plajlarında bulur. Babasını kapatılmış bir plaj barında bulan Leo'nun bu ani ziyareti, Paolo'yu ikilemde bırakır; Leo'yla ve kurduğu yeni ailesiyle ilişkisini dengeleme mücadelesi başlar. Başta yalnızca sorularına cevap arayan Leo, zamanla babasının hayatında yer edinmeyi arzular ve sahil kasabasında plansızca kalmaya başlar. Yavaş yavaş yakınlaşan ikili ortak yönlerini keşfeder fakat Paolo'nun küçük kızını Leo'ya tercih etmesi eski yaraları deşer. Yaşanan sert yüzleşme acılarını su yüzüne çıkarır, fakat bu kaos içinde baba ve kız geçmişin seçimleriyle yüzleşir ve terk edilmişliğin ağırlığıyla kırılğan bir uzlaşma ihtimali arasında, küçük ama anlamlı bir adım atarlar.

--

On the windswept winter beaches of Emilia-Romagna's Riviera, fifteen-year-old Leo, a German girl raised without a father, tracks down Paolo, the Italian parent she's never known. She finds him in his shuttered beach bar, where their sudden reunion leaves him conflicted, torn between Leo and the new

family he's built. Initially seeking answers, Leo soon yearns for a place in his life, lingering in the coastal town with no plan. As they tentatively bond, discovering unexpected common ground, their fragile connection is tested when Paolo prioritizes his younger daughter, reopening old wounds. A raw confrontation lays bare their pain, but amid the turmoil, both begin to confront their past choices. In the quiet aftermath, they take a tentative step toward acceptance, navigating the weight of abandonment and the fragile hope of reconciliation.

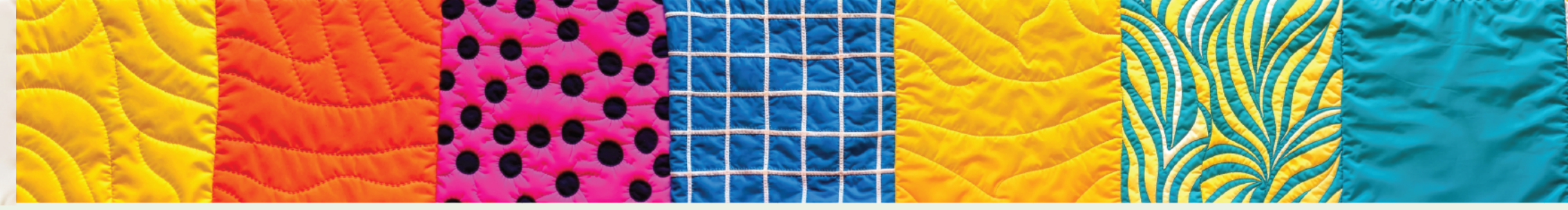
Alissa Jung



Yazar ve yönetmen Jung, çocukluğundan itibaren sahne ve radyo oyunlarında oyunculuk yaptı. On altı yaşındayken bir tiyatro oyunundaki performansı ile keşfedildi ve o günden bu yana başarılı bir oyunculuk kariyeri inşa etti. Yirmili yaşlarının ortalarında kısa filmler, belgeseller ve gençler için tiyatro oyunları yönetti. Tıp eğitimini tamamlayıp çocuk doktoru olarak çalıştıktan sonra, 2020'de sinema sektörüne döndü ve Münih'teki Drehbuchwerkstatt'ta senaryo yazarlığı eğitimi aldı. Kısa filmi *Farah*, Alman Çocuk Film Festivali'nde Altın Serçe Ödülü'nü kazandı. *Babalık İzni* onun yönetmen olarak ilk uzun metraj filmi.

--

The director has acted on stage and in radio plays since she was a child. At the age of 16, she was discovered while appearing in a theatre play and has since built a successful acting career. In her mid-20s, she began directing short films, documentaries, and youth theatre plays. After completing a medical degree and working as a paediatrician, she returned to the film industry in 2020 and studied screenwriting at the Drehbuchwerkstatt in Munich. Her short film Farah won the Goldener Spatz Award at the German Children's Film Festival. Paternal Leave is her debut feature film as a director.



Castillo Castillo



Yönetmen / Director: Abigail Mallia

Yapımcı / Producer: Abigail Mallia, Carlos DeBattista

Oyuncular / Cast: Mark Doneo, Analise Mifsud, Simone Spiteri, Simone Zammit

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Malta / Malta

Künyesi: 2024, 128', Renkli / Colour, DCP

Babasının ölümünün ardından Amanda, uzun süredir görüşmediği annesini bulur ve annesi daha ilk karşılaşmalarında, 1980'lerde K. Penza adıyla popüler romanlar yazan kız kardeşinin cinayete kurban gitmesinin intikamını almak için iki adamı öldürdüğünü itiraf eder. Amanda geçmişin yaralarıyla yüzleşirken, aile tarihini lekeleyen karanlığın içine çekildiğini fark eder. Clare Azzopardi'nin Castillo romanını önce Şubat 2022'de Spazju Kreattiv'de sahnelenen bir tiyatro oyununa uyarlayan Maltalı bağımsız yapım şirketi Take//Two, hikâyeyi şimdi de aynı oyuncu kadrosuyla uzun metraj bir filme uyarladı.

--

Following the death of her father, Amanda seeks out her long estranged mother, who at their first meeting confesses to having killed two men in retribution for the assassination of her sister, the popular writer K.Penza, back in 1986. Before she knows it, Amanda finds herself drawn into the incumbent darkness that has marred her family history as she tries to come to terms with the scars of the past. Clare Azzopardi's novel, Castillo, was the seminal work that inspired independent production company Take//Two's debut to theatre held at Spazju Kreattiv in February 2022, and now, Take//Two adapted it to a feature-length film.

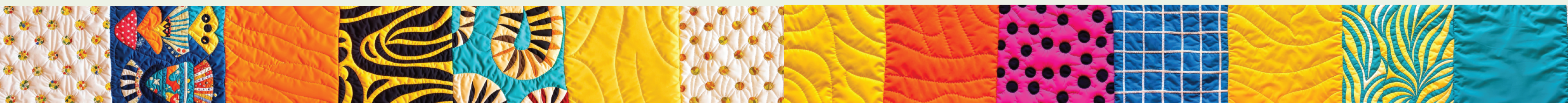
Abigail Mallia



On sekiz yıllık deneyimiyle bağımsız yapım şirketi Take//Two'nun kurucu ortağıdır. Gerilim dramlarından aksiyon filmlerine ve toplumsal komedilere uzanan 200 saatten fazla TV ve film içeriğini yönetmiştir. *The Evangelists* (TV dizisi, 2008), *Never After* (komedi dizisi, 2010), *Limestone Cowboy* (uzun metraj film, 2017), *Holy Mary!* (mini dizi, 2019) ve uluslararası dağıtımı yapılan ilk Malta dizisi *Merjen* (mini dizi, 2020) bunlardan bazılarıdır. EAVE mezunu ve MEIA'da Film & TV başkanı olarak görev yapan Mallia, Malta'nın yerel film endüstrisinin önde gelen isimlerindendir. Son projesi *Castillo* (2024), Malta'nın Akademi Ödülleri resmi adayı olarak seçilmiştir.

--

With 18 years of experience, Abigail Mallia is the co-founder of Take//Two. She directed and produced over 200 hours of TV and film, ranging from gripping dramas to action thrillers and socially relevant comedies. Her work includes The Evangelists (TV series, 2008), Never After (comedy series, 2010), Limestone Cowboy (feature film, 2017), Holy Mary! (miniseries, 2019), and Merjen (miniseries, 2020) – the first internationally distributed Maltese series. An EAVE alumna and MEIA chairperson for Film & TV, she pioneers Malta's indigenous film industry. Her latest project, Castillo (2024), is Malta's official Academy Awards submission.





Gülizar Gülizar



Yönetmen / Director: Belkıs Bayrak

Yapımcı / Producer: Mehmet Bahadır Er, Belkıs Bayrak, Murat Yaşar Bayrak

Oyuncular / Cast: Ecem Uzun, Bekir Behrem, Aslı İçöz

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Kosova, Türkiye / Kosovo, Türkiye

Künyesi: 2024, 84', Renkli / Colour, DCP

2024 Antalya Altın Portakal Film Festivali - Dr. Avni Tolunay Jüri Özel Ödülü
2024 Antalya Golden Orange Film Festival - Dr. Avni Tolunay Special Jury Award

Gülizar, bir kadının yaşadığı duygusal travmayı, gösterdiği ya da gösteremediği tepkiyi, yalnızlığını ve isyanını film diline incelikle aktarmayı başaran bir yapım. Gülizar, evlilik hazırlıkları için Kosova'ya giderken yolda bir cinsel saldırıya uğrar ancak bu elim olayı zihninde bastırır. Belkıs Bayrak'ın diyalogları son derece ekonomik biçimde kullandığı ve oyuncuların sözsüz performansına ağırlık verdiği filmde, Gülizar'ı canlandıran Ecem Uzun büyük bir başarı gösteriyor. Kadının gücünü ve sessiz direnişini kabullenemeyen ataerkil topluma yönelen bu zarif eleştiri İran sinemasının en iyi örnekleriyle kıyaslanıyor.

Gülizar subtly transforms the emotional trauma, the reaction, and the incapacity to react, the loneliness, and revolt of a woman into film language. Gülizar is sexually assaulted during her journey to Kosovo for wedding preparations, but she suppresses this unfortunate event in her mind. Belkıs Bayrak uses the dialogues very economically and relies mainly on the non-verbal performances of the actors. Ecem Uzun, who plays the main character, is exceptionally successful. This elegant criticism of the patriarchal society that cannot accept the power and silent resistance of women can only be compared with the best of Iranian cinema.

Belkıs Bayrak



İstanbul Bilgi Üniversitesi Film ve Televizyon bölümünden yüksek lisans derecesini 2019 yılında alan Belkıs Bayrak, 2006 yılında İstanbul Bilgi Üniversitesi Uluslararası İlişkiler ve Reklamcılık Programı'ndan mezun oldu. *Apartman* (2018) ve *Cemile* (2020) adlı iki kısa film çekti. 2018'de Saba Film'i kurdu. *Gülizar* yönetmenin ilk uzun metraj filmidir.

She received her MA degree in Film and Television from Istanbul Bilgi University in 2019. She graduated from Istanbul Bilgi University International Relations and Advertising Programme in 2006. She made two short films The Apartment (2018) and Cemile (2020). She founded Saba Film in 2018. Gülizar is her first feature film.



Vermiglio Vermiglio



Yönetmen / Director: Maura Delpero

Yapımcı / Producer: Tommaso Ragno, Giuseppe De Domenico, Roberta Rovelli, Martina Scrinzi, Orietta Notari, Carlotta Gamba, Santiago Fondevila Sancet

Oyuncular / Cast: Tommaso Ragno, Roberta Rovelli, Martina Scrinzi

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: İtalya, Fransa, Belçika / Italy, France, Belgium

Künyesi: 2024, 119', Renkli / Colour, DCP

2024 Venedik Film Festivali - Büyük Jüri Ödülü
2024 Venice Film Festival - Grand Jury Prize

2019 tarihli Maternal filmiyle Locarno, Mar del Plata ve San Sebastian dahil önemli festivallerde ödüller alan Maura Delpero, *Vermiglio* ile 2024 Venedik Film Festivali'nde Gümüş Aslan'ı kazandı. İkinci Dünya Savaşı'nda İtalya kırsalında bir aile dramı olan ve adını geçtiği mekândan alan Vermiglio, İtalyan sinemasının büyük ustaları Ermanno Olma ve Taviani Biraderler'in işleriyle kıyaslanıyor. Film köy öğretmeni Cesare ile geniş ailesinin zorluklar içinde geçen hayatına odaklanıyor. Öğrencilerine derste *Vivaldi'nin Dört Mevsim*'ini dinleten ve yedi çocuğuna yiyecek yerine plak almayı tercih eden bir karakter Cesaret... Dağlık bölgenin muhteşem manzarası ve mevsimlerin geçişiyle izleyiciyi büyüleyen *Vermiglio*, güzelliğin ardında kadınların çilesini, hamileliğin, doğumun, bebek kaybının acılarını saklıyor.

--

Maura Delpero won the Silver Lion at the 2024 Venice Film Festival with *Vermiglio*, after winning numerous awards at important festivals like Locarno, Mar del Plata, and San Sebastian with her 2019 production, *Maternal*. *Vermiglio*

is a family drama set in the eponymous Italian countryside town during World War II. It is compared with the works of great Italian masters like Ermanno Olmi and Taviani Brothers. The film introduces the village schoolteacher Cesare, and his big family, living through hard times. Cesare is a character who plays Vivaldi's Four Seasons in the classroom and prefers to buy records instead of food for his seven children... *Vermiglio* amazes the audience with the majestic panorama of the mountainous region and the passage of seasons, whereas behind the beauty it hides the suffering of women, the pains of pregnancy, labour and loss of babies...

Maura Delpero



İtalyan yönetmen ve senarist Delpero, Bologna Üniversitesi'nde edebiyat eğitiminin ardından Buenos Aires'teki SICA Profesyonel Eğitim Merkezi'nde sinema eğitimi aldı. İlk belgeselleri *Signori Professori* (2008) ve *Nadea e Sveta* (2012), sırasıyla 2008 ve 2012'de Torino Film Festivali'nde prömiyer yaptı. Arjantin'deki öğretmenlik deneyimlerinden esinlenerek çektiği ilk uzun metraj filmi *Maternal* (2019), 72. Locarno Film Festivali'nde gösterildi ve Concorso Internazionale yarışmasında özel mansiyon kazandı; ayrıca Ekümenik Jüri Ödülü'ne layık görüldü. 2021'de *Maternal* ile 66. David di Donatello Ödülleri'nde En İyi Yeni Yönetmen dalında aday gösterildi. 2024 yapımı *Vermiglio*, 81. Venedik Uluslararası Film Festivali'nde prömiyer yaparak Büyük Jüri Ödülü'nü kazandı.

Italian director and writer Delpero studied film at the Professional Training Center of SICA in Buenos Aires, after first studying literature at University of Bologna. Her first documentaries, *Signori Professori* (2008) and *Nadea e Sveta* (2012), premiered at the Torino Film Festival in 2008 and 2012, respectively. Her first feature film *Maternal* (2019), inspired by her own experiences as a teacher in Argentina, premiered at the 72nd Locarno Film Festival, where it received a special mention in the Concorso Internazionale competition and was also awarded the Prize of the Ecumenical Jury. In 2021, Maura was nominated for Best New Director at the 66th David di Donatello award ceremony for *Maternal*. Her film *Vermiglio* (2024) debuted at the 81st Venice International Film Festival, where it won the Grand Jury Prize.

SYSTEM CRASHERS

OYUN-
başantları





Boşluktaki Bedenler Stray Bodies



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Adespota Kormia

Filmin ismi (ING): Stray Bodies

Yönetmen / Director: Elina Psykou

Yapımcı / Producer: Antigoni Rota, Ivan Madeo, Marco Visalberghi, Veselka Kiryakova

Oyuncular / Cast: Anastasia Kontou, Gaia Sacchi

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Greece, Switzerland, Italy, Bulgaria / Yunanistan, İsviçre, İtalya, Bulgaristan

Künyesi: 2024, 109', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2024 Selanik Belgesel Festivali - Özel Mansiyon Ödülü

2024 Thessaloniki Documentary Film Festival - Special Mention

Boşluktaki Bedenler, kiliselerin, siyasi partilerin, sivil toplum kuruluşlarının bireyin hak ve özgürlüklerini hiçe sayarak yaptıkları propagandalarla doğrudan vicdanları hedef almalarını, karar alma süreçlerini etkilemeye çalışmalarını, zaten hayatlarının kırılğan bir döneminde bulunan insanların, öncelikle de kadınların bu nedenle yaşadıkları çelişkiyi ve çektiği acıyı bütün yönleriyle anlatıyor. Bu yaratıcı hibrit belgesel, AB üyesi devletlerin kürtaaj, tüp bebek ve ötanazi yasalarındaki tutarsızlıklar nedeniyle bir ülkeden diğerine giden kadınları takip ediyor. Elina Psykou, bedenin özerkliğinin altını çizen hak ve özgürlük temelli bir 'kadın filmi' yaparken meşru karşı görüşlere de yer veriyor. Yönetmenin önceki filmleri gibi Yunan Tuhaf Dalgası akımından izler taşıyan belgesel, etik yaklaşımının sağlamlığının yanı sıra, disiplinlerarası öğeler barındıran, özgün bir anlatı.

Churches, political parties, and NGO's directly target consciences through propaganda, disregarding individuals' rights and freedoms, trying to manipulate

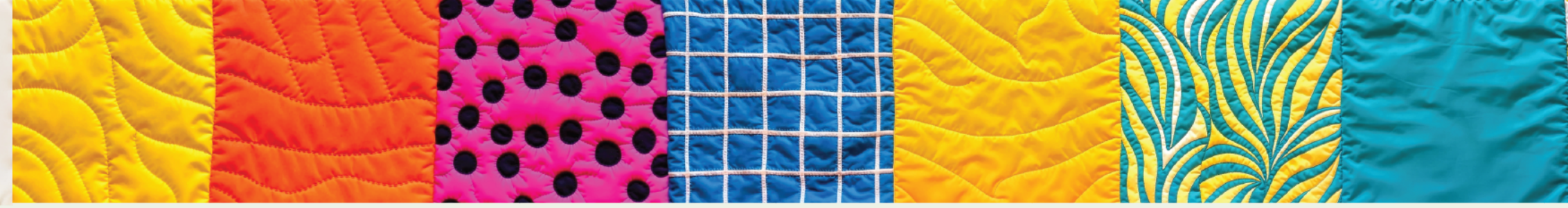
their decisions. Stray Bodies explains in all aspects how people, especially women at a fragile moment of their lives, are riddled with dilemmas and suffer from this propaganda. This creative hybrid documentary follows women who are forced to travel from one country to the other, due to legal inconsistencies among the EU states concerning laws on abortion, in vitro fertilization, and euthanasia. Elina Psykou accomplishes a 'woman's film' underlining the autonomy of the human body based on rights and freedoms, while also acknowledging legitimate controversial opinions. Like the director's previous works, Stray Bodies has touches of the Greek Weird Wave. Besides its firm ethical approach, it is an interdisciplinary, original narrative.

Elina Psykou



1977'de Yunanistan'da doğdu. Atina'da sinema ve sosyoloji eğitimi aldıktan sonra Paris'te kültür tarihi üzerine çalışmalarına devam etti ve 2007'de Berlinale Talent Campus'e katıldı. İlk uzun metraj filmi *Antonis Paraskevas'ın Ebedi Dönüşü*, 2012'de Karlovy Vary Film Festivali'nde Works in Progress Ödülü'nü kazandı. İkinci filmi *Sofia'nın Oğlu*, 2017'de Tribeca Film Festivali'nin yarışma bölümünde gösterildi ve En İyi Uluslararası Kurmaca Film Ödülü'nü aldı. Her iki filmi de 2013 ve 2017'de Avrupa Film Ödülleri seçki listesine girdi. Belgesel niteliğindeki uzun metraj filmi *Boşluktaki Bedenler* dünya prömiyerini 2024'te Kopenhag Uluslararası Belgesel Film Festivali'nde yaptı ve halen dünya çapında sinemalarda ve festivallerde gösteriliyor. Elina şu anda dördüncü uzun metraj filmi *Patrimonial Fears and Other Illusions* üzerinde çalışıyor.

Born in Greece in 1977, Elina studied filmmaking and sociology in Athens. She continued her studies in cultural history in Paris and participated in the 2007 Berlinale Talent Campus. Her first feature, The Eternal Return of Antonis Paraskevas, won the Works in Progress Award at the Karlovy Vary Film Festival in 2012. Her second feature, Son of Sofia, premiered in competition at the Tribeca Film Festival in 2017 and won the Best International Narrative Feature Award. Both her films were part of the European Film Awards' selection list in 2013 and 2017. Her feature film documentary Stray Bodies had its world premiere at the 2024 Copenhagen International Documentary Festival and is currently screening in theatres and festivals around the world. She is developing her fourth feature, Patrimonial Fears and Other Illusions.



Buzlar Kraliçesi The Ice Tower



Filmin ismi (Orijinal dilinde): La tour de glace

Filmin ismi (ING): The Ice Tower

Yönetmen / Director: Lucile Hadzihalilović

Yapımcı / Producer: Muriel Merlin

Oyuncular / Cast: Marion Cotillard, Clara Pacini, August Diehl, Gaspar Noé, Marine Gesbert

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Fransa, Almanya / France, Germany

Künyesi: 2025, 118', Renkli / Colour, DCP

2025 Berlin Film Festivali - Üstün Sanatsal Katkı, Gümüş Ayı
2025 Berlin Film Festival - Outstanding Artistic Contribution, Silver Bear

Hans Christian Andersen'in Karlar Kraliçesi masalını temel alan *Buzlar Kraliçesi*, sinemanın modern zamanlarda peri masallarının yerini aldığının bilinciyle yapıldı. Lucille Hadžihalilović, 2025 Berlin Film Festivali'nde Altın Ayı için yarışan bu psikolojik gerilimde gerçeklik, masal ve hayallerin karanlık bir harmanını sunuyor. Marion Cotillard bu filmde, kendi kişiliği canlandırdığı *Buzlar Kraliçesi* karakterine benzeyen, kaprisli bir film yıldızı rolünde. Koruyucu aile evinden kaçıp sığındığı film stüdyosunda birdenbire en sevdiği masalın kahramanını karşısında bulan Jeanne'i (Clara Pacini) büyülüyor.

--

The Ice Tower, based on Hans Christian Andersen's The Snow Queen, is consciously produced to underline that the cinema is the fairy tale of modern times. Lucille Hadžihalilović presents a grim blend of reality, fairy tale and dreams in this psychological thriller, which competed for the Golden Bear in the 2025 Berlin Film Festival. Marion Cotillard plays a capricious film star whose

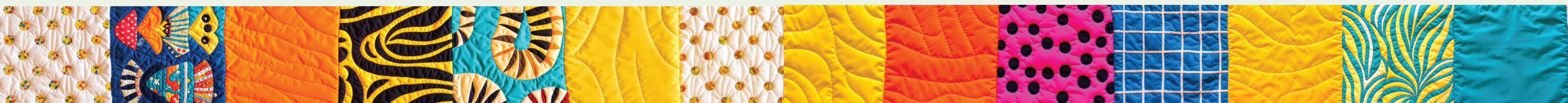
personality resembles the Snow Queen character she portrays in a film. She mesmerizes Jeanne (Clara Pacini), who runs away from her foster home and encounters the heroine of her favorite tale in the film studio where she takes refuge.

Lucile Hadzihalilović



Sanat tarihi ve sinema eğitiminin ardından 1990'ların başında Gaspar Noé ile birlikte Les Cinémas de la Zone'u kurdu ve Noé ile birçok kez işbirliği yaptı. 1996'da yazıp yönettiği ve yapımcılığını üstlendiği *La Bouche de Jean-Pierre*, Un Certain Regard seçkisinde yer aldı. 2004 yapımı uzun metraj filmi *Masumiyet*, San Sebastian Film Festivali'nde En İyi İlk Film dahil birçok ödül kazandı. 2015 yapımı *Evrin*, San Sebastian Festivali'nde Özel Jüri Ödülü ve En İyi Görüntü Yönetimi Ödülü'nü aldı. 2022'de Earwig aynı festivalde Özel Jüri Ödülü'ne layık görüldü. 2025'te ise dördüncü uzun metraj filmi *Buzlar Kraliçesi*, Berlin Film Festivali'nde Üstün Sanatsal Katkı için Gümüş Ayı ödülünü aldı.

After studying art history and film, Lucile Hadzihalilovic founded Les Cinémas de la Zone in the early 1990s with Gaspar Noé, with whom she has collaborated several times. In 1996, she wrote, directed and produced La Bouche de Jean-Pierre, which was selected for Un Certain Regard. In 2004, her feature film Innocence won many awards, including Best First Feature at the San Sebastian Film Festival. Evolution, from 2015, won the Special Jury Prize and Best Photography Award at the San Sebastian Festival. Earwig (2022) was awarded the Special Jury Prize at the San Sebastian Festival. And in 2025, her 4th feature film, The Ice Tower, received a Silver Bear for Outstanding Artistic Contribution at the Berlin Film Festival.



Hiçbir Şey Normal Değil Strange Abandoned Deranged



Filmin ismi (ING): Strange Abandoned Deranged
Yönetmen / Director: Ceylan Özgün Özçelik
Yapımcı / Producer: Armağan Lale
Oyuncular / Cast: Hasibe Eren, Tuğrul Tülek, Selen Domaç
Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 71', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Belgesel ve kurmaca arasında gezinen *Hiçbir Şey Normal Değil*, dünyanın ilk “çevre dostu” otellerinden Naturland'ın absürt ve tartışmalı bir portresini sunuyor. 1990'ların en popüler tatil köylerinden biri olan, oyunbaz mimarisiyle ünlü Naturland, 2014'te ardında karanlık sırlar bırakarak kaderine terk edildi. Otelin trajik olaylar ve bitmek bilmeyen tuhafılıklarla dolu otuz yıllık tarihini odağına alan bu atmosferik film, bir ütopyanın nasıl distopyaya dönüştüğünü mekân ile hafıza, tüketim ile yıkım, devlet ile siyaset ilintilerini de kurarak anlatıyor.

Drifting between documentary and fiction, Strange Abandoned Deranged offers an absurd and controversial portrait of Naturland, one of the world's first “eco-friendly” hotels. Once a popular holiday village in the 1990s, famed for its playful architecture, Naturland was abandoned in 2014, leaving behind dark secrets. This atmospheric film traces the hotel's 30-year history, riddled with tragic events and endless peculiarities, while unraveling how a utopia devolved into a dystopia. Through the lens of space and memory, consumption and destruction, state and politics, the film interrogates the fragile boundaries between idealism and collapse.

Ceylan Özgün Özçelik



İstanbul'da yaşayan Ceylan Özgün Özçelik (1980), Marmara Üniversitesi'nde hukuk eğitimi aldıktan sonra 2003'te başladığı televizyon kariyerinde on yıl süren bir sinema programı hazırladı ve kültür-sanat içerikleri üretti. 2015'te kurduğu EHY Film ile genç yetenekleri destekledi. Üç kısa filmin ardından yazıp yönettiği psikolojik gerilim *Kaygı* (2017) Berlin Film Festivali Panorama'da prömiyer yaparak kırk festivalde gösterildi, SXSW'de Luna Gamechanger Ödülü kazandı ve Amazon Prime'da yayınlandı. BluTV'nin 7 Yüz dizisinde bölüm yöneterek Türkiye'de dijital platformda çalışan ilk kadın yönetmen oldu. *Cadı Üçlemesi* projesiyle kadına şiddet temasını farklı türlerde ele aldı.

Istanbul based director Ceylan Özgün Özçelik studied law at Marmara University before beginning her television career in 2003. Over the next decade, she produced a long-running cinema program and created arts & culture content. In 2015, she founded EHY Film to support young talent. After directing three short films, she wrote and directed the psychological thriller Inflamm (2017), which premiered in the Panorama section of the Berlin Film Festival, screened at forty festivals, won the Luna Gamechanger Award at SXSW, and was later released on Amazon Prime. By directing an episode of BluTV's anthology series Seven Faces, she became the first woman to helm a project on a Turkish digital platform. With her Witch Trilogy project, she explored the theme of violence against women across different genres.



Kara Kutu Günlükleri Black Box Diaries



Filmin ismi (ING): Black Box Diaries

Yönetmen / Director: Shiori Itô

Yapımcı / Producer: Hanna Aqvilin, Shiori Itô, Eric Nyari

Oyuncular / Cast: Shiori Itô

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: ABD, İngiltere, Japonya / USA, United Kingdom, Japan

Künyesi: 2024, 99', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2025 Akademi Ödülleri - En İyi Belgesel Film Adayı

2025 Academy Awards - Nominee for Best Documentary Feature

Japon gazeteci Shiori Itô'nun hem haberci hem bir tecavüz kurbanı olarak beş yıllık mücadelesi, tüm kadınlara örnek olacak nitelikte. Tek silahı bir akıllı telefon ve tek güç kaynağı haklılığı olan Itô, Japonya'da #MeToo hareketinin öncüsü oldu. Itô'nun saldırıya uğradığı 2015 yılındaki yasaya göre Japonya'daki cinsel rüşet yaşının hâlâ 13 olması ve tecavüzcünün Başbakan Shinzo Abe'ye en yakın medya mensubu olarak tanınan, başbakanın biyografisini yazan Noriyuki Yamaguchi olması, Itô'nun mücadelesini daha zor ve riskli hale getirdi. *Kara Kutu* adlı bir kitap da yazan Ito, 2024 Sundance Film Festivali'ni sarsan ve En İyi Uzun Metrajlı Belgesel Oscar'ına aday gösterilen bu filmde, yirmi yedi yaşından otuz üç yaşına kadar yaşadıklarının dökümünü yapıyor.

Japanese journalist Shiori Itô's five-year long struggle, both as a reporter and as a victim of rape, sets an example to women everywhere. Her only weapon being a smartphone and her only power being the righteousness of her cause, Itô became the pioneer of the #MeToo movement in Japan. At the time of Itô's assault in 2015, the age of consent in Japan was 13, and her rapist was Noriyuki Yamaguchi, known

as the closest media member to Prime Minister Shinzo Abe and his biographer; factors that made Itô's struggle even more harder and riskier. Itô, who also wrote a book titled *Black Box*, documents her experiences from the ages of 27 to 33 in this film that shook the 2024 Sundance Film Festival, and was nominated for the Best Documentary Feature Oscar.

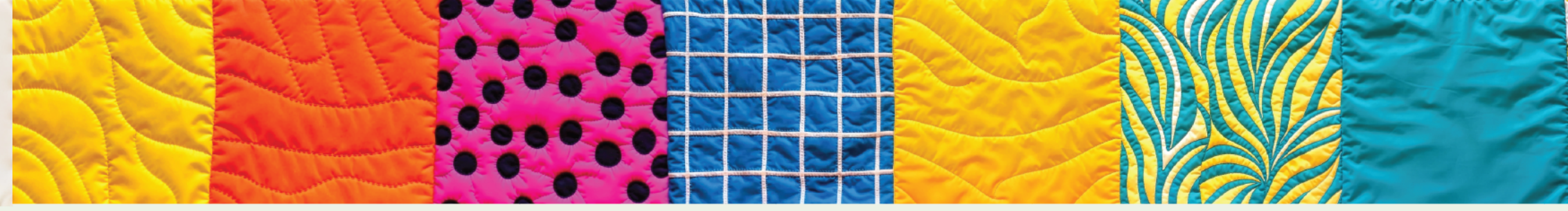
Shiori Ito



Gazeteci, yazar ve belgesel sinemacı Itô, öncelikle toplumsal cinsiyet temelli insan hakları konularını ele alır. 2020'de Time dergisi tarafından dünyanın en etkili yüz kişisi arasında gösterildi. 2017'de kendi tecavüz deneyiminden yola çıkarak yazdığı *Kara Kutu* kitabı, Japonya'nın toplumsal ve kurumsal cinsiyetçiliğini ortaya koydu ve bu eserle 2018'de Japonya Basın Özgürlüğü Derneği'nin Yılın En İyi Gazetecilik Ödülü'nü aldı. Yeni kitabı *Swim Naked* Japonya ve Çin'de yayımlandı. 2022'de One Young World tarafından Yılın Gazetecisi seçildi.

--

Shiori Ito is a journalist, writer, and documentary filmmaker. Her primary focus is gender-based human rights issues. In 2020, Time magazine listed her as one of the 100 most influential people in the world. In 2017, she wrote the book Black Box based upon her own experience of rape. The book reveals the sexism in Japan's society and institutions, and she won the Free Press Association of Japan Award for Best Journalism in 2018. Her New book Swim Naked has been released in Japan and China. She won the One Young World Journalist award of the Year 2022.



Orenda Orenda



Filmin ismi (ING): Orenda

Yönetmen / Director: Pirjo Honkasalo

Yapımcı / Producer: Misha Jaari, Mark Lwoff

Oyuncular / Cast: Alma Pöysti, Pirkko Saisio, Hannu-Pekka Björkman, Luca Leino

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Finland, Estonia, Sweden / Finlandiya, Estonya, İsveç

Künyesi: 2025, 118', Renkli / Colour, DCP

Finlandiyalı usta Pirjo Honkasalo'nun *Beton Gece*'den on yıl sonra yaptığı ilk kurmaca olan *Orenda*'da, başrolü Aki Kaurismaki'nin *Sararmış Yapraklar* filmindeki üstün performansına hayran olduğumuz Alma Pöysti üstleniyor. Film, bir opera sanatçısının, eşinin ölümünden sonra onun büyüdüğü adadaki ruhani rehberi olan, sıradışı rahibe başvurusuyla başlayan süreci konu alıyor. *Orenda* adını genel olarak Kuzey Amerikalı Iroki kabilesine atfedilen kadim bir inançtan alıyor: Bütün canlıların kaynağı olan ve hepsini sarmalayan güç ya da enerjiden. Olaydan çok duygulara ve fikirlere odaklanan bu felsefi film, görsel estetiğiyle içeriğini pekiştiriyor.

--

Alma Pyösti, who mesmerized audiences with her excellent performance in Falling Leaves by Aki Kaurismaki, plays the main character in Orenda, the first narrative feature by Finnish master Pirjo Honkasalo, ten years after Concrete Night. An opera singer goes to the island where her recently deceased husband grew up and encounters an unusual priest who used to be his spiritual guide. Orenda takes its name from an ancient animist belief mainly attributed to the Iroquois tribe from North America, it refers to the force, the energy that originates from living things and surrounds them. This philosophical film, which is more focused on emotions and ideas than its plot, reinforces its content with visual aestheticism.



Pirjo Honkasalo

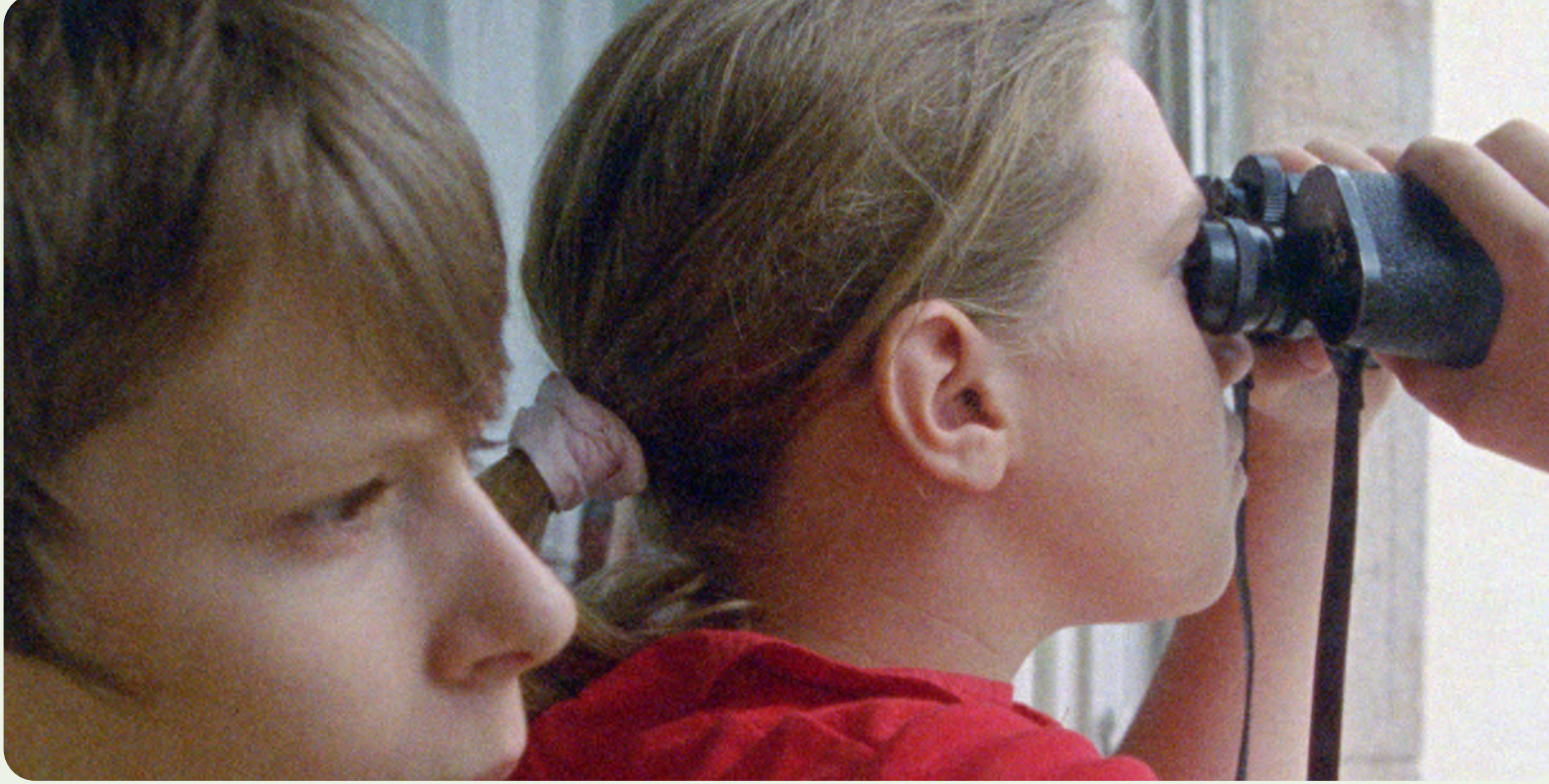


1947'de Helsinki'de doğan Honkasalo, yönetmen olarak elli yılı aşkın zengin bir kariyere sahip olmanın yanı sıra, görüntü yönetmenliği, editörlük, yapımcılık, senaristlik ve oyunculuk da yaptı. Helsinki Sanat ve Tasarım Üniversitesi'nde görüntü yönetmenliği eğitimi aldı, Pennsylvania'daki Temple Üniversitesi'nde Sinema Çalışmaları alanında yüksek lisans yaptı. İkinci uzun metraj filmi *Ateşyutan* (1980) ilk gösterimini Cannes'da yaptı ve ardından *Mysterion*, *Tanjuska* and the 7 Devils ve *Atman*'dan oluşan belgesel üçlemesi gibi filmler geldi. İlk gösterimi Toronto'da yapılan *Beton Gece* (2013) ve ilk gösterimi Rotterdam'da yapılan *Orenda* gibi filmlerle kurmacaya geri döndü.

Born in 1947 in Helsinki, Honkasalo has a rich career spanning more than five decades as a director, although she has also worked as a cinematographer, editor, producer, screenwriter, and actress. She studied cinematography at the University of Art and Design in Helsinki and has a Master's in Film Studies from Temple University in Pennsylvania. Her second feature film, Flame Top (1980), premiered at Cannes and was followed by films such as the documentary trilogy formed by Mysterion, Tanjuska and the 7 Devils, and Atman. She later returned to fiction, with titles such as Concrete Night (2013), which premiered in Toronto, and Orenda, which premiered in Rotterdam.



Telefon Çaldığında When the Phone Rang



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Kada je Zazvonio Telefon

Filmin ismi (ING): When the Phone Rang

Yönetmen / Director: Iva Radivojević

Yapımcı / Producer: Madeleine Molyneaux, Iva Radivojevic, Marija Stojnic

Oyuncular / Cast: Natalija Ilinčić, Srna Vasić, Vasilije Zečević

Altıyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Serbia, USA / Sirbistan, ABD

Künyesi: 2024, 73', Renkli / Colour, DCPI

2024 Locarno Film Festivali - Günümüzün Film Yapımcıları - Özel Mansiyon
2024 Locarno Film Festival - Filmmakers of the Present - Special Mention

Iva Radivojević'in sınıflandırılmayan filmi *Telefon Çaldığında* bir anı filmi, bir büyüme dramı ve eski Yugoslavya'nın öznel bir tarihi. Film, adını aldığı telefon çağrılarıyla ilerleyen özgün bir anlatıya sahip. Telefon ilk kez 1992 yılında, günümüz Sirbistan'ının Novi Sad kentinde çalıyor ve on bir yaşındaki Lana dedesinin ölüm haberiyle sarsılıyor. Lana'nın ve ailesinin öyküsünün parçaları her telefon çalışında tamamlanıyor. Yönetmen Radivojević, *Telefon Çaldığında*'yı Novi Sad'ın adeta '90'lardan bu yana değişmemiş mahallelerinde, 16mm film olarak çekti. Böylece geçmiş ile gelecek arasındaki sınırları muğlaklaştırdı. *Arabulucu* romanında L.P. Hartley: "Geçmiş yabancı bir ülkedir, orada her şeyi farklı yaparlar," diye yazmıştı. *Telefon Çaldığında* her şeyin aynı kaldığı kayıp bir ülkede geçiyor.

Iva Radivojević's unclassifiable film When the Phone Rang is a memoir, a coming-of-age drama, and a subjective history of ex-Yugoslavia. The highly original narrative evolves with a series of telephone calls as indicated in the title. The first time the telephone rings in 1992, in Novi Sad, present-day Serbia. 11-year-old Lana is shaken by the news of her grandfather's death. Pieces of Lana and her

family's stories are completed with each call. Director Radivojević shot When the Phone Rang on 16mm film in the neighborhoods of Novi Sad, which hadn't changed since the '90s. Thus, she dissolved the boundaries between the past and the present. In The Go-Between, L.P. Hartley wrote: "The past is a foreign country; they do things differently there." When the Phone Rang is set in a lost country where everything stayed the same.

Iva Radivojević



Belgrad doğumlu Iva Radivojević, 90'ların başında Balkan Savaşı sırasında ailesiyle birlikte Yugoslavya'dan Kıbrıs'a göç etti. Daha sonra ABD'ye yerleşerek New York'ta sinema eğitimi aldı. Şu anda Nice'teki Villa Arson'da doktora çalışmalarını sürdüren sanatçı, zamanını Atina ve Midilli arasında paylaşıyor. Yönetmenlik, senaristlik ve editörlük yapan Radivojević, belgesel projelerde işbirliklerinin yanı sıra, denemeyle kurmaca arasında gidip gelen özgün projelere imza atıyor. Eserleri titiz estetik anlayışı ve yenilikçi anlatı yapılarıyla dikkat çekiyor; anlatıyı parçalara ayırma veya yerinden etme pratiğiyle kendine özgü bir dil geliştiriyor.

--

Born in Belgrade, Iva Radivojević left Yugoslavia with her family for Cyprus in the early 90s, during the Balkan war. She later emigrated to the United States, where she studied film in New York. She is currently completing her PhD at Villa Arson, Nice, and divides her time between Athens and Lesbos. As a director, screenwriter, and editor, she works on singular projects that oscillate between essay and fiction, in addition to collaborating on documentaries, mainly as a screenwriter and editor. Her works adopt meticulous aesthetics and innovative narrative structures, asserting themselves in a practice of fragmenting or dislocating the narrative.

MEMORY'S RESISTANCE

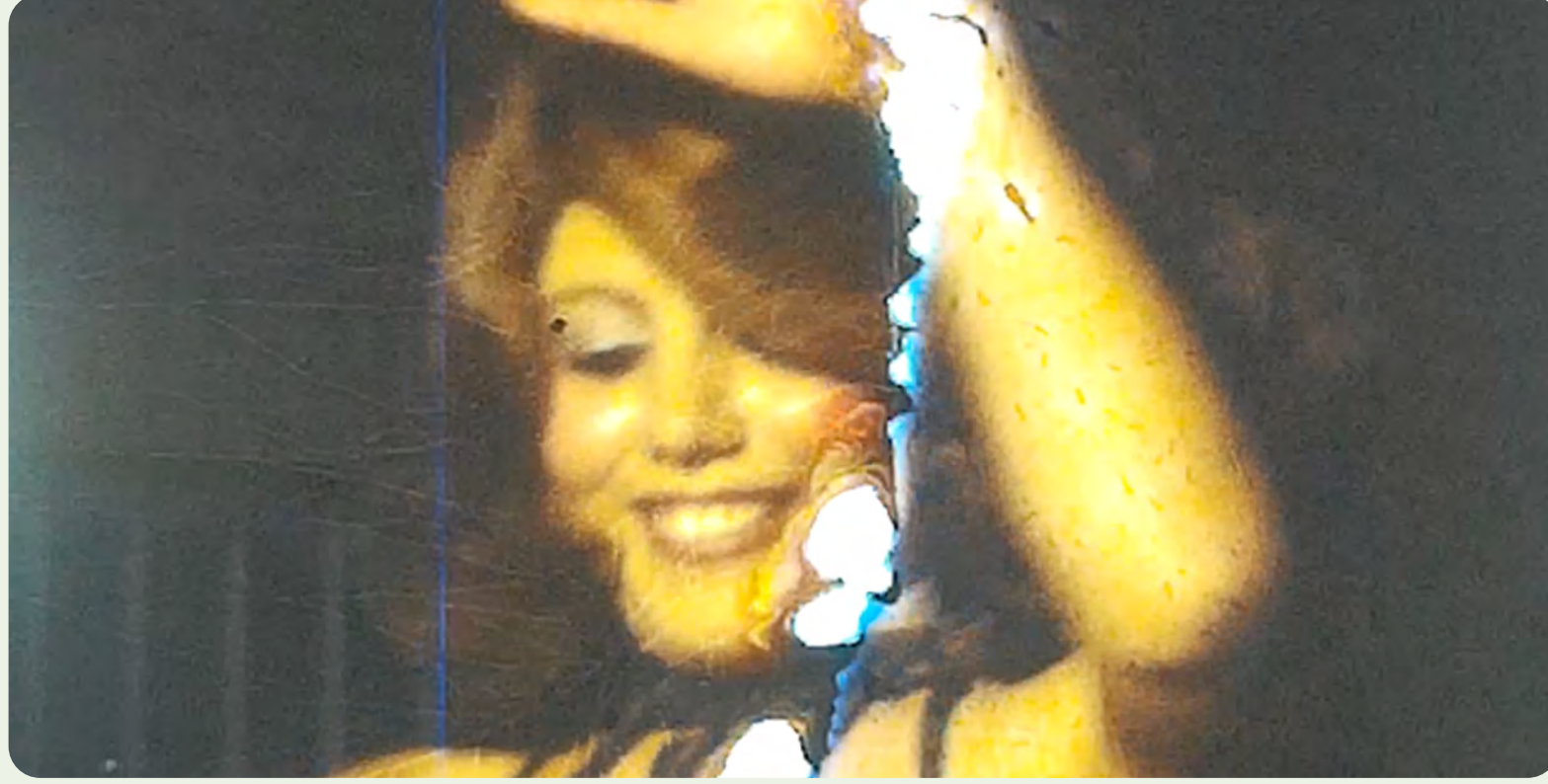
HAFIZANIN

Örenişi





Çalınan Gezegenim My Stolen Planet



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Sayyareye dozdide shodeye man
Filmin ismi (ING): MY STOLEN PLANET
Yönetmen / Director: Farahnaz Sharifi
Yapımcı / Producer: Anke Petersen, Lilian Tietjen, Farzad Pak
Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish
Yapım / Production: Germany, İran / Almanya, İran
Künyesi: 2024, 82', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2024 Berlinale Panorama - Second Panorama İzleyici Ödülü
2024 Selanik Belgesel Festivali - Golden Alexander · FIPRESCI Ödülü
2024 Berlinale Panorama - Secon Panorama Audience Award
2024 Thessaloniki Documentary Film Festival - Golden Alexander · Fipresci Prize

Çalınan Gezegenim, yönetmen Ferahnaz Şerifi'nin İran İslam Devrimi'nden sonra ülkedeki kadınların hayatının nasıl değiştiğini anlattığı, duygu yüklü bir belgesel. Bir yanıyla kişisel bir günce, bir yanıyla resmi ideolojiye alternatif bir sivil arşiv. İran'daki kamusal hayatı okula başlayana dek ev içinde sürdürdüğü hayatla kıyaslayınca başka bir gezegen olarak tanımlayacak kadar farklı bulan Şerifi, yetişkin bir yönetmen olarak bize derlediği arşiv kayıtlarıyla kendi gezegeninin neye benzediğini hatırlatıyor. *Çalınan Gezegenim*, Şerifi'nin doğduğu yıl yapılan İslam devriminin getirdiği hicap zorunluluğuna karşı çıkan kadınların miting görüntüleriyle başlıyor, 2022'de Mehsa Jina Emmini'nin katledilmesiyle zirveye çıkan aynı amaçlı protestolarla sona eriyor. Çeşitli aile kutlamalarının 8 mm görüntülerini, bir zamanlar polis baskını korkusu olmadan herkesin dilediği gibi giyindiği, yiyip içtiği, müzik çalıp dans ettiği seküler bir ülkenin unutturulmaya çalışılan imgelerini günümüzün baskılarıyla karşılaştırıyor.

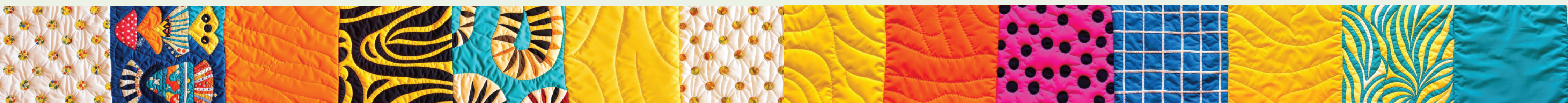
My Stolen Planet is an emotionally captivating documentary by director Farahnaz Sharifi, who narrates the changes in women's lives after the Islamic revolution in Iran. It is both a personal diary and a civil archive that offers an alternative to the official ideology. According to Sharifi, the public sphere in Iran was so different from her life at home that she describes it as another planet; as an adult, she reminds us of her planet through the archives. My Stolen Planet begins with the images of women protesting the Islamic revolution's obligation to wear hijab, in the year Farahnaz Sharifi was born. It ends with the demonstrations for the same cause in 2022, which escalated after the murder of Mahsa Jina Amini. Sharifi uses 8mm footage of family celebrations from the country's forgotten secular past, a time when everyone was freely dressed, feasted and drank, played music and danced without the fear of police raids, contrasting it with the current suppression.

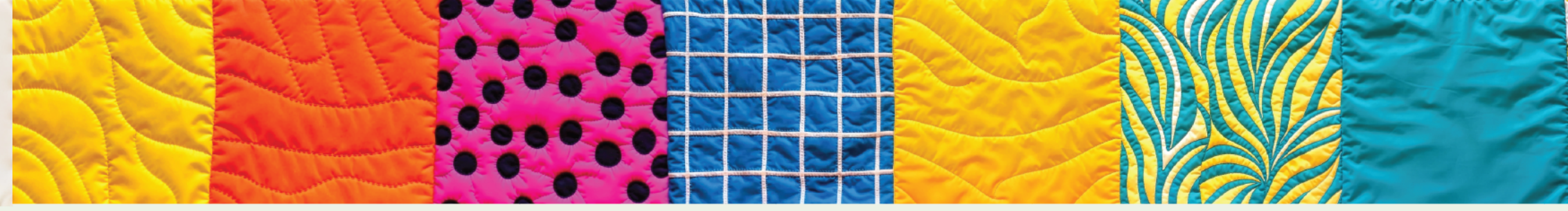
Farahnaz Sharifi



İranlı ödüllü yönetmen ve kurgucu Ferahnaz Şerifi 2022 sonunda sürgüne gitmek zorunda kaldı. Tahran'daki Soor Üniversitesi'nde Sinema eğitimi aldı, kariyerine uluslararası alanda beğeni toplayan kısa filmler yöneterek başladı. Filmleri çoğunlukla arşiv temelli olan ve hikâyelerini anlatmak için arşiv görüntülerinden yararlanan Sharifi, aynı zamanda İran'ın tanınmış bir kurgucudur. Kurgusunu yaptığı *Radiograph of a Family* 2020 Amsterdam Uluslararası Belgesel Film Festivali'nde en iyi uzun metraj belgesel ve yaratıcı arşiv kullanımı ödülleri aldı. IDFA 2021'de jüri üyeliği yaptı. *Breathing in Open Air* adlı öykü kitabı İran'da yayınlandı.

Farahnaz Sharifi is an award-winning Iranian filmmaker and film editor who was forced to go into exile at the end of 2022. She has graduated from Tehran University in Cinema studies. Her films are mostly based on archives and she uses archive images and film to tell her stories. Farahnaz is also a well known film-editor in Iran. Her recent work as an editor is an acclaimed feature length documentary film Radiograph of a Family which won the best feature length documentary Film Award IDFA 2020 and an award for creative use of archive IDFA 2020. Farahnaz has received many awards inside and outside of Iran including best film award in Uppsala Short Film Festival. In addition, she was a jury member at IDFA 2021. Beside her career as a filmmaker and editor, she is also a writer and her book of short stories Breathing in Open Air has been published in Iran.





Mölln Mektupları Moelln Letters



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Die Möllner Briefe

Filmin ismi (ING): The Moelln Letters

Yönetmen / Director: Martina Priessner

Yapımcı / Producer: Friedemann Hottenbacher, Gregor Streiber

Katılanlar / Contributors: İbrahim Arslan, Hava Arslan, Namık Arslan, Yeliz Burhan

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Almanya / Germany

Künyesi: 2025, 96', Renkli / Colour, DCP

2025 Berlin Film Festivali - Uluslararası Af Örgütü Ödülü

2025 Berlin Film Festival - Amnesty International Award

1992 yılı Kasım ayında, Almanya'nın Mölln kentindeki ırkçı bir kundaklama bir aileyi yok etti. Bu trajik olayın ardından kente yağın binlerce taziye ve dayanışma mektubu yaklaşık otuz yıl kent arşivinde kaldı. Yıllarca İstanbul'da yaşayan ve çalışan yönetmen Martina Priessner, *Mölln Mektupları* belgeselinde kundaklama olayında aile bireylerini kaybeden Arslan kardeşlerin bu mektuplardan haberdar olup onları gönderen kişilerin üçüyle tanışmalarını konu alıyor. Karakterlerinin çocuk yaşta geçirdiği travmayı hassasiyetle ele alan Priessner, söz konusu büyük dayanışmanın farkında olmadan büyüyen Arslan kardeşlerin bakış açılarını yansıtmaya özen gösteriyor. *Mölln Mektupları* prömiyerini yaptığı 2025 Berlin Film Festivali'nde Uluslararası Af Örgütü Ödülü'nü kazandı.

-

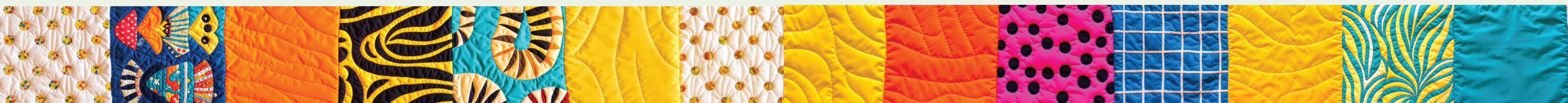
In November 1992, a racist arson attack exterminated a family in Mölln, Germany. In the aftermath of this tragic event, the city received thousands of letters of condolence and solidarity. They remained in the city archives for nearly 30 years... In Moelln Letters, Arslan siblings, who lost their relatives in the arson attack, discover those letters and encounter three of the writers. The documentary is directed by Martina Priessner, who lived and worked in Istanbul for several years. She sensitively deals with the childhood traumas of the characters who grew up without learning about the vast solidarity and reflects their points of view. Moelln Letters won the Amnesty International Award at the 2025 Berlin Film Festival, where it premiered.

Martina Priessner



1969 doğumlu yönetmen, Berlin'deki Humboldt Üniversitesi'nde sosyal ve kültürel bilimler eğitimi aldı. İlk belgesel filmi *Yedek Memleket*, 2010'da DOK Leipzig'de prömiyer yaptı ve Grimme Ödülü'ne aday gösterildi. İstanbul'da geçirdiği beş yıl boyunca, kentteki Gezi Parkı protestolarını konu alan found-footage tarzındaki *Everyday I'm Çapuling*'i (2013) çekti. 2020'de DOK Leipzig'de prömiyer yapan belgeseli *Nöbetçi*, Goethe-Institut Belgesel Film Ödülü'nü kazandı.

She was born in 1969 and studied social and cultural sciences at the Humboldt University in Berlin. Her debut documentary Wir sitzen im Süden premiered at the 2010 DOK Leipzig and was nominated for the Grimme Award. During a five-year stay in Istanbul, she made the found-footage film Everyday I'm Chapuling in 2013, which focused on the Gezi Park protests in the city. Her documentary Die Wächterin premiered at the 2020 DOK Leipzig and won the Goethe-Institut Documentary Film Prize.





Sınırdaki Yıldız Star on the Border



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Stêrka Li Ser Xetê

Filmin ismi (ING): Star On The Border

Yönetmen / Director: Bêrîvan Saruhan

Yapımcı / Producer: Hakikat Adalet Hafıza Merkezi

Altyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 19', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Mardin'in sınıra sıfır noktasındaki "Dirbesiyê" adlı yerleşim yeri askeri-politik gelişmelerin etkisiyle değişip dönüşmek zorunda kaldı. Bu değişimlerin en ironik örneklerinden biri de 1993 yılında evlerin pencere korkuluklarında bulunan yıldız simgesinin siyasi bir sembol olduğu gerekçesiyle sakıncalı bulunması ve pencerelerden sökülmesi için köye askeri kuvvetler tarafından baskınlar yapılmıştı.

--

The settlement called "Dirbesiyê," at the border point of Mardin, had to change and transform under the influence of military-political developments. One of the most ironic examples of this change is that in 1993, the star symbol on the railings of windows of the houses was deemed objectionable on the ground that it was a political symbol, and the village was raided by military forces to remove it from the windows.

Bêrîvan Saruhan



1994 Mardin doğumlu Bêrîvan Saruhan, 2017 yılında Mardin Artuklu Üniversitesi Kürt Dili ve Edebiyatı bölümünden mezun oldu. Aynı üniversitenin Yaşayan Diller Enstitüsü Kürt Dili ve Kültürü Anabilim Dalında yüksek lisans eğitimine devam ediyor. Göç ve kadına yönelik şiddetle mücadele alanındaki birçok sivil toplum örgütünde gönüllü ve profesyonel çalışmalar yürüttü, aynı zamanda dört yıl boyunca İstanbul Kadın Zaman Derneği ve toplumsal cinsiyet ve kadına yönelik şiddetle mücadele alanında çalışmalarını sürdürdü. Mayıs-Kasım 2024 tarihleri arasında Mardin Büyükşehir Belediyesi'nde eş başkan danışmanı olarak görev yaptı. 2016 yılından itibaren yeminli serbest tercüman, editör ve Kürtçe dil eğitmeni olarak çalışmaya devam ediyor. *Stêrka Li Ser Xetê* ilk belgeselidir.

*Bêrîvan Saruhan was born in Mardin in 1994. She graduated from Mardin Artuklu University's Department of Kurdish Language and Literature in 2017 and is currently pursuing her master's degree in Kurdish Language and Culture at the same university's Institute of Living Languages. She has worked both as a volunteer and a professional with numerous civil society organizations focused on migration and combating violence against women. For four years, she contributed to the Istanbul Women's Time Association, where she engaged in advocacy on gender-based violence. Between May and November 2024, she served as co-mayor advisor at the Mardin Metropolitan Municipality. Since 2016, Saruhan has worked as a sworn freelance translator, editor, and Kurdish language instructor. *Stêrka Li Ser Xetê* is her first documentary.*



Şehir ve Mesih The City and the Messiah



Filmin ismi (ING): The City and the Messiah
Yönetmen / Director: Aylin Kuryel & Raşel Meseri
Yapımcı / Producer: Özgür Doğan
Altıyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 30', Renkli/ Colour, Dijital / Digital

On yedinci yüzyılda kendini mesih ilan edip İzmir'den Kudüs'e, Amsterdam'dan Kahire'ye farklı şehirlerde pek çok takipçi edinen Yahudi haham Sabetay Sevi'nin hikâyesinden yola çıkan bu deneme-film, izleyiciyi Sevi'nin İzmir'in Agora bölgesinde doğduğu ve yakın zamanda restore edilen evinin çevresinde bir yolculuğa çıkarıyor. Sabetay Sevi figürü etrafında tetiklenen hafıza tanıklıkları, resmi tarihçe dışlananlara, kulaktan kulağa dolaşan şehir efsanelerine ve bölgenin geçmişine dair ipuçları taşıyor.

--

This essay-film draws inspiration from the story of the 17th-century Jewish rabbi Sabbatai Zevi, who declared himself the Messiah and gained followers across cities from İzmir to Jerusalem, Amsterdam to Cairo on different continents. The film takes the viewer on a journey through İzmir's Agora district, where Zevi was born, and around his recently restored home. Through memory testimonies sparked by the figure of Sabbatai Zevi, the film carries traces of those excluded by official history, the urban legends whispered through generations, and clues about the region's past.

Aylin Kuryel



Boğaziçi Üniversitesi Psikoloji Bölümünde lisans eğitimi aldıktan sonra yüksek lisans ve doktorasını Amsterdam Üniversitesi Kültürel Analiz (ASCA) programında, milliyetçilik(ler) ve imaj politikaları üzerine tamamladı. Amsterdam Üniversitesi Literary and Cultural Analysis bölümünde akademisyen. Belgesellerinden bazıları: *Şehir ve Mesih* (2024) *Ulysses Çevirmek* (2023), *Bir Savunma* (2021), *Balkon ve Bizim Rüyalar* (2020), *Cemile Sezgin* (2020), *Baştan Başa* (2018), *Hoşgeldin Lenin* (2016).

After completing undergraduate studies in Psychology at Boğaziçi University, Kuryel earned her MA and PhD at the University of Amsterdam's Cultural Analysis program (ASCA), focusing on nationalism(s) and image politics. She is now a scholar in the Literary and Cultural Analysis department at the same university. Her documentaries include The City and the Prophet (2024), Ulysses Çevirmek (2023), Bir Savunma (2021), Balkon ve Bizim Rüyalar (2020), Cemile Sezgin (2020), Baştan Başa (2018), and Hoşgeldin Lenin (2016).

Raşel Meseri



İzmir doğumlu Meseri, lisans eğitimini Ege Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Sinema-TV bölümünde tamamladıktan sonra çeşitli belgeseller ve kısa filmler yaptı. Tiyatro oyunları, çocuk kitapları ve romanları yayınladı. Romanları *Köpekbalıklarının Kayıp Şarkıları* (2018), *Kırık Şehir* (2020), *Küt Oynayan Kadınlar* (2021), *Meskûn Zaman* (2022) ve *Elza Niyego'nun Cenaze Alayı* (2024) Alfa Yayınları tarafından yayımlandı. Aynı zamanda oje tekniği kullanarak resim yapıyor.

Born in İzmir, Meseri graduated from Ege University's Fine Arts Faculty, Cinema-TV department, and went on to direct documentaries and short films. She has published plays, children's books, and novels, including Köpekbalıklarının Kayıp Şarkıları (2018), Kırık Şehir (2020), Küt Oynayan Kadınlar (2021), Meskûn Zaman (2022), and Elza Niyego'nun Cenaze Alayı (2024), all published by Alfa Yayınları. She also paints using nail polish techniques.



Üçüncü Gurbet The Third Exile



Filmin ismi (ING): The Third Exile
Yönetmen / Director: Mediha Güzelgün
Yapımcı / Producer: Mediha Güzelgün
Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 41', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Savaşın ve çatışmalardan en fazla etkilenenler kadınlar ve çocuklardır... Maraş katliamı pek çok insanın yaşamını yitirmesine, daha fazla insanın da evini yurdunu, malını mülkünü ve hafızasını kaybetmesine neden oldu, bir göç dalgası başlattı. Üçüncü Gurbet, katliamı yaşayan kadınların travmalarını kayıt altına almak amacıyla halen Maraş'ta yaşayan veya Maraş'tan göç etmiş kadınların izini yönetmenin ailesinden başlayarak takip ediyor. Travmanın genler aracılığıyla gelecek kuşaklara aktarıldığı bilgisiyle çevrenin travma üzerindeki etkisini de konu alan film yüzleşme, affetme, zaman ve göçün travmanın unutulması üzerindeki etkisini de inceliyor.

Women and children bear the deepest scars of war and conflict. The Maraş Massacre claimed countless lives, displaced even more, and erased homes, histories, and memories - triggering a wave of migration. The Third Exile traces the trauma of women who survived the massacre, beginning with the director's own family and expanding to those still living in Maraş or scattered by exile. Grounded in the science of intergenerational trauma, the film examines how the environment shapes suffering, while probing themes of confrontation, forgiveness, and time. It asks: Can migration -or the passage of years- ever truly dull the pain of memory?

Mediha Güzelgün



1991'de Kahramanmaraş'ta doğdu. Erzincan Üniversitesi'nde Sınıf Öğretmenliği ve Anadolu Üniversitesi'nde Sosyoloji eğitimi aldı. 2015 yılından beri Mardin'de ilköğretim öğretmeni olarak çalışıyor. Mardin Artuklu Üniversitesi İletişim Tasarımı Bölümü'nde yüksek lisansını tamamladı, çeşitli filmlerde rejisi asistanlığı görevini üstlendi, yönetmenliğini yaptığı *Uzay, Fehmi ve Şehrin Sırları* (2020) ulusal ve uluslararası festivallerde gösterildi.

*Born in Kahramanmaraş in 1991, she completed degrees in Elementary Education at Erzincan University and Sociology at Anadolu University. Since 2015, she has been working as a primary school teacher in Mardin. After earning a master's in Communication Design from Mardin Artuklu University, she served as assistant director on various film productions. Her directorial debut *Uzay, Fehmi ve Şehrin Sırları* (2020) screened at national and international festivals.*



Yasak The Ban



Filmin ismi (Orijinal dilinde): The Ban

Yönetmen / Director: Roisin Agnew

Yapımcı / Producer: Sam Howard

Oyuncular / Cast: Gerry Adams, Danny Morrison

Altıyazılar / Subtitles: İngilizce, Türkçe / English, Turkish

Yapım / Production: Kuzey İrlanda / Northern Ireland

Künyesi: 2024, 27', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Londra Kısa Film Festivali - En İyi Birleşik Krallık Filmi
London Short Film Festival - Best United Kingdom Movie

IRA saldırılarının ardından İngiliz Hükümeti, 1988'de Sinn Féin ve diğer paramiliter grupların temsilcilerinin medyada konuşmasını engelleyen bir yayın yasağı getirdi. Fakat ilginç bir yasal boşluk sayesinde yasağın üstesinden gelmek mümkündü; yasaklı kişiler, aktörler tarafından yeniden seslendirilebiliyordu. Gerry Adams ve Stephen Rea gibi önemli isimlerle yapılan güncel röportajları ve daha önce yayınlanmamış arşiv görüntülerini de içeren belgesel, terör tehdidinin sansürü meşrulaştırmak için nasıl kullanıldığını irdelerken, günümüzle çarpıcı benzerlikler kuruyor.

Following IRA attacks, the British government introduced a broadcasting ban in 1988 that prohibited Sinn Féin and other paramilitary representatives from speaking in the media. However, a curious legal loophole allowed the ban to be circumvented: banned individuals could be re-voiced by actors. The documentary, featuring contemporary interviews with key figures like Gerry Adams and Stephen Rea, as well as previously unseen archival footage, examines how the threat of terrorism was used to justify censorship, while drawing striking parallels to the present day.

Roisin Agnew



İtalyan-İrlandalı yönetmen ve yazar Roisin Agnew, Londra'da yaşıyor. Screen Ireland ve Tailored Films ile bir uzun metrajlı kurmaca film (*Bring Them Down, The Apprentice*), Fine Point Films ile de bir belgesel üzerinde çalışıyor (*Kneecap*). *Swansong* (2021), kısa film *Yara* (2023) ve *The Plan* (2020) gibi projelerde görev aldı ve 2022'de *PlayStation* için oyun yazarlığı yaptı. Yazıları *The Guardian*, *The Irish Times*, *Dublin Review*, *Vice*, *Dazed&Confused* gibi yayınlarda yayınlandı. Goldsmiths Üniversitesi'nde doktora öğrencisi ve London Film School'da öğretim görevlisidir.

Roisin Agnew is an Italian-Irish filmmaker and writer based in London. She's in development with a narrative feature with Screen Ireland and Tailored Films (Bring Them Down, The Apprentice), and a documentary feature with Fine Point Films (Kneecap). She has credits on Swang Song (2021), short film Yara (2023), The Plan (2020) and she has worked as a games writer for PlayStation (2022). Her writing has appeared in The Guardian, The Irish Times, Dublin Review, Vice, Dazed&Confused and more. She's a PhD student at Goldsmiths University and an Associate Lecturer at London Film School.

CLOSE-UP
YAKIN
Plan





Arkadaşım Pınar My Friend Pınar



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Arkadaşım Pınar

Filmin ismi (ING): My Friend Pınar

Yönetmen / Director: Eylem Şen

Yapımcı / Producer: Şişli Belediyesi

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2025, 55', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Pınar Gültekin, 16 Temmuz 2020 günü Muğla'nın Ula ilçesinde kayboldu ve cansız bedeni 21 Temmuz 2020'de Menteşe ilçesinin kırsal ormanlık alanda bulundu. Katil Cemal Metin Avcı, Pınar'ı önce yaralamış, sonra yakmış ve son olarak da üstüne beton dökmüştü. Kadın cinayetlerinin temelinde yatan erkek egemen bakış açısını görünür kılmak, cezasızlığın yarattığı etkileri göstermek, kadın dayanışmasını rolünü ve dava takibinin kadın mücadelesi açısından önemini göstermek için Pınar Gültekin davasını merkeze alarak geçmişte yaşanmış cinayetlere de değinen, bu alanda kadın mücadelesi sayesinde kat edilen mesafeyi görünür kılan bu belgesel aynı zamanda arkadaşlarının Pınar'ı unutturmamak için gösterdikleri çabanın anlatısıdır.

Pınar Gültekin went missing on July 16, 2020, in the Ula district of Muğla, and her lifeless body was found on July 21, 2020, in a rural forested area of the Menteşe district. The murderer, Cemal Metin Avcı, first wounded Pınar, then burned her, and finally poured concrete over her body. Through Pınar's case and historical precedents, the film exposes how impunity perpetuates these crimes while highlighting women's hard-won legal victories and solidarity networks. It juxtaposes the brutality of her murder with her friends' relentless campaign to preserve her memory, framing their activism as part of a broader feminist resistance. By connecting individual trauma to systemic failure, the film challenges viewers to confront both the roots of gender violence and the transformative power of collective struggle, where mourning becomes mobilization, and loss fuels demands for justice.

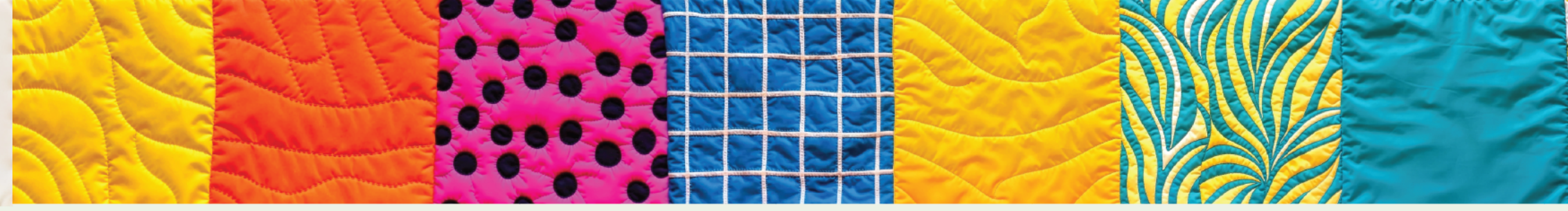
Eylem Şen



Ege Üniversitesi, Mühendislik Fakültesi Bilgisayar Mühendisliği Bölümü'nden mezun olduktan sona 2009 yılında Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Film Tasarımı Bölümü'nde lisans eğitimi aldı. 2013 yılında Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Enstitüsü Film Tasarımı Anasanat Dalı'nda başladığı yüksek lisans eğitimini, 2020 yılında "1945 Sonrası İtalyan Sinemasında Faşizm Eleştirisi Yapan Filmlerin Estetik Politikası" başlıklı tez ile bitirdi. *Ötesinde* (2019), *Buluştuğumuz Yer: Hakikat Bahçeleri* (2019), *Portakalın Uykusu* (2015) belgesellerinden bazılarıdır.

--

After graduating from the Department of Computer Engineering at Ege University's Faculty of Engineering, she pursued a bachelor's degree in Film Design at Dokuz Eylül University's Faculty of Fine Arts in 2009. In 2013, she began her master's education at Dokuz Eylül University's Graduate School of Fine Arts, Department of Film Design, completing it in 2020 with a thesis titled "The Aesthetic Politics of Films Critiquing Fascism in Post-1945 Italian Cinema." Some of her documentary films are: *Solidarity Beyond the Longest Border* (2019), *Living in Truth* (2019), *Sleep of the Oranges* (2015).



Biz Radyoyu Çok Sevdik Radio, My Darling



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Biz Radyoyu Çok Sevdik

Filmin ismi (ING): Radio, My Love

Yönetmen / Director: Nazan Haydari, Özden Cankaya, Cem Hakverdi

Yapımcı / Producer: Nazan Haydari, Özden Cankaya

Katılanlar / Contributors: Aylin Özmenek, Bengül Erdamar, Demet Kayıran, Elçin Temel,

Alt yazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 67', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Radyo yayıncılığını bir mücadele alanı olarak tanımlayarak hikâyesini 1970'lerde radyo yayıncılığı yapan kadınların anlatıları üzerinden inşa eden *Biz Radyoyu Çok Sevdik* belgeselinin çıkış noktası "Türkiye Tarihinde Kadın Radyocular" başlıklı sözlü tarih projesi. 1970'li yıllarda açılan bir sınavla TRT Radyo'da çalışmaya başlayan kadınların o döneme dair tanıklıklarına odaklanan belgesel, kadın radyo çalışanlarının deneyimlerini aktarmanın yanında dönemin toplumsal ve siyasi ortamına da ışık tutuyor.

--

The documentary, which frames radio broadcasting as a space of struggle, builds its narrative through the testimonies of women who worked in radio during the 1970s. Its starting point was the oral history project titled "Women Radio Broadcasters in Turkish History." Focusing on the accounts of women who began working at TRT Radio in the 1970s after a civil service exam, the documentary not only shares their experiences as radio professionals but also sheds light on the social and political climate of the era.

Nazan Haydari



Nazan Haydari İstanbul Bilgi Üniversitesi Medya bölümü öğretim üyesi. Çalışma alanları ve yayınları arasında feminist medya, radyo tarihi, eleştirel medya eğitimi ve kültürlerarası iletişim yer alır. *Case Studies in Intercultural Dialogue* (2014) ve *Collaboration in Media Studies* (2024) derleme kitaplarının ortak yazarıdır. Belgeselin ortak yönetmen ve yapımcısıdır.

--

Nazan Haydari is a faculty member in the Media Department at Istanbul Bilgi University. Her research areas and publications include feminist media, radio history, critical media education, and intercultural communication. She is a co-author of the edited volumes Case Studies in Intercultural Dialogue (2014) and Collaboration in Media Studies (2024).

Özden Çankaya



Özden Cankaya iletişim profesörü olan Cankaya, 1970-1981 yıllarında TRT'de prodüktör ve program denetim uzmanı olarak çalıştı. Televizyon, medya ve iletişim konusunda kitapları ve kitle iletişim alanındaki çalışmaları ve yayınlanmış radyo programlarının yanı sıra, yazarlığını yaptığı televizyon programları ve film senaryoları bulunmaktadır. Belgeselin ortak yönetmen ve yapımcısıdır.

--

A professor of communication, Cankaya worked as a producer and program monitoring specialist at TRT between 1970 and 1981. Alongside her books and research on television, media, and communication, as well as her published radio programs, she has also written television programs and film scripts.

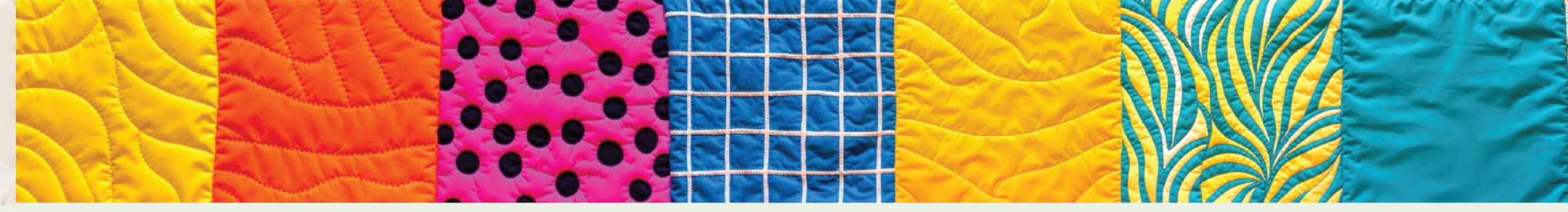
Cem Hakverdi



Cem Hakverdi Kültürel miras, farklı kültürler ve ekoloji temalarına odaklanan belgeselci ve akademisyen. Belgesel sinema alanında akademik çalışmalar da yürüten Hakverdi'nin belgeselleri arasında *Yaşamdan Sonra Yaşam: İstanbullu Rumlar* (2021), *Köpek Filmi* (2019), *Hayat Bazen* (2017) yer almaktadır.

A documentary filmmaker and academic focusing on cultural heritage, diverse cultures, and ecology, Hakverdi also conducts academic research in documentary cinema. His documentaries include Life After Life: Greeks of Istanbul (2021), Dog Movie (2019), and Hayat Bazen (2017).





Ceyar'ı Kim Öldürdü? Who Shot Jr?



Filmin ismi (ING): Who Shot Jr?
Yönetmen / Director: Gül Abus Semerci
Yapımcı / Producer: Gül Abus Semerci
Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2025, 46', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Bu belgesel, Türk dizi sektörünün tutkulu hayranlarına yakından bakıyor. Dizi fanlarının oyunculara, hatta senaryonun akışına müdahale edecek kadar kendilerini hikâyelere ait hissetmeleri, belgeselin merkezinde yer alıyor. Hayranların bu tutkunun peşinde dizi senaristlerine yönelik sosyal medya kampanyaları başlatmaları ve favori karakterlerini “kurtarma” çabaları, bu bağlılığın ne denli güçlü olduğunu gösteriyor. Öte yandan sektör temsilcilerinin fanlara dair yorumları ve profesyonel dünyalarının soğuk yüzü farklı bir cephelyi yansıtıyor. Hayranlık ve kibir, bağlanma ve mesafe gibi zıtlıkların bir arada yaşandığı bu dinamik, dizi dünyasına ve fanlarına dair bir portre sunuyor.

--

This documentary takes a close look at the passionate fans of the Turkish TV series industry, focusing on the way fans feel they belong to the stories, to the point of interfering with the actors and even the flow of the script. As a result of this passion, fans launch social media campaigns against the scriptwriters and try to 'save' their favourite characters, proving how strong this attachment is. On the other hand, the comments made by industry representatives about the fans and the cold face of their professional world are another striking aspect of the documentary. This dynamic, in which contrasting feelings such as admiration and arrogance, attachment and distance are experienced together, offers a portrait of the world of fiction and its fans.

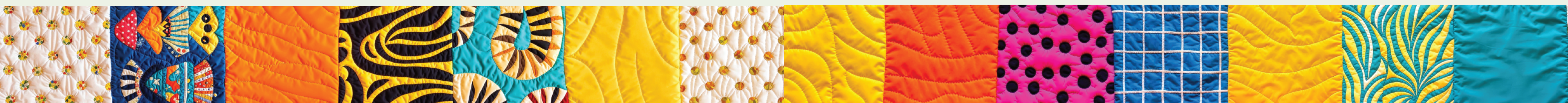
Gül Abus Semerci



Dokuz Eylül Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Tiyatro-Yazarlık Bölümü mezunu yönetmen Gezi direnişiyle ilgili *Parka Giyen Kuşağın Parka Giden Çocuklarıyız* ve *Yalvarırım Beni Beğen* belgesellerini çekti. *Canım Kocacığım*, *Hamdi Bey/ Kara Pelerinli Bir Şövalye* ve *Pisuvur Tedirginliği* adlı üç romandan sonra, *Dışarıdan İyiyiz Ama İçimizdeki Sıkıntılar Büyük* adlı ilk şiir kitabı 2024'te yayınlandı. Yönetmenliğini Mustafa Altıoklar'ın yaptığı *Banyo* adlı filmin yanında, *O Hayat Benim*, *Kalbim Ege'de Kaldı*, *Kırgın Çiçekler*, *Aşk ve Mavi*, *Kardeşlerim*, *Kaderimin Oyunu*, *Safir* gibi yirmiden fazla dizinin senaryosunu yazdı. *Bu Bahar Çok Ölü Yaptık* belgeseli kurgu aşamasındadır.

--

A graduate of Dokuz Eylül University's Fine Arts Faculty, Department of Theater-Playwriting, Semerci has filmed documentaries about the Gezi resistance: *Parka Giyen Kuşağın Parka Giden Çocuklarıyız* and *Yalvarırım Beni Beğen*. After publishing three novels -*Canım Kocacığım*, *Hamdi Bey/ Kara Pelerinli Bir Şövalye*, and *Pisuvur Tedirginliği*- her first poetry book, *Dışarıdan İyiyiz Ama İçimizdeki Sıkıntılar Büyük*, was released in 2024. Alongside the film *Banyo* directed by Mustafa Altıoklar, she has written scripts for over twenty TV series, including *O Hayat Benim*, *Kalbim Ege'de Kaldı*, *Kırgın Çiçekler*, *Aşk ve Mavi*, *Kardeşlerim*, *Kaderimin Oyunu*, and *Safir*. Semerci's documentary *Bu Bahar Çok Ölü Yaptık* is currently in the editing stage.





GotûbêJin GotûbêJin



Yönetmen / Director: Nimet Gatar

Yapımcı / Producer: Nimet Gatar

Konuşmacılar / Speakers: Asya Kaçar, Dilan Aslan, Ebru Demirtepe

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 46', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Dersim, Amed ve Van'da düzenledikleri gezici sinema gösterimlerinde Kürt sinemasından seçkilerini bazen bir köy evinin duvarında, bazen şehir merkezindeki bir salonda izleyicisine ulaştırmak üzere yola çıkan belgesel ekibi, Base, Berfe, Nigar, Helun, Emine, Jiyan ve birçok kadın karakterin filmlerden taşan hikâyesini üç farklı şehirdeki kadınlara ulaştırdı. Sadece kadınlara açık olan film gösterimlerinde kadın kadına söyleşildi ve belgeselin adı da *GotûbêJin* konuldu. Daha önce Kürt sineması örnekleriyle karşılaşmamış olan çoğu kadın izleyicinin atölyelerde kurdukları diyaloglar, filmlerde kadın ve erkek temsilleri üzerine yaptıkları yorumlar, katılımcıların kendi yaşamları üzerinden masaya yatırdığı erkeklik sorununu, patriyarkanın ne olduğu ve buna dair eleştirileri, yaşamlarımızdaki sorunun kaynağı neydi ve çözüm ne olmalıydı sorgulaması yanında, belgesel kendi yaşamlarından stran'larla dengbêj kadınları da anlatıyor.

--

To explore how Kurdish films could spark discussions on patriarchy with Kurdish women, the documentary team organized traveling cinema workshops in Dersim, Amed, and Van, Turkey. Screenings were held in villages and city centers, featuring films about women like Basê, Berfê, and others. These women-only sessions, named *GotûbêJin* (a blend of "to say" and "woman"), became spaces for dialogue. Viewers -many new to Kurdish cinema- discussed gender representation, masculinity, and

patriarchy, linking film themes to their lives. The documentary captures their critiques, personal stories, and reflections on systemic oppression, alongside stran (songs) by dengbêj women (storytelling singers) sharing their experiences.

Nimet Gatar



Nimet Gatar'ın ilk feminist belgesel filmi *GotûbêJin*'in ilk gösterimi 2024'te 1. Düsseldorf Kürt Film Festivali'nde yapıldı. *Arkeoloji* eğitimini 2011 yılında tamamlayan Gatar, 2016-2018 yılları arasında Jineolojî Dergisi'nde yayın kurulu üyesi ve editör olarak toplumsal cinsiyet çalışmaları üzerine, 2019-2021 yılları arasında sosyoloji yüksek lisansında "Yeni Dönem Kürt Sinemasında Kadın Temsilleri" üzerine çalıştı. 2021'de Erasmus staj projesi kapsamında Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales'te Hamit Bozarslan'la birlikte "Kürt Sinemasında Erkeklik" üzerine staj projesini tamamladı. Paris'te yaşayan Gatar, École des Hautes Études en Sciences Sociales/EHESS Sosyoloji Bölümü'nde doktora öğrencisidir ve "Kürt Sinemasında Erkeklik Temsilleri" başlıklı tezi üzerinde çalışmaktadır.

--

Nimet Gatar's first feminist documentary, GotûbêJin, premiered in 2024 at the 1st Düsseldorf Kurdish Film Festival. After completing her archaeology degree in 2011, Gatar worked as an editorial board member and editor for Journal of Jineolojî (2016–2018), focusing on gender studies. From 2019 to 2021, she pursued a master's in sociology, researching "Representations of Women in New Wave Kurdish Cinema." In 2021, she worked on the project titled "Masculinity in Kurdish Cinema" with Hamit Bozarslan at the École des Hautes Études en Sciences Sociales/EHESS Paris as part of the Erasmus internship project. Currently based in Paris, Gatar is a PhD candidate in EHESS's Sociology Department, working on her thesis, Representations of Masculinity in Kurdish Cinema.

On Saniye In Ten Seconds



Filmin ismi (ING): In Ten Seconds
Yönetmen / Director: Ceylan Özgün Özçelik
Yapımcı / Producer: Emre Oskay
Oyuncular / Cast: Bergüzar Korel, Bige Ünal
Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 74', Renkli / Colour, Dijital / Digital

On Saniye, bir öğretmenle bir velinin boş bir sınıftaki düellosu. Çocuğu ülkenin en prestijli özel okullarından birinden atılan zengin, güçlü ve güzel anne, rehberlik öğretmeniyle yüzleşiyor. Fikir teatisinden tartışmaya, tartışmadan kavgaya dönüşen bu yüzleşmede gerilim giderek tırmanıyor. Senaryo sosyal sınıfların güncel durumuna, servet dağılımı ve eğitimdeki eşitsizliğe, plütokrasi tehdidine gönderme yapıyor. Tek mekânda geçen film, gücünü diyaloglarından ve oyunculuklardan alıyor.

--

Ten Seconds is the duel of a parent and a teacher in an empty classroom. A rich, powerful and beautiful mother confronts the school counselor. This confrontation transforms from a discussion into an argument and then into a fight as the tension increases. The screenplay refers to the current state of the social classes, wealth and education inequalities, and the threat of plutocracy. Confined in a single location, this film's strongest assets are dialogues and performances.

Ceylan Özgün Özçelik



İstanbul'da yaşayan Ceylan Özgün Özçelik (1980), Marmara Üniversitesi'nde hukuk eğitimi aldıktan sonra 2003'te başladığı televizyon kariyerinde on yıl süren bir sinema programı hazırladı ve kültür-sanat içerikleri üretti. 2015'te kurduğu EHY Film ile genç yetenekleri destekledi. Üç kısa filmin ardından yazıp yönettiği psikolojik gerilim *Kaygı* (2017) Berlin Film Festivali Panorama'da prömiyer yaparak kırk festivalde gösterildi, SXSW'de Luna Gamechanger Ödülü kazandı ve Amazon Prime'da yayınlandı. BluTV'nin 7 Yüz dizisinde bölüm yöneterek Türkiye'de dijital platformda çalışan ilk kadın yönetmen oldu. *Cadı Üçlemesi* projesiyle kadına şiddet temasını farklı türlerde ele aldı.

--

*Istanbul based director Ceylan Özgün Özçelik studied law at Marmara University before beginning her television career in 2003. Over the next decade, she produced a long-running cinema program and created arts & culture content. In 2015, she founded EHY Film to support young talent. After directing three short films, she wrote and directed the psychological thriller *Inflame* (2017), which premiered in the Panorama section of the Berlin Film Festival, screened at forty festivals, won the Luna Gamechanger Award at SXSW, and was later released on Amazon Prime. By directing an episode of BluTV's anthology series *Seven Faces*, she became the first woman to helm a project on a Turkish digital platform. With her *Witch Trilogy* project, she explored the theme of violence against women across different genres.*



Seva Seva



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Seva

Filmin ismi (ING): Together

Yönetmen / Director: Nesime Karateke

Yapımcı / Producer: Yaşar Adnan Adanalı

Katılanlar / Contributors: Canan Yüce, Cansel Aslan, Gizem Güzel

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2025, 54', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Belgesel deprem sonrası Antakya'nın yaralarını sarmaya çalışan insanların hikayelerini belirsizlik, boşluk, yas, filizlenme ve iyileşme kavramları etrafında inceliyor. Özellikle kadınların, çocukların ve gençlerin deneyimlerine odaklanan film, yıkımın ardından hayata tutunma çabalarını ve umudu yeniden yeşertme mücadelesini ele alıyor. Sanatın ve yaratıcı ifadenin iyileştirici gücünden beslenen bu yolculukta, toplumsal dayanışmanın ve kolektif üretimin önemi vurgulanıyor. Belgesel, Antakya'nın harabelerinden doğan yeni yaşam filizlerini takip ederken, insanların acıyla baş etme biçimlerini, direnişlerini ve dönüşümlerini samimi bir dille aktarıyor.

The documentary explores the stories of people striving to heal Antakya's wounds after the earthquake, weaving together themes of uncertainty, emptiness, grief, renewal, and recovery. Focusing especially on the experiences of women, children, and youth, the film captures their struggles to hold onto life amid devastation and their fight to rekindle hope. Drawing on the healing power of art and creative expression, the documentary highlights the importance of community solidarity and collective resilience. As it traces the fragile sprouts of new life emerging from Antakya's ruins, Seva intimately portrays how people cope with pain, resist despair, and transform through hardship, offering a poignant testament to resilience and rebirth.

Nesime Karateke



Mersin Üniversitesi Radyo Televizyon ve Sinema Bölümü'nden 2017 yılında mezun oldu. *Başka* (2017), *Roma Bostanı* (2020) *Kazdağları Evimiz* (2021), *Seva* (2025) belgesellerinin yönetmenliğini yaptı. Kentsel ve çevresel sorunlar etrafında gelişen insan ilişkilerine odaklı hikâyelerle başladığı belgesel sinema yolculuğu, depremle birlikte kişisel bellek, aidiyet ve kent hafızası üzerine soruları merkeze alan bir dönüşüm geçirdi. Sanatçı, kamera aracılığıyla bu sorulara cevap arıyor ve kültürel mirasa katkıda bulunan insanların hikâyelerini belgeliyor.

--

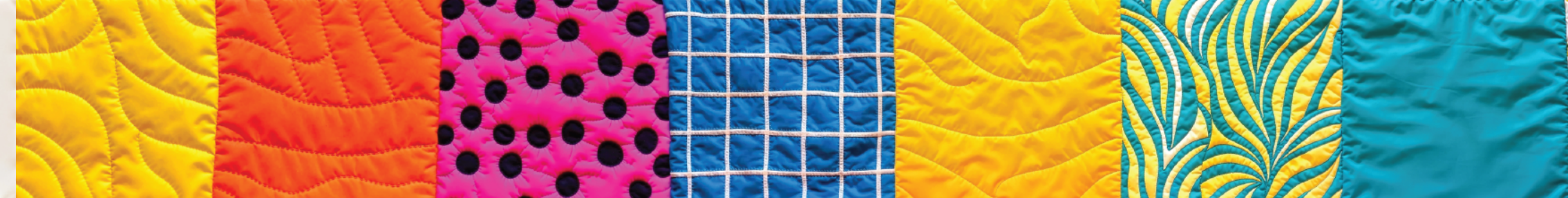
*After graduating from Mersin University's Department of Radio, Television, and Cinema in 2017, Karateke directed the documentaries *Başka* (2017), *Roma Bostanı* (2020), *Kazdağları Evimiz* (2021), and *Seva* (2025). Her journey in documentary filmmaking began with stories centered on human relationships shaped by urban and environmental struggles. After the earthquake, her work transformed, shifting focus to questions of personal memory, belonging, and the collective memory of cities. Through the lens of her camera, the artist explores these questions and documents the stories of people contributing to cultural heritage.*

SHORT IS A MUST

**KISA
OLIMAZSA**

Imaz





Dank Dank



Yönetmen / Director: Tuvana Simin Günay
Yapımcı / Producer: Tuvana Simin Günay, Ecem Gündoğan
Oyuncular / Cast: Kayhan Açıkgöz, Ecem Gündoğan
Altyazılar / Subtitles: İngilizce/ English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 16', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2025 İstanbul Kadın Filmleri Festivali - Jüri Özel Ödülü
2025 Istanbul Women's Film Festival - Jury Special Award

İstanbul'da yalnız yaşayan Nergis, evine bir çamaşır makinesi alır. Hamal Süleyman makineyi eve taşımakta zorlanınca, Nergis mahcup hisseder ve ona acımaya başlar. Mahcubiyet hissiyle Süleyman'a yardım edip nezaket gösterir. Süleyman, bu aşırı nezaket ve sohbe davet edilmenin cesaretiyle, diyalogu samimileştirir. Baştan beri sıcak davranan Nergis ise, Süleyman'ın yakın davranmasından rahatsız olarak gardını alır. Tam olarak anlamlandırılmayan bu sohbet etme çabası içinde ikilinin arasındaki sınırlar kaybolmaya ve ortam giderek gerilmeye başlar.

--

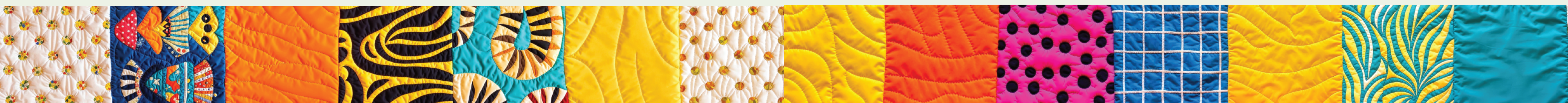
In Istanbul, Nergis, living alone, purchases a second-hand washing machine. When Süleyman, a porter, struggles to deliver the heavy appliance, Nergis's compassion leads her to assist. At Nergis' home, her acts of kindness towards Süleyman create a comfortable atmosphere. However, as they attempt to engage in conversation, the effort to connect sincerely results in a tense dynamic that reveals the nuances of sincerity and the thin line of personal boundaries.

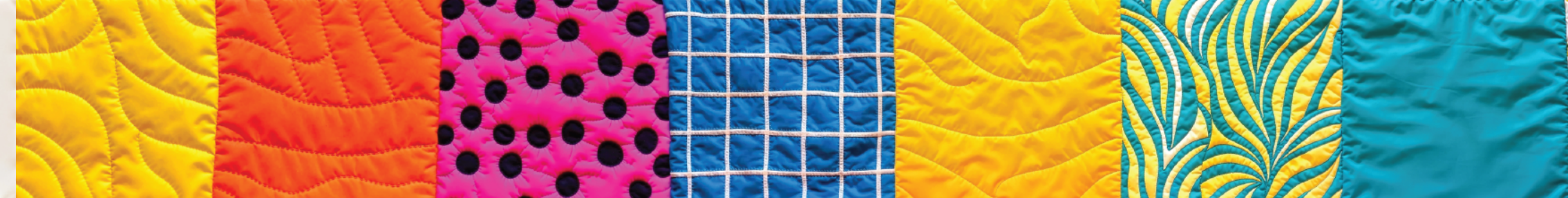
Tuvana Simin Günay



1993 Ankara doğumlu. Lisans eğitimini İstanbul Üniversitesi ve Polonya'da University of Wrocław'da Sinema üzerine yaptıktan sonra Kadir Has Üniversitesi Sinema Tv bölümünde yüksek lisans eğitimi aldı. 2019'dan itibaren kurguculuk yapmaya başladı, kurguladığı birçok proje uluslararası ve ulusal festivallerin seçkilerinde yer aldı. 2021 yılında Uluslararası İpekyolu Film Festivali'nden En İyi Kurgucu ödülünü kazandı. 2022'de Berlinale Talents Sarajevo programına seçildi. İki yıldır Türkiye sinema kurgucuları birliği Kurgucular Dayanışması'nın (Kuda) yönetim kurulunda görev yapmaktadır.

Born in Ankara in 1993, she completed her bachelor's degree in Cinema at Istanbul University and the University of Wrocław (Poland), followed by a master's in Film and Television at Kadir Has University. Since beginning her career as an editor in 2019, her work has been featured in numerous international and national film festivals. Her achievements include winning the Best Editor award at the 2021 International Silk Road Film Festival and being selected for Berlinale Talents Sarajevo in 2022. Currently, she serves on the board of Editors' Collective (Kuda), Turkey's cinema editors association, where she's been actively involved for two years.





Dilan Hakkında Konuşmalıyız We Need to Talk About Dilan



Filmin ismi (Orijinal dilinde): Dilan Hakkında Konuşmalıyız

Filmin ismi (ING): We Need To Talk About Dilan

Yönetmen / Director: Umut Şilan Oğurlu

Yapımcı / Producer: Zeynep Dilan Süren, Dilan Çiçek Deniz

Oyuncular / Cast: Sude Belkis, Ayşe Lebriz Berkem, Emrah Özdemir

Altyazılar / Subtitles: İngilizce/ English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 20', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2025 İstanbul Film Festivali - Uluslararası Kısa Film Mansiyon

2024 Adana Altın Koza Film Festivali - Mansiyon

2025 İstanbul Film Festival - International Short Film Honorable Mention

2024 Adana Golden Boll Film Festival - Honorable Mention

Yakında 30 yaşına girecek olan, annesiyle birlikte yaşayan ve amcasının emlak ofisinde çalışan Dilan, potansiyelini gerçekleştiremediğini düşünmektedir. Sorunu ortaya çıkarmaya çalışan bir belgesel ekibi onu takip etmeye başlar.

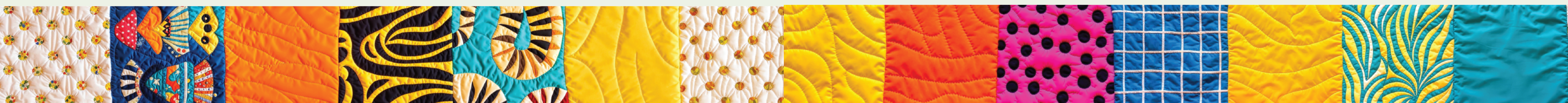
Dilan, who will turn 30 soon, is working in her uncle's real estate office and living with her mother, feels that she is not living up to her potential. A documentary crew follows her while they are trying to figure out the problem.

Umut Şilan Oğurlu



Umut Şilan Oğurlu 1990 yılında Kadıköy'de doğdu. Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Sinema Bölümü'nden 2013 yılında mezun oldu. 2022 yılında İstanbul Üniversitesi Radyo, Televizyon ve Sinema Bölümü'nde yüksek lisansını tamamladı. Halen İstanbul Üniversitesi'nde doktora eğitimine devam eden Umut Şilan aynı zamanda yedi yıldır akademisyen olarak çalışmaktadır.

Umut Şilan Oğurlu was born in Kadıköy in 1990. She graduated from the Cinema Department of Mimar Sinan Fine Arts University in 2013. In 2022, she completed her master's degree in the Radio, Television and Cinema Department at Istanbul University. Currently pursuing her doctoral education at Istanbul University, Umut Şilan has also been working as an academician for seven years.



Günaydın Anne Good Morning Mom



Filmin ismi (ING): Good Morning Mom

Yönetmen / Director: Oben Yılmaz

Yapımcı / Producer: Hasan Doğanay

Oyuncular / Cast: Sinem Köseoğlu, Öyküsu Özyürek, Zuhale Gencer Erkaya

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 16', Renkli / Colour, Dijital / Digital ya da DCP

2024 Chicago Kadın Film Festivali - En İyi Kısa Film

2024 Chicago Women Film Fest - Best Short Film

2025 Barcelona ARFF - En İyi Yönetmen

2025 Barcelona ARFF - Best Director

İki kız kardeş, hiçliğin ortasındaki koca bir çiftlikte annelerinin sevgisini kazanmak için birbirleriyle gizli bir mücadeleye girerler. Aile, kız kardeşlerden birinin talihsiz bir kaza sonucu bataklığa saplandığı gün geri dönüşü olmayacak şekilde sarsılır.

--

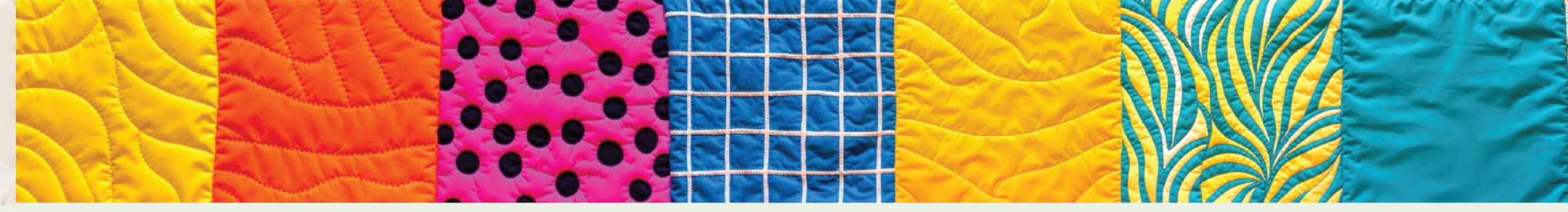
At a very large farm in the middle of nowhere, two sisters engage in a secret struggle with each other in order to win their mother's love. The family is irreparably shaken on the day one of the sisters gets stuck in the swamp due to an unfortunate accident.

Oben Yılmaz



1977 Schramberg, Almanya doğumlu Oben Yılmaz, 1986 yılından beri Adana'da yaşıyor. Güzel sanatlar fakültesi mezunu ve yirmi üç yıl eğitimcilik ve yöneticilik yapmanın yanı sıra sanat hayatını sürdürerek yurt içi ve yurt dışında on üç kişisel sergi, yetmiş karma sergiye katıldı. Bir yandan kaleme aldığı öyküler edebiyat dergilerinde yayınlandı. Çeşitli filmlerde sanat yönetmenliği görevini üstlendikten sonra ilk kısa filmi *Günaydın Anne*'yi yönetti. Film çalışmalarını Adana'da sürdüren Oben Yılmaz, ilk uzun metraj filminin senaryosunu yazmaya devam etmektedir.

Oben Yılmaz was born in 1977 in Schramberg, Germany, and has been living in Adana since 1986. A graduate of fine arts, she has maintained her artistic career while working as an educator and administrator for twenty-three years. During this time, she has held thirteen solo exhibitions and participated in seventy group exhibitions both in Turkey and internationally. In the meantime, her short stories have been published in literary magazines. After serving as art director for various films, she directed her first short film Good Morning Mom. Currently continuing her film work in Adana, Yılmaz is presently writing the screenplay for her first feature film.



İstanbul Sözleşmesi Yaşatır! Istanbul Convention Keeps Alive!



Filmin ismi (İNG): Istanbul Convention Keeps Alive!

Yönetmen / Director: Esra Yıldız

Yapımcı / Producer: Esra Yıldız

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2025, 25', Renkli / Colour, Dijital / Digital

İstanbul Sözleşmesi Yaşatır! belgesel filmi İstanbul Sözleşmesi fikrini ortaya çıkaran koşullardan başlayarak sözleşmenin yazım sürecini, içeriğini ve Türkiye'nin sözleşmeden çekilme sürecini mercek altına alıyor ve şu soruyu yükseltiyor: Peki şimdi nereye?

--

Istanbul Convention Keeps Alive! is a documentary that examines the conditions that led to the creation of the Istanbul Convention, its drafting process, its core provisions, and Turkey's subsequent withdrawal from the treaty. Through this exploration, the film poses a pressing question: Where do we go from here?"

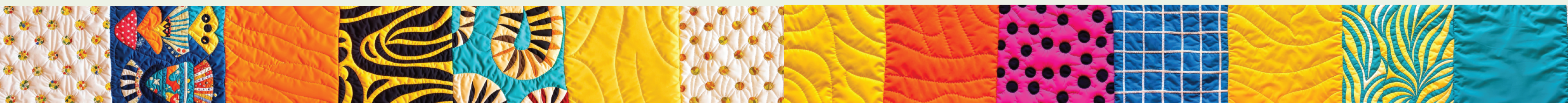
Esra Yıldız



Hukukçu, araştırmacı, hikâye anlatıcısı ve queer feminist aktivist Esra Yıldız, İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi mezunudur. Aynı üniversitede Kriminoloji ve Ceza Adaleti alanında yüksek lisans yaparken cinsel şiddet konusuna odaklanmıştır. Şu anda Goethe Üniversitesi'nde Hukuk Teorisi (LL.M) programına devam etmekte ve feminist hukuk teorisi üzerine çalışmalarını sürdürmektedir. Ev içi ve cinsel şiddetle mücadele alanındaki çalışmaları, İstanbul Sözleşmesi'nin sunduğu hak temelli yaklaşımın izlerini taşır. Sinemayı adalet arayışının bir aracı olarak gören Yıldız, sözleşmenin yaşam kurtarıcı etkisini ve Türkiye'nin çekilme kararının yarattığı toplumsal sonuçları görünür kılan *İstanbul Sözleşmesi Yaşatır* adlı kısa belgeselin yapımcısı ve yönetmeni olmanın yanında, bu karara karşı açılan davalarda görev almış hukukçulardan biridir. Esra Yıldız, film, anlatı ve hukuki savunuculuğu bir araya getirerek, şiddet mağdurlarının sesini duyurmayı ve deneyimlerini kamusal alana taşımayı amaçlıyor.

--

Legal scholar, researcher, storyteller, and queer feminist activist Yıldız. A graduate of Istanbul University Faculty of Law, she later pursued a master's degree in Criminology and Criminal Justice at the same university, focusing on sexual violence. She is currently enrolled in the Legal Theory (LL.M) program at Goethe University, where she continues her research on feminist legal theory. Her work in combating domestic and sexual violence reflects the rights-based framework of the Istanbul Convention. Viewing cinema as a tool for pursuing justice, Yıldız is the producer and director of the short documentary Istanbul Convention Keeps Alive!, and she is also one of the lawyers involved in lawsuits challenging Türkiye's withdrawal decision. By bridging film, narrative, and legal advocacy, Esra Yıldız aims to amplify the voices of survivors and bring their experiences into the public sphere.



Kabuk The Shell



Filmin ismi (ING): The Shell

Yönetmen / Director: Sema Güler

Yapımcı / Producer: Sema Güler

Oyuncular / Cast: Ece Bozkaya, Zuhale Gencer Erkaya

Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 16', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2024 Uluslararası Street Movies Festivali - En İyi Kısa Film

2024 International Street Movies Festival -Best Short Film

2024 Gjon Mili Uluslararası Video Art Festivali - En İyi Kısa Film

2024 Gjon Mili International Video Art Festival - Best Short Film

Leyla (28), erkek şiddetine maruz kalmış ve kendisini bir süredir evine kapatmış genç bir ressamdır. Yüzündeki yaralar iyileşmeye yüz tutmuştur ancak Leyla, yaşadığı travmanın etkilerinden kurtulamamış, kendini hayattan soyutlamıştır. Mutlu olduğu zamanları kendisine hatırlatan ve bu yüzden artık görmeye tahammül edemediği otoportresini çöpe atması, beklenmedik bir dizi olayın gelişmesine neden olur. Leyla, gerçeğiyle yüzleşmek ve bir seçim yapmak durumunda kalır.

Leyla (28) is a young painter who has been exposed to male violence and has locked herself in her house for a while. The wounds and stitches on her face are about to heal, however, Leyla is not able to deal with the impacts of the trauma she went through and isolates herself from life. A series of unexpected events takes place when she dumps out her self-portrait, which reminds her of the times she was happy and therefore cannot bear seeing anymore. Leyla has to confront the truth and make a choice.

Sema Güler



Lisans eğitimini İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi'nde tamamladıktan sonra 2016 yılında oyunculuk eğitimi almaya başladı. Ulusal ve uluslararası dizi, sinema, reklam ve tiyatro projelerinde rol aldı. 2021 yılında İstanbul Film Akademisi'nde senaryo eğitimi aldı. 2022 yılında, ilk kısa film projesi Kabuk ile TRT 12 Punto Kısa Film Yapım Ödülü kazandı. 2023 yılında Kültür Bakanlığı yapım desteği aldı ve ilk kısa filmi Kabuk'u çekti, 2024 yılında festival yolculuğuna başlayan film ulusal ve uluslararası birçok festivale seçildi, ödüller kazandı. Aktif bir şekilde oyunculuk yapan Güler, kendi projelerini de yazmaya ve üretmeye devam ediyor.

--

Sema Güler was born in Elazığ in 1989. She graduated from Istanbul University Faculty of Economics in 2014. She has been actively acting since 2016. She received scenario training in 2021. She won TRT 12 Punto 2022 Short Film Production support and Ministry of Culture support with her first short film script, The Shell, which was selected for many national and international festivals. She gained her first directorial experience by shooting the movie The Shell and completed her film in 2024. While acting in national and international projects, she continues to produce her own projects in the field of cinema.



Kurtlar The Wolves



Filmin ismi (ING): Wolves
Yönetmen / Director: Ecre Begüm Bayrak
Yapımcı / Producer: Canberk Dursunoğlu
Oyuncular / Cast: Ceren Kaçar, Anıl Ateş, Günay Alioğlu
Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 20', Renkli / Colour, Dijital / Digital

Kaymakam Behçet ve senarist eşi İlgin, köylülerin, çocuklarının içine düşüp boğulduğu bir su kanalının boşaltılması için kendilerine baskı yaptıkları bir köye yerleşir. Behçet olaydaki sorumluluğunu reddedip çocuklarının ölümünden köylüleri sorumlu tutarken, İlgin her şeyin dışında kalır ve olanları bir senaryo malzemesine dönüştürür. Köylüler çocuklarının intikamını almakta kararlıdır.

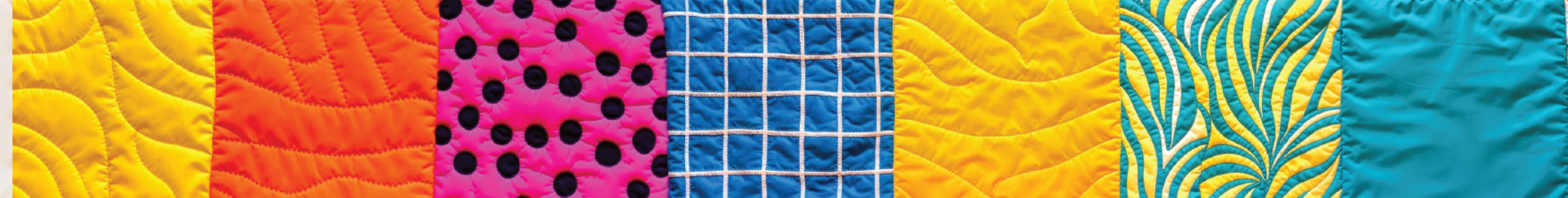
District Governor Behçet and his screenwriter wife İlgin move to a village where the villagers pressure them to drain a water canal in which their children fell and drowned. Behçet denies any responsibility in the incident and blames the villagers for the children's deaths, while İlgin remains detached and turns the events into material for a screenplay. The villagers are determined to take revenge for the deaths of their children.

Ecre Begüm Bayrak



Ecre Begüm Bayrak, 2001 yılında Kocaeli İzmit'te doğdu. İlk ve ortaöğrenimini burada tamamladı. 2019 yılında İstanbul Üniversitesi Radyo TV ve Sinema bölümü kazandı ve 2023 yılında onur derecesi ile mezun oldu. Öğrenciliği boyunca reji asistanlığı yaptı. 2021 yılında Fikret Reyhan'ın yönetmenliğini yaptığı *Cam Perde* filminde Ebru karakterine hayat verdi. 2024 yılında Marmara Üniversitesi Sinema Anabilim Dalı programı yüksek lisans eğitimine başladı. *Kurtlar* ilk kısa filmidir.

Born in 2001 in Kocaeli, İzmit, she completed her primary and secondary education there. In 2019, she enrolled in the Radio TV and Cinema department at Istanbul University and graduated with honors in 2023. During her student years, she worked as an assistant director. In 2021, she portrayed the character of Ebru in the film Cam Perde directed by Fikret Reyhan. In 2024, she began her master's degree in the Cinema Department at Marmara University. Wolves is her first short film.



144

Mükemmel Foreskin



Filmin ismi (ING): Foreskin
Yönetmen / Director: Ece Dizdar
Yapımcı / Producer: M. Tayfur Aydın
Oyuncular / Cast: Özlem Öçalımaz, Serdar Orçin, Ayşenil Şamlıoğlu
Altyazılar / Subtitles: İngilizce / English
Yapım / Production: Türkiye
Künyesi: 2024, 18', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2024 Antalya Altın Portakal Film Festivali - Jüri Özel Ödülü
2024 Antalya Golden Orange Film Festival - Special Jury Prize

Doğum yaptıktan iki gün sonra lohusa Azra, oğlunu derhal sünnet ettirmesi yönünde eşi, kayınvalidesi, doktorlar ve gözle görülmese de çoğunluğu Müslüman olan toplum tarafından baskı altında hisseder. Doğum hormonlarının da yadsınamaz etkisiyle, köşeye sıkıştıkça kendini, bebeğini korumak için içgüdüsel tepkiler verirken bulur.

--

Postpartum and sleepless Azra finds herself cornered by her mother-in-law, husband, doctors as well as a disguised Islamist Society as she is being guided towards getting her son circumcised immediately. With the undeniable contribution of heightened hormones from baby blues, Azra stuns everyone around her.

145

Ece Dizdar

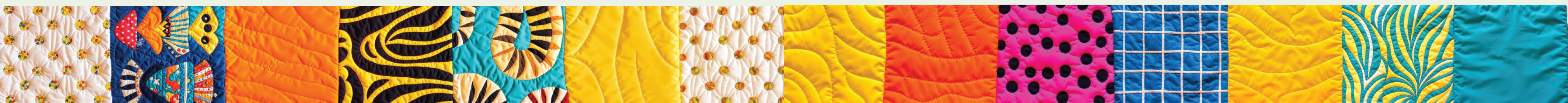


1981 yılında İstanbul'da doğdu. Marmara Üniversitesi İletişim Fakültesi ve Londra Oyunculuk Akademisi Sanat Eğitim Okulları'ndan mezun oldu. İngiltere ve Türkiye çifte vatandaşı olan oyuncu, 2000 yılından bu yana Sinema, TV, tiyatro, oyun çevirmenliği ve seslendirme alanında faaliyet göstermektedir. Londra, Edinburgh ve İstanbul'da 20'den fazla oyunda sahneye çıktı, 12'den fazla oyunu Türkçe'ye çevirdi. *Aşk, Büyü* Vs.'deki performansıyları 40. İstanbul Film Festivali'nde En İyi Kadın Oyuncu ödülünün sahibi olmuştur. *Çekmeceler* ve *Aşk, Büyü* Vs. filmlerindeki başrol performansıyları toplamda 11 sinema ödülüne layık görülmüştür. 2019'dan bu yana Oyuncular Sendikası yönetim kurulu üyesidir.

--

She was born in 1981 in Istanbul. She graduated from Marmara University Faculty of Communication and Arts Educational Schools of London acting academy, respectively. The actor, who is a dual citizen of England and Turkey, has been operating in the fields of Cinema, TV, theater, play translation and voice-over since 2000. She appeared on the stage in more than 20 plays in London, Edinburgh and Istanbul, translated more than 12 plays into Turkish. In 2020, she won the Best Actress award at the 39th Istanbul FF with the film Love, Spells and All That and the Best Actress awards at the Malatya, Antakya, Nurnberg film festivals and the Sadri Alışık award ceremony in 2016 with the film Drawers and was nominated for SIYAD award. She has been a board member of the Actors Syndicate since 2019.

KISA OLMAZSA OLMUZ / SHORT IS A MUST





Neredeyse Kesinlikle Yanlış Almost Certainly False



Filmin ismi (ING): Almost Certainly False

Yönetmen / Director: Cansu Baydar

Yapımcı / Producer: Sinan Yusufoglu, Ceyda Yuceer, İzlem Genç, Ulaş Tuna Astepe, Ali Farkhonde, Cansu Baydar

Oyuncu: Rahaf Armanazi, İsa Karataş, Büşra Albayrak, Ferhat Akgün, Ubey Gül, Dante

Altyazılar / Subtitles: Türkçe, İngilizce / Turkish, English

Yapım / Production: Türkiye

Künyesi: 2024, 20', Renkli / Colour, Dijital / Digital

2024 Bakü Uluslararası Film Festivali - En İyi Kısa Film

2024 Baku International Film Festival - Best Short Film

2024 Antalya Altın Portakal Film Festivali - En İyi Kısa Film

2024 Antalya Golden Orange Film Festival - Best Short Film

57. SIYAD Ödülleri - En İyi Kısa Film

57th SIYAD Awards - Best Short Film

Suriye'deki savaştan kaçan Hanna ve küçük kardeşi Nader, İstanbul'un kaotik ortamında harabeye dönmüş bir evde hayata tutunmaya çalışırlar. Dolapdere'de bir kuaför salonunda tırnak tasarımcılığı yaparak geçimini sağlayan Hanna, bir yandan Almanya'ya gitme hayalleri kurarken, bir gece İbo adlı genç bir adamla karşılaşır. Tutkulu bir şekilde başlayan bu gece, Hanna'yı kimliği ve arzularıyla kardeşinin ihtiyaçları arasında yeni bir denge kurmaya zorlar.

--

Fleeing the war in Syria, Hanna and her younger brother Nader struggle to survive in the chaos of Istanbul, living in a crumbling house. Working as a nail artist in a Dolapdere hair salon to make ends meet, Hanna dreams of escaping to Germany, until a chance encounter one night with a young man named İbo upends her world. What begins as a passionate connection soon forces Hanna to confront an impossible choice: between her own desires and the duty she feels toward her vulnerable brother.

Cansu Baydar



1993 yılında Edirne'nin Keşan ilçesinde doğdu. Liseyi Vefa Lisesi'nde okuduktan sonra, Bahçeşehir Üniversitesi Sinema ve Televizyon Bölümü'nden mezun oldu. Film sektöründe yönetmen, yapımcı ve senaryo asistanı olarak çalıştı. İlk kısa filmi *Neredeyse Kesinlikle Yanlış* (2024), dünya prömiyerini 81. Venedik Film Festivali'nin Orizzonti bölümünde yaptı. Çalışmalarında kimlik, hafıza ve sınırlar temalarına odaklanıyor.

--

Cansu Baydar is an Istanbul-based filmmaker. After studying film at Bahçeşehir University, she has spent many years working as an assistant to directors and producers in the film industry. Her first short film Almost Certainly False was selected for its premiere at the 81st La Biennale Venice International Film Festival, in the official Orizzonti Short Films Competition. She focuses on exploring themes of identity, memory, boundaries, and borders in her work.



FESTİVAL EKİBİ FESTIVAL TEAM

- YÖNETİM
- ADMINISTRATION

Ayşe Ürün Güner
Gülriiz Uygur
Halime Güner
İlayda Önal Toprak
Musa Toprak

- FESTİVAL KADROSU
- FESTIVAL TEAM

Festival Danışmanı
Festival Consultant
Alin Taşçıyan

Film Programı ve Film Trafik
Festival Programming and Film Traffic
Fatma Edemen

Festival Koordinatörü ve Film Trafik
Festival Coordinator and Film Traffic
Dalim İteriş Mayadağlı

Sosyal Medya ve Grafik Tasarım
Social Media and Graphic Design
Evin Su Bozdağ

Basın İlişkiler
Media Relations
Meziyet Yıldız Mest

Konuk Ağırlama
Hospitality
Gizem Polat
Esra Kars

Gönüllü Koordinatörü
Volunteer Coordinator
Esra Kars

Kısa Film Programı
Short Film Programming
Dalim İteriş Mayadağlı

Prodüksiyon ve Altyazı Koordinatörü
Production and Subtitling Coordinator
Süleyman Demirel

Afiş Tasarımı ve Görsel Kimlik
Tasarımı Poster Design and Visual
Identity Design
TBWA

Enki Ekibi
Enki Team
Arjen Deniz Türkmen
Firdevs Su Aydın

Mali İşler
Finance
Hülya Gök

Açılış ve Kapanış Töreni
Opening and Closing Ceremony
Emre Yılmaz
Hakan Dünder
Selda Taşkın

- KATALOG
- CATALOG

Editör & Çevirmen
Editor and Translator
Begüm Kovulmaz

Katalog Tasarımı
Catalog Design
TBWA

Katalog Uygulama
Catalog Layout
Evin Su Bozdağ

- FESTİVAL DESTEK EKİBİ
 - FESTİVAL SUPPORT TEAM
- Görkem Kiter
Nil Memişoğlu
Mine Öztekin Alpaydın
Selda Taşkın
Zeynep Sude Güvenç

TEŞEKKÜRLER ACKNOWLEDGEMENTS

Nihat Aras (Ankara Büyükşehir Belediyesi)

Havva Tavşancıoğlu (Ankara Büyükşehir Belediyesi)

Cold Fusion

Evrin Kepenek

İbrahim Vurgun Kavlak (SGDD-ASAM)

Buket Bahar Divrak (SGDD-ASAM)

Güliz Arslan (SGDD-ASAM)

Aylin Ata (SGDD-ASAM)

Murat Barış Koralp (SGDD-ASAM)

Naz Hızır (SGDD-ASAM)

İlkyaz Gençdal (SGDD-ASAM)

Berker Akdevelioğlu (SGDD-ASAM)

Kaan Aksulu (SGDD-ASAM)

Murat Özdemir (SGDD-ASAM)

Dorukhan Altunbey (SGDD-ASAM)

Gizem Solakdağ (SGDD-ASAM)

Safa Karataş (SGDD-ASAM)

Damla İlbaş (SGDD-ASAM)

Baran Yılmaz (SGDD-ASAM)

Fikret Telli (SGDD-ASAM)

Taşkın Sezer (SGDD-ASAM)

Müzeyyen Tuğba Öndağ (SGDD-ASAM)

**28. UÇAN SÜPÜRGE
ULUSLARARASI
KADIN FİLMLERİ
FESTİVALİ**



BENZERSİZ

KADINLAR

BENZERSİZ

HİKAYELER

**27 MAYIS
4 HAZİRAN
2025**

**UCAN
SUPURGE.
ORG.TR**

